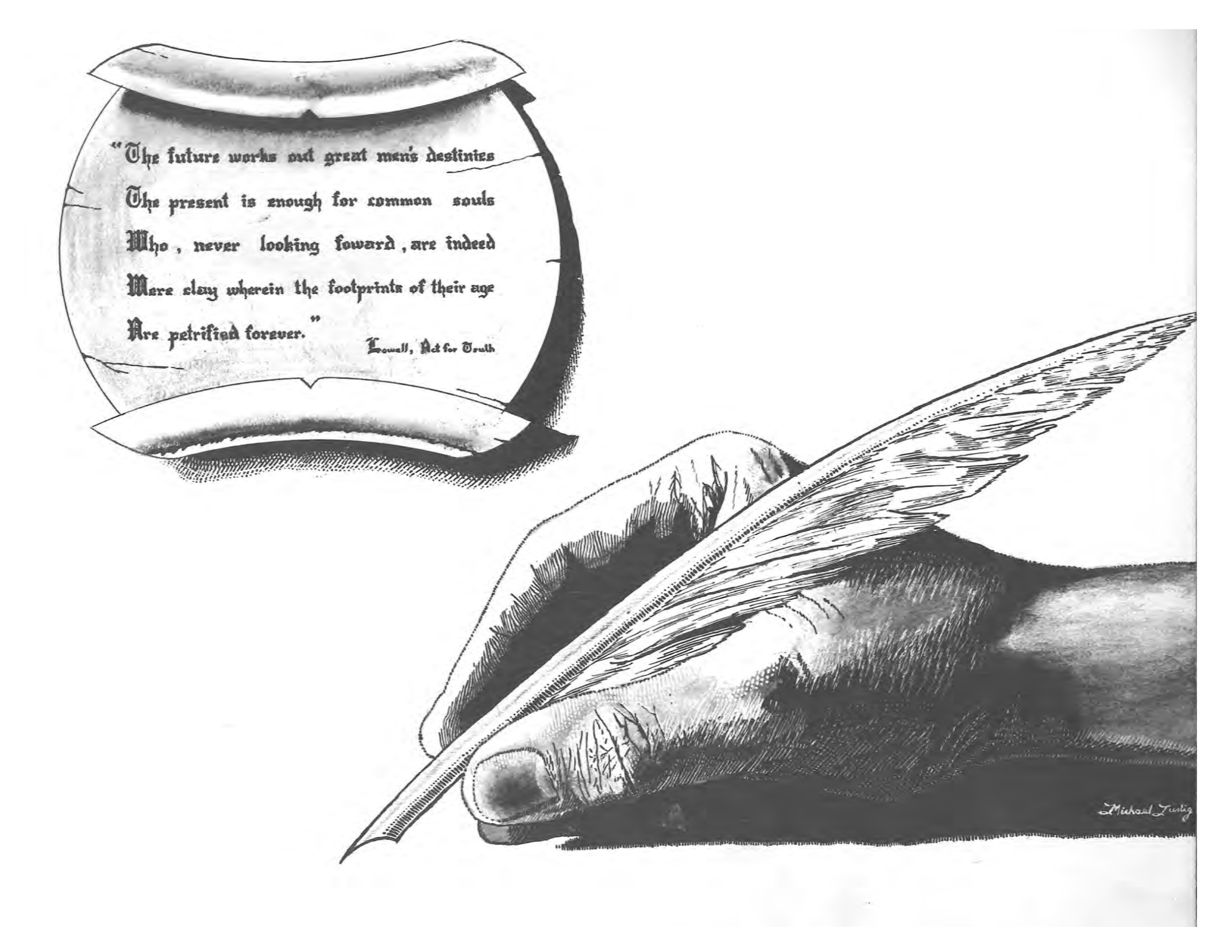




THE 1964 SCROLL

Published by the graduating class of Torah Vodaath High School



"The future works out great men's destinies
The present is enough for common souls
Who, never looking forward, are indeed
Woe's clay wherein the footprints of their age
Are petrified forever."

Lowell, Act for Truth

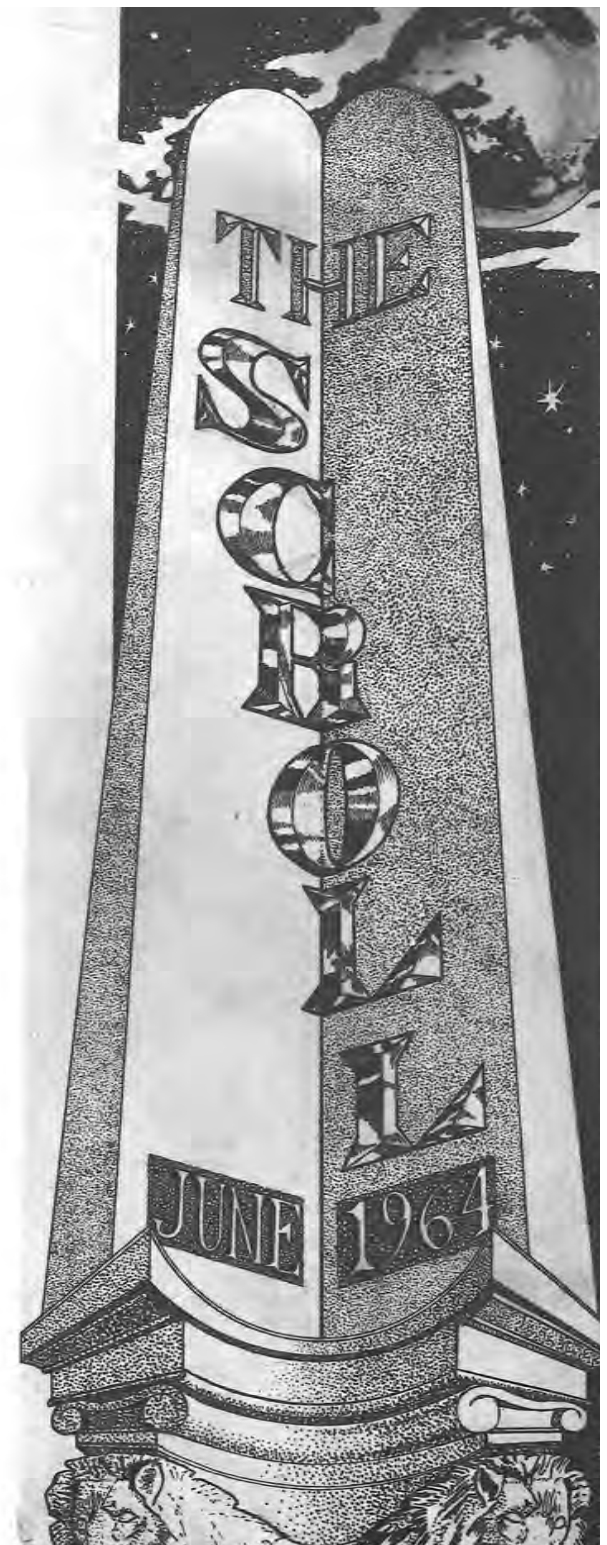
Michael Justiz

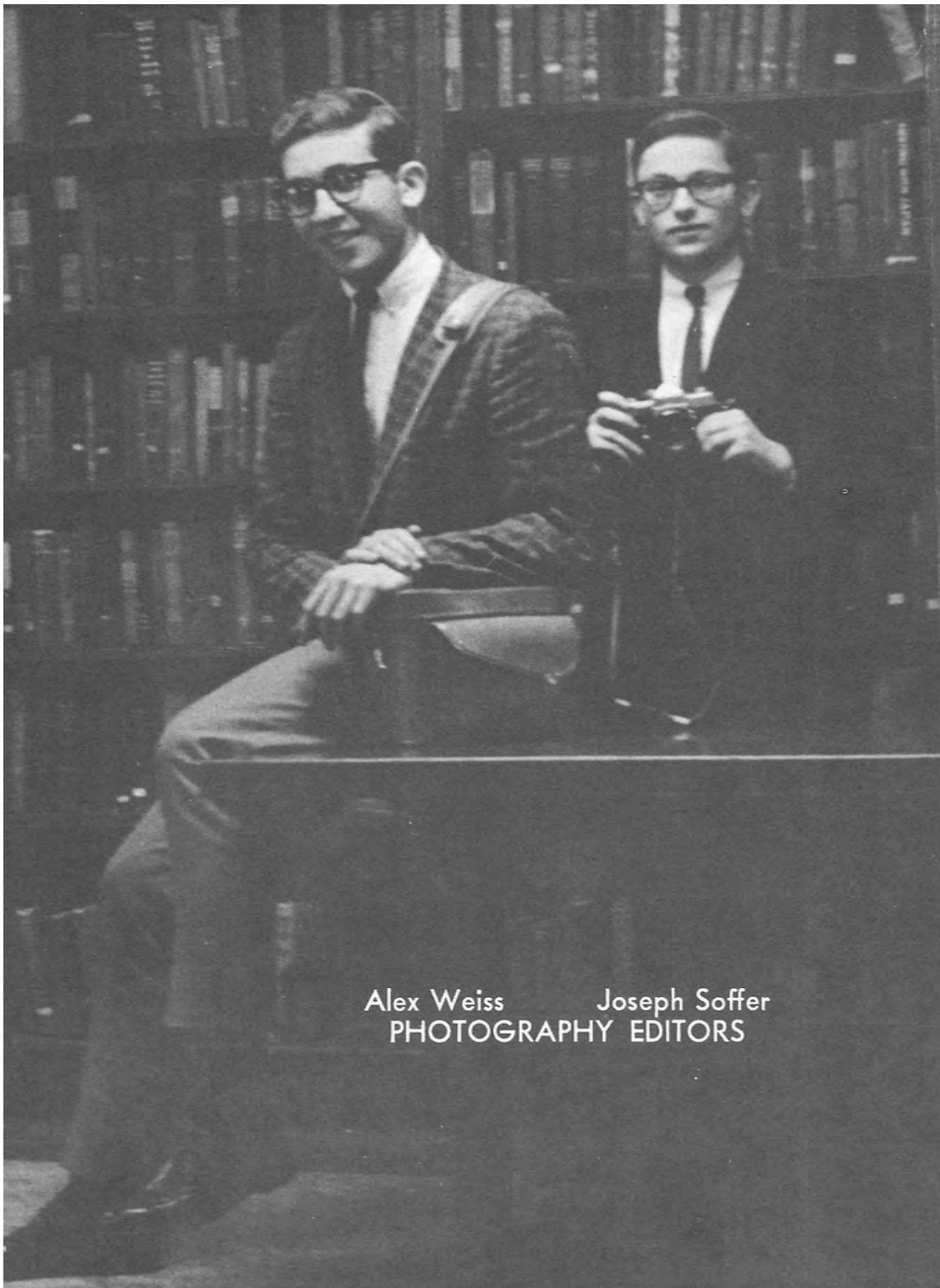
Contents

THE EDITORS	1
AN INTRODUCTION TO TORAH VODAATH	2
THE FACULTY	4
SCHOLARSHIP WINNERS	7
GRADUATION PROGRAM	8
THE GRADUATES	9
LITERATURE	58
SPORTS	74
ACTIVITIES	78
GRADUATION PRACTICE	82
THE YEAR THAT WAS	83
GENERAL ORGANIZATION AWARDS	84
SPONSORS	85
ADVERTISEMENTS	86

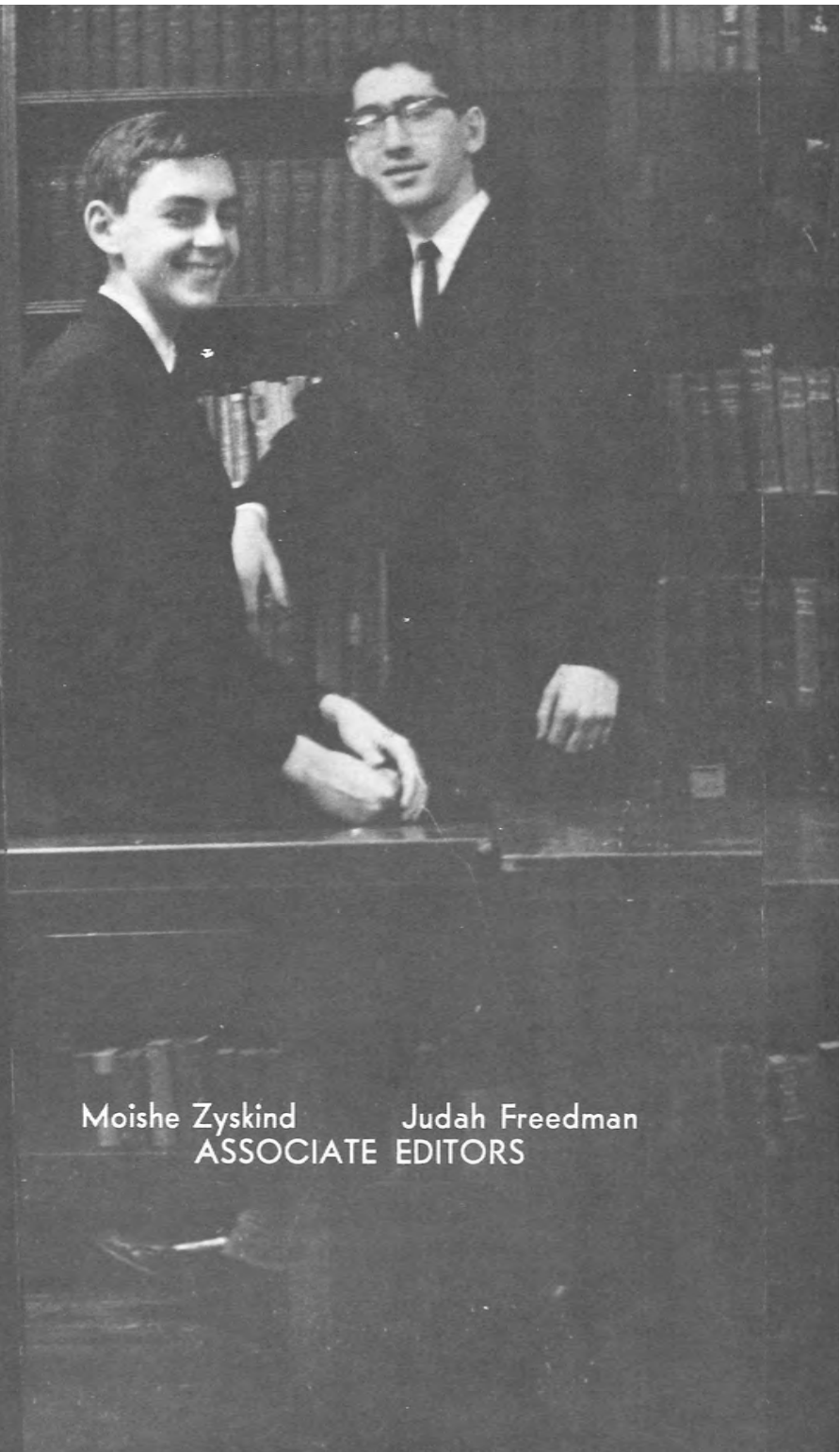
Cover and design — Michael Lustig

The staff of the Scroll and the graduating class wish to extend their thanks and appreciation to those persons whose efforts helped make the 1964 Scroll possible. To Rabbi Krieger and Mr. Friedman, our Hebrew and English literary advisors respectively, to Sammy Zoldan who aided in the taking of the senior portraits, to Nathan Diamond, Bernard Kahn and Jules Septimus, our associate business managers, to Israel Nissenbaum and Israel Sendrovic, our typing editors, and to Harry Klenosky, our motion picture photographer, we would like to offer this acknowledgment of their work in our behalf.



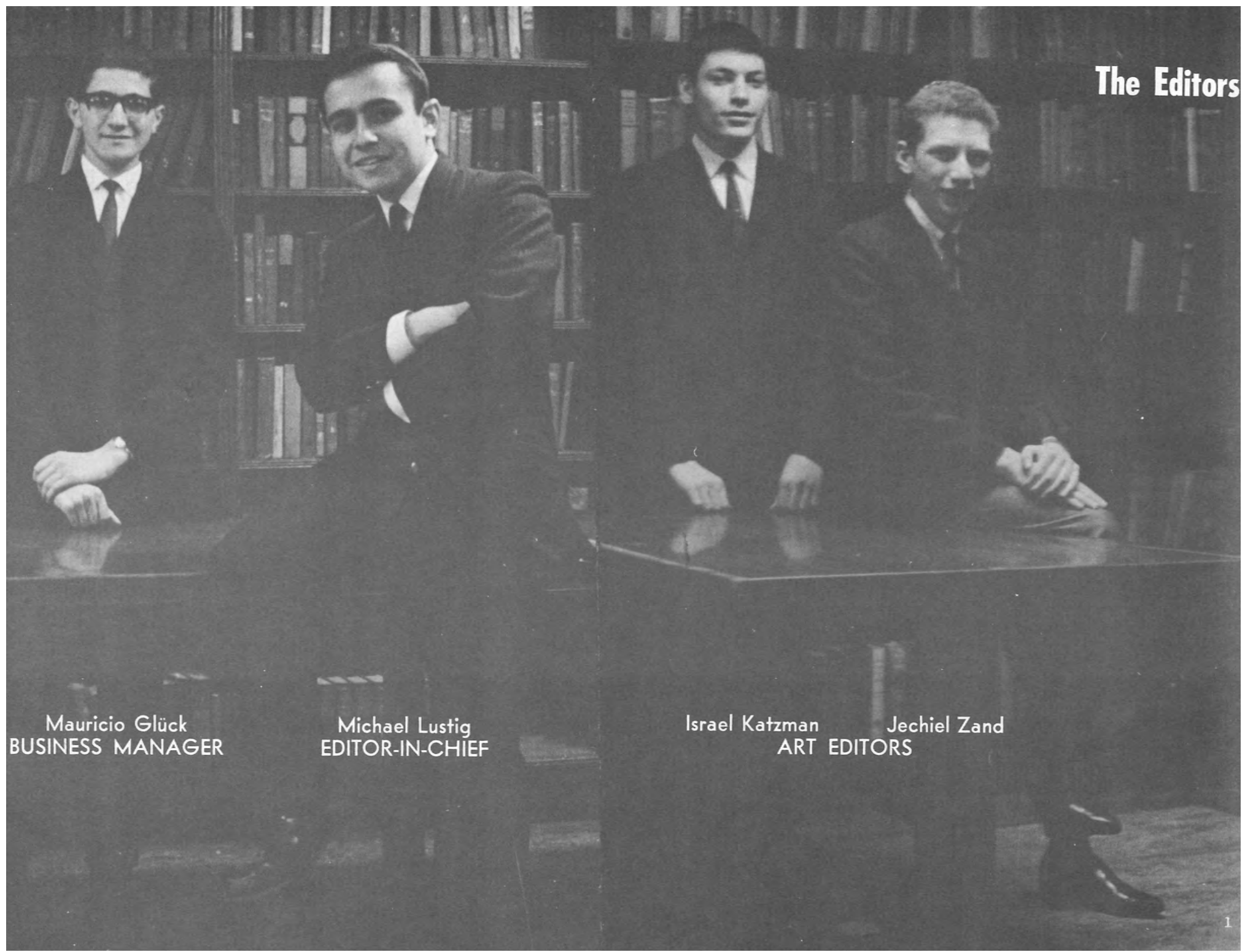


Alex Weiss Joseph Soffer
PHOTOGRAPHY EDITORS



Moishe Zyskind Judah Freedman
ASSOCIATE EDITORS

The Editors



Mauricio Glück
BUSINESS MANAGER

Michael Lustig
EDITOR-IN-CHIEF

Israel Katzman
ART EDITORS

Jechiel Zand
ART EDITORS

An Introduction to Torah Vodaath

As our graduation looms before us, we pass another milestone on the tedious but rewarding road to becoming mature adults. For some it means the return to home and their last moments in Torah Vodaath. Although some of us may never see the building again, the school and all the wonderful friends, experiences, pains and triumphs will never be forgotten. Some of us shall maintain close friendships with one another throughout life and remain actively involved in the future development of Torah Vodaath. Although the future contains challenges which we are eager to meet, we feel sad about leaving this high school.

We leave, grateful that we are graduates of this world-famous institution and only too eager for a chance to advertise it. For those following us, and we fortell that there will be many, we leave a cameo portrait of the school which has engendered our love and respect.

The story of Torah Vodaath is well known. In the autumn of 1917, Mr. Wilhelm and his friends convened to solve a mutual problem. Although there were some yeshivas in New York City, Williamsburg, which was at that time steadily increasing in importance as a Jewish section of the city, did not have one. What spurred the creation of the school were the efforts of Mr. Wilhelm, who at that time needed a yeshiva to enroll his son in. He believed this to be the perfect opportunity to finally start one. The future yeshiva, he correctly prophesized, would fill a spiritual lack in the community, one which could only be filled by the existence of a yeshiva in the neighborhood. Mr. Wilhelm and his colleagues met, discussed the problem and agreed to form a yeshiva katanah that year. They acted, and in that year Yeshiva Torah Vodaath came into existence. It was decided that rather than name the school as a memorial to someone, the name of the new school would express and convey the ultimate purpose and goal of the new yeshiva. When Rabbi Wolf Gold suggested the name Torah Vodaath, it was quickly supported and accepted.

From its modest start as a struggling day school, Torah Vodaath quickly established itself as a leading yeshiva. It was this to some degree that in 1926 encouraged Rabbi Mendolwitz **ר' מנדל** to disclose his plan for expanding the yeshiva. The yeshiva which he had unselfishly and self-sacrificingly worked for and which had prospered fruitfully was now to obtain a mesivta and high school. His proposal was strongly supported and in that very year both the mesivta and high school began to function.

The Koshei Yeshivot, the student's spiritual leaders, were chosen to direct the Mesivta. They had received their rabbinical training in the tradition of the great European Yeshivas such as Slabodka, Kaminetz, Mirer and Ponivetch. Love for the Torah and zeal for learning, the trademarks of those who attended there, were inherent in these men. It was to be their responsibility to instill these same characteristics in the

students who came to Torah Vodaath. It was these men who carried the heavy responsibility-laden burden of training Bnei Torah, training young boys to love and respect the Torah, and to, above all, delve deeply into it. It was these men who were to groom the young American Jews, many of whom were unexposed to the difficulties and hardships of orthodoxy, into practicing members of their religion. Throughout the years these Roshei Yeshivot have proved themselves capable, indispensable, and worthy of their positions. They have proved to be the most important asset of this Torah institution.

At first the Mesivta was situated at Bedford Avenue and Taylor Street in a two story building converted from a home to serve as class and dormitory rooms. The dormitory though taking up very few rooms was nevertheless an important feature of the Mesivta. It enabled students from anywhere in the world to come to learn in Torah Vodaath. It was the dormitory which enabled Torah Vodaath to groom Jewish children into orthodox Jews, who would serve as ambassadors of religion and missionaries for Torah in remote places which were spiritually lacking. The Mesivta flourished and soon this building proved to be insufficient. The Mesivta moved to its present building at 141 South 3rd Street and the old building was used to house the pre-high school classes.

The present building seems enormous when compared to the other building. It had tall towers which gave it a unique look. The rooms were too large for the small classes, which rattled about in the huge building. The front steps led into a luxurious lobby which led into the auditorium. At the first few graduations there was ample room for many more people but as the years progressed so increased the number of persons. This year, much to our regret, for lack of space we have been compelled to go elsewhere for our graduation. The dormitory had its own building, a previously undreamed of luxury, which boasted five floors; four of them for rooms. The rooms of the school and dormitory were not empty for long. Now both are filled to capacity with many more students yearning to enter. Students must now be turned away, not due to scholastic deficiencies, but for mere lack of space. Extra beds have had to be installed in the dormitory to accommodate the ever increasing demand. The building has changed a bit since it was acquired and the tall towers are no longer. In November of 1960 a fire broke out in the upper floors of the building and destroyed them as well as those picturesque extremities. The students were forced to learn in the "old" Mesivta and various synagogues as the secular department established itself temporarily in the facilities of a public school. This unfortunate situation could not defeat the school's enthusiastic will to survive and after a few months we rebuilt to begin another chapter in the history of Torah Vodaath.



Just recently, Torah Vodaath passed another milestone in its efforts toward making American Jewry aware of its religion. Torah Vodaath has begun construction of modern facilities to house its yeshiva, mesivta, high school, Beth Medrash and executive offices and to provide for the future. These efforts are supported and backed whole-heartedly by us

for it will give Torah Vodaath a chance to make stronger the orthodox foothold in the Jewish world. Above all, it will enable many more to have the same opportunity which we had as students and graduates of Torah Vodaath.

MOISHE ZYSKIND



THE FACULTY of any institution of learning possesses the major responsibility in the guidance and stimulation of the educational and moral development of its students. This, to a great extent, is also true of the secular faculty of the Mesivta, despite the fact that moral instruction in a parochial school is commonly thought of as being dispensed solely by the religious sections of its curriculum. The close personal contact which exists between the faculty and the student body has vastly increased its influence in the guiding to adulthood of these graduates of 1964, and thus it is a huge debt which we owe its members.

The foreign language department offers courses in both four and two year languages. Students wishing to gain credit for having taken a four year language are given the choice of either taking Hebrew, or finding a new school. The former may be expedited by attending the classes of Rabbis Krieger, Pantel, Widroff, Wolfson and Leiner, the latter by a clandestine trip to the World's Fair.

Any student who has ever had the fortune to attend one of Rabbi Krieger's memorable lectures must immediately have noticed the inexplicable something which sets this class apart from all others. It is a spirit which exudes from the very fiber of Rabbi Krieger himself, and pervades the atmosphere of the classes which he teaches. It is perhaps born of the many years in which he has served in this capacity, and the priceless experience he has gained. It manifests itself in his uncanny ability to bring new life and vigor to an otherwise trying subject.

In the field of two year languages there exists a somewhat wider choice between French for aesthetes, and Spanish for realists. In this department are two talented instructors each of whom teaches two foreign languages. Mr. Fein is an accomplished master of both French and Spanish while Rabbi Lonner has found time to teach French and Mathematics.

Mr. Fein's fondness for Shmurah Matzoh, Gramin, Biquette, and Shatness have made him a favorite of the Mesivta's students for many years. His teaching abilities have been well displayed in the almost

effortless manner in which he has been able to cover the material in the book, and communicate to his students his encyclopedic knowledge of Regents questions and answers. His love of quaint customs has caused him to revive the ancient practices of bringing an apple for the teacher, and occasionally riding a troika. His popularity with his students may easily be measured by his class's incomparable attendance records.

The help which Rabbi Lonner has given the Scroll staff in the trying months from its inception to its completion has been, to say the very least, unavoidable. His efforts, and his willingness to review the material which we jubilantly supplied him with, have left their mark on all articles and photographs which do not appear here. The time expended in the perpetration of these alterations, when combined with that consumed in duties as a teacher of Mathematics and French, and director of the twilight zone of sixth period activities, renders it difficult to imagine his also serving in the capacities of school principal and curator of the "institution." Serve however, he does, not merely adequately, but with a high degree of success. So heartening in fact have been his past years as "Scroll Advisor" that he has branched out, and now also censors plays and novels.

The broad field of Social Studies, makes good use of the talents of Mr. Hoenig, Dr. Horowitz, Rabbi Ribowsky, and Rabbi Shapiro, in its many subdivisions which may range anywhere from geography to economics.

Dr. Horowitz, the uncontested dean of this department, can teach any aspect of Social Studies with unquestionable authority, something which he has proved to the satisfaction of many successions of Torah Vodaath graduates. Most interesting are his history classes where he lends a touch of verisimilitude to the subject matter only possible from one who reportedly witnessed the coronation of Charlemagne. The small yellowed pieces of papyrus upon which are inscribed his daily lectures are venerated as ancient artifacts, and are now, rumor has it, the object of feverish heated bidding between the Metropolitan Museum, and the



Smithsonian Institute. He is currently engaged in a philological study, attempting to decipher some recent test papers.

Rabbi Ribowsky, a bit of a linguist himself, having some years ago invented the exasperating term "Yellow Dog Injunction," found it difficult at some point during his education to decide whether to become a teacher or a book salesman. His decision was in effect to combine the two fields, as anyone who has ever memorized a document book well knows. Should an unidentified person ever chance to approach us in the street and exclaim "I wonder what Justice Joseph Story of Massachusetts's dissenting opinion was in the case of Charles River Bridge v. Warren Bridge in 1837," we will know what to answer.

Rabbi Shapiro has found time from his many activities such as issuing late notes almost exclusively to the senior class, to teach Social Studies. Aside from his incalculable value in assisting Rabbi Lonner, his major claim to fame rests on his having substituted for Mr. Berkowitz in 1962. He has been of great help to the Scroll staff throughout the year, always cheerfully agreeing to suggest the existence of yet another double-entendre in our material to the ever vigilant Rabbi.

Our Mathematics department whose membership included Rabbi Feit, Mr. Richard, Rabbi Rothstein, and the ubiquitous Rabbi Lonner, is one of which our school can be justifiably proud. Year upon year of continually high mathematics scores by the aggregate student body on all manner of State and college entrance examination have borne out our faith in the department's tutorial ability in all levels of Math.

The Science department which has grown dramatically in recent years boasted the inclusion of Mr. Beane, Rabbi Gelfand, Mr. Morgenstern and Rabbi Wein.

Mr. Beane's ability to always retain a poised calm demeanor regardless of exigencies of the situation, developed through constant practice, has aided him in gaining the respect and admiration of his many disciples. His knowledge of the feeding habits of squirrels, the intricacies of the Israeli parliament, the relative merits of Ko-Jel and the Daily

News, and other matters related to Biology has served to stimulate student participation in his classes.

When Mr. Morgenstern replaced Rabbi Gelfand at the beginning of our second term, there existed the usual anxieties which arise at the appearance of a new mentor. At first there existed some confusion as to the precise subject which was now being taught in class with student opinion running the gamut from quantum mechanics to inorganic chemistry. Eventually, checks with the office revealed it to officially be Physics, to the general surprise of all, but many students remained unconvinced. Among other things, the class carefully discussed the physical operation of a vibrating string, the most precise methods of computing the advent of Maariv, and the efficiency or replacing big round zeros with tiny little dots, which aids greatly in mass production.

There exists one instructional department, the influence of which is felt in the entire development of the individual student with perhaps more gravity than any other, and this, must be English. Under the control of Mr. Friedman, Mr. Lew, Mr. Salzman, Mr. Singer, and Mr. Post, it serves as an introduction to culture and aesthetics.

Undoubtedly outstanding for his accomplishments, Mr. Salzman has proved himself the most versatile member of the staff. For many years the Mesivta's entire Science department, he had an unfortunate accident which interrupted his activities in that section. Upon his return to us, he began to teach English with a high degree of success soon becoming one of the most popular instructors in this department. It is with all sincerity, that he must be accorded the highest respect for his truly Herculean accomplishment.

Having the privilege of instructing all of the senior classes is an honor as well as a pain in the neck. This distinction fell to the lot of Mr. Friedman who suffered quietly and bravely through the many troubled hours. Despite fervent admonitions about panicking, seniors began discarding all fond hopes of eventually graduating as mimesis and moral cosmos unfurled as the bewildering banner beneath which he was to lead us

Rabbi Belsky



Rabbi Feit



Mr. Richard



Rabbi Rothstein



Mr. Beane



Rabbi Gelfand



Mr. Friedman



Mr. Lew



Mr. Salzman



Mr. Singer





In the spirit of intellectual freedom which flourishes in the Mesivta, topics discussed in our English classes may range from Shakespeare to Strindberg.

to victory in our customary struggle with the English Regents. After threatening to wear sneakers to class on test dates, Mr. Friedman settled down to the task at hand, mainly the editing of the Scroll. Muttering quietly to himself about stream of consciousness, he set to work assembling our Literature section, the results of which may be viewed beginning on page fifty-eight.

Perhaps the efforts of the faculty members in our behalf can never be sufficiently lauded in an article of this length. The understanding and directing of the tangled ambitions and abilities of over four hundred students through an entire school year is an accomplishment which can never be fully praised in mere words which are empty when confronted with such a task. Perhaps it is best to say, that they have built their own memorial in the winning by the senior class of an unprecedented total of seventeen New York State Regents College Scholarships, six alternate scholarships, a National Merit Scholarship finals berth, and three National Merit Scholarship letters of commendation.

MICHAEL LUSTIG

Teachers who have joined our faculty this term included:





Scholarship Winners

The following students were either winners of, or alternate winners of New York State Regents College Scholarships. Left to right, back row — Morris Leibiker, Arthur Kirsch, Victor Mordowitz, Israel Nissenbaum, Sam Hollander, Michael Lustig, Naftali Perlman. Middle row — Edward Lieberman, Moisha Zelcer, Harry Fleisher, Ira Altman, Harry Rutman, Andrew Freundlich, Bernard Kahn, Aaron Rappaport. Front row — Joseph Moskowitz, Joseph Chesir, Theodore Weiser, Moishe Zyskind, Israel Sendrovic, Oscar Folger, Alex Weiss. Oscar Folger was also named a National Merit Scholarship finalist, and Israel Nissenbaum, Michael Lustig, and Harry Rutman received National Merit Scholarship Letters of Commendation.

Commencement Exercises

TORAH VODAATH HIGH SCHOOL

Sunday, June 21, 1964

Tammuz 11, 5724

Processional *Graduates*
Salute to the Flag *Assembly*
Welcoming Remarks *Rabbi Moshe Lonner*
Choral Selections *Orchestra and Graduates*
Salutatory Address *Theodore Weiser*
Orchestral Selection *Mesifta Orchestra*
Address *Rabbi Alexander S. Linchner*
Choral Selection *Orchestra and Graduates*
Valedictory Address *Oscar Folger*

Distribution of Awards

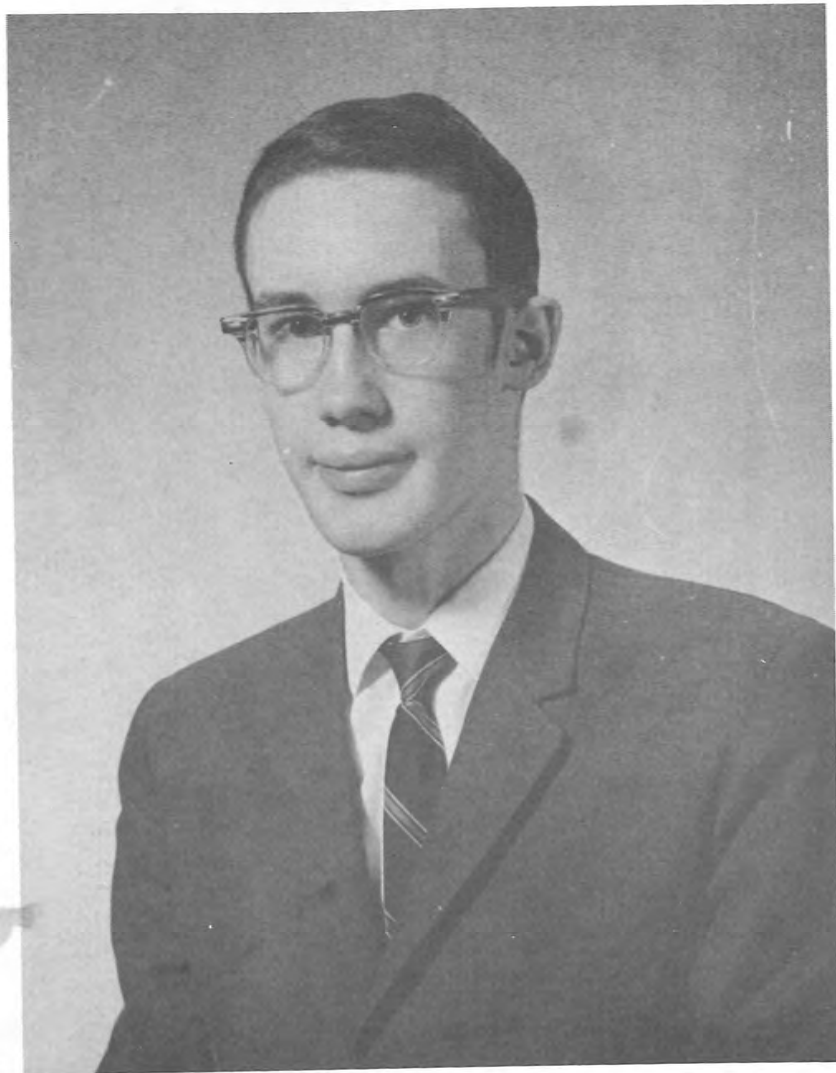
Orchestral Selection *Mesifta Orchestra*

Distribution of Diplomas

The Star Spangled Banner

Recessional *Graduates*

You are now going to see some faces. Some of them may be familiar to you as your friends or relatives, others you may be seeing for the first time. All of them have something in common. Each has a name, a history, an ambition in life. Each will soon leave here to make his mark on the world, to try to in some small way make it a slightly better place in which to live. Today, they stand on the threshold. For each of them, this represents the culmination of twelve years of frenzied preparation in the elementary and advanced educational levels so that he could be here today. Twelve years is a long time, a goodly portion of such young lives. To them this moment is one of great importance and solemnity, and some of it they wish to share with you.



IRA ALTMAN

Ira has always kept alert in class for any challenging query a teacher might propose. Always using his fine head, Ira has kept near the top of our class in both Hebrew and secular studies.

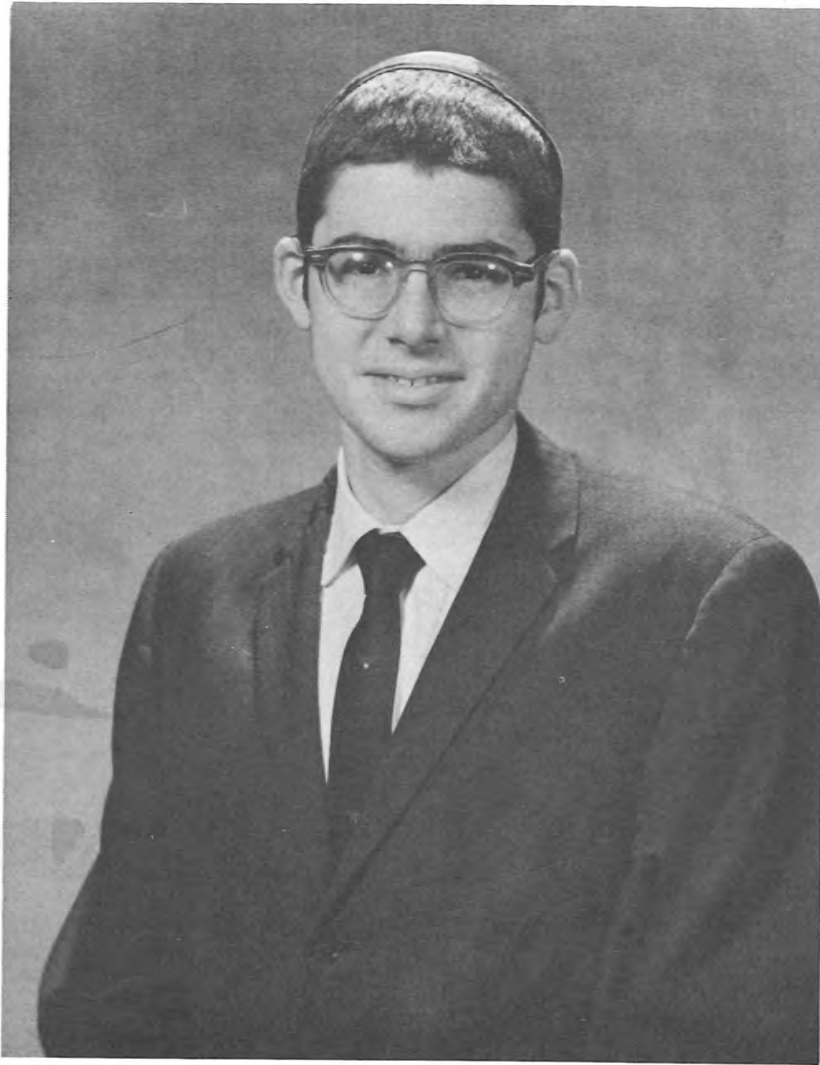
שלחתי איש חכם יודע בינה



LEONARD BURZTYRN

One of the finest boys in Rav Traube's shiur, Leonard's ambition in life is one he can be proud of. While darning in Torah Vodaath, he has devoted himself to the study of the Torah.

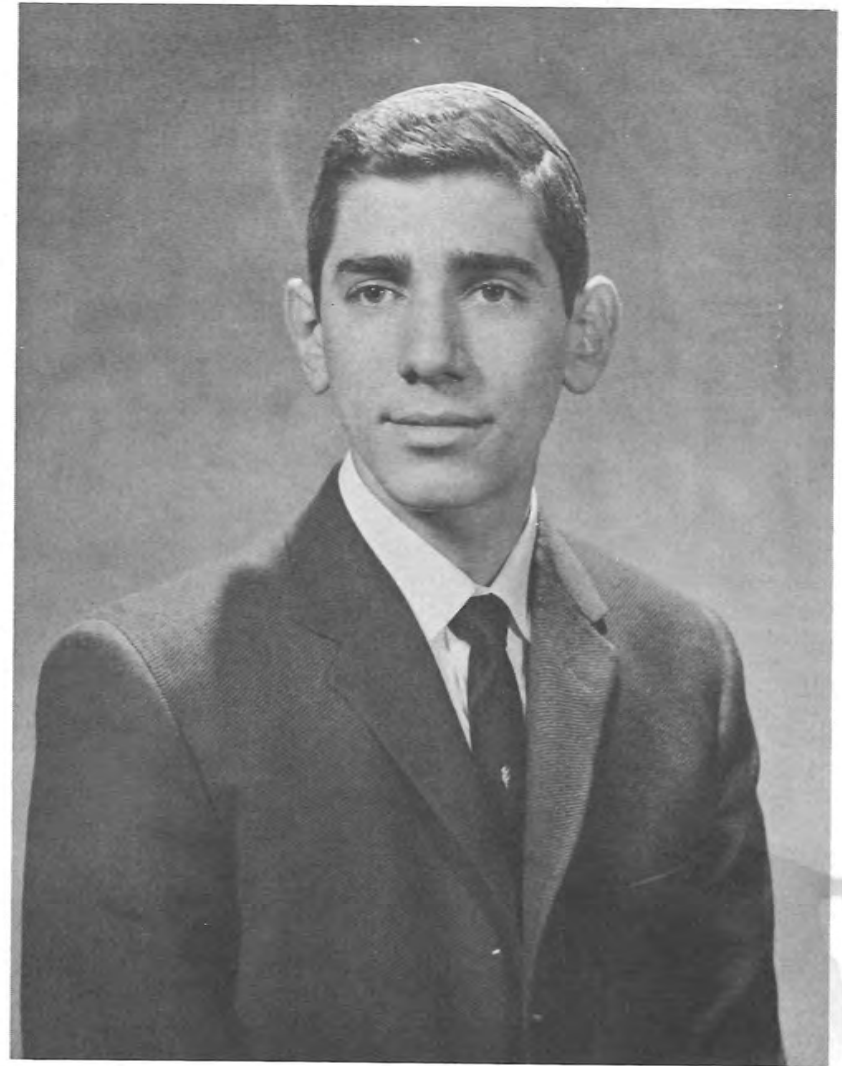
ברוך הגבר אשר יבטח בה'



LAWRENCE B. CHAITOVSKY

Lippy's sweet voice can be heard in the Beth Hamedresh learning with a love and zeal hard to match. From Springfield, Mass., he has all the necessary characteristics for a true talmid chochom.

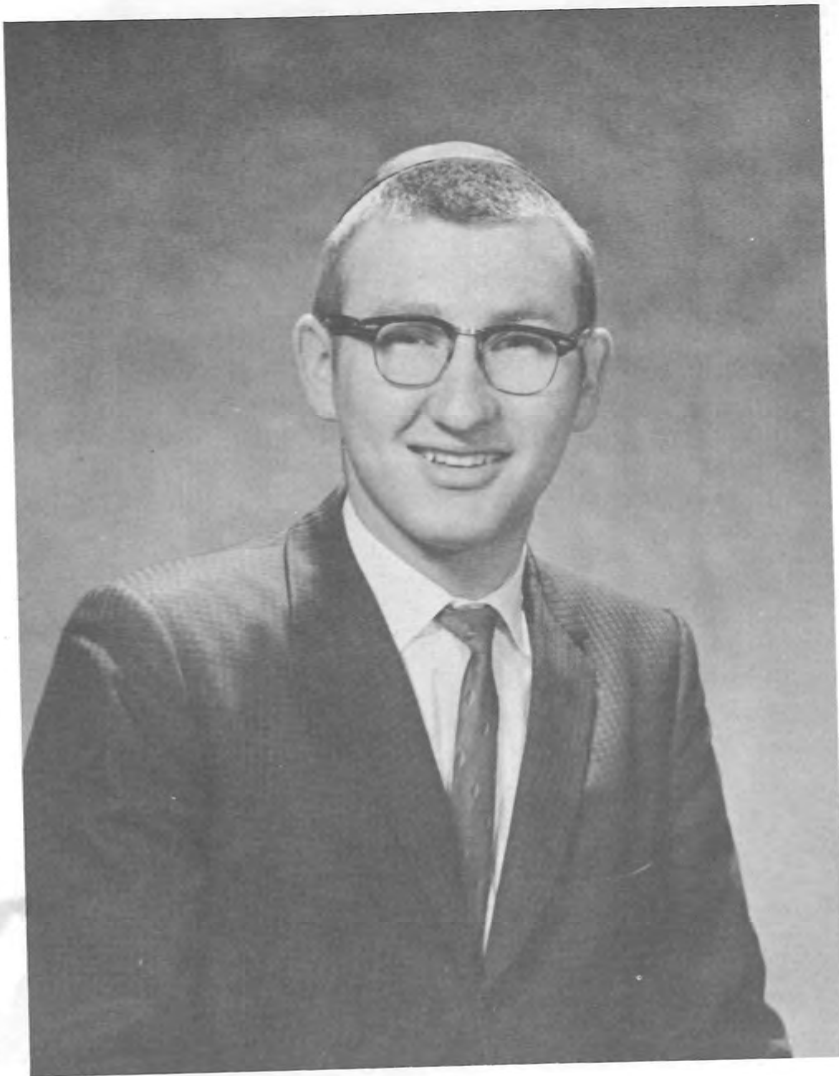
והגית בו יומם ולילה



JOSEPH CHESIR

Chester, as he was nicknamed by the friends he quickly made when he joined our ranks in his senior year, is bright and intelligent. One of the youngest seniors, he is also a good athlete.

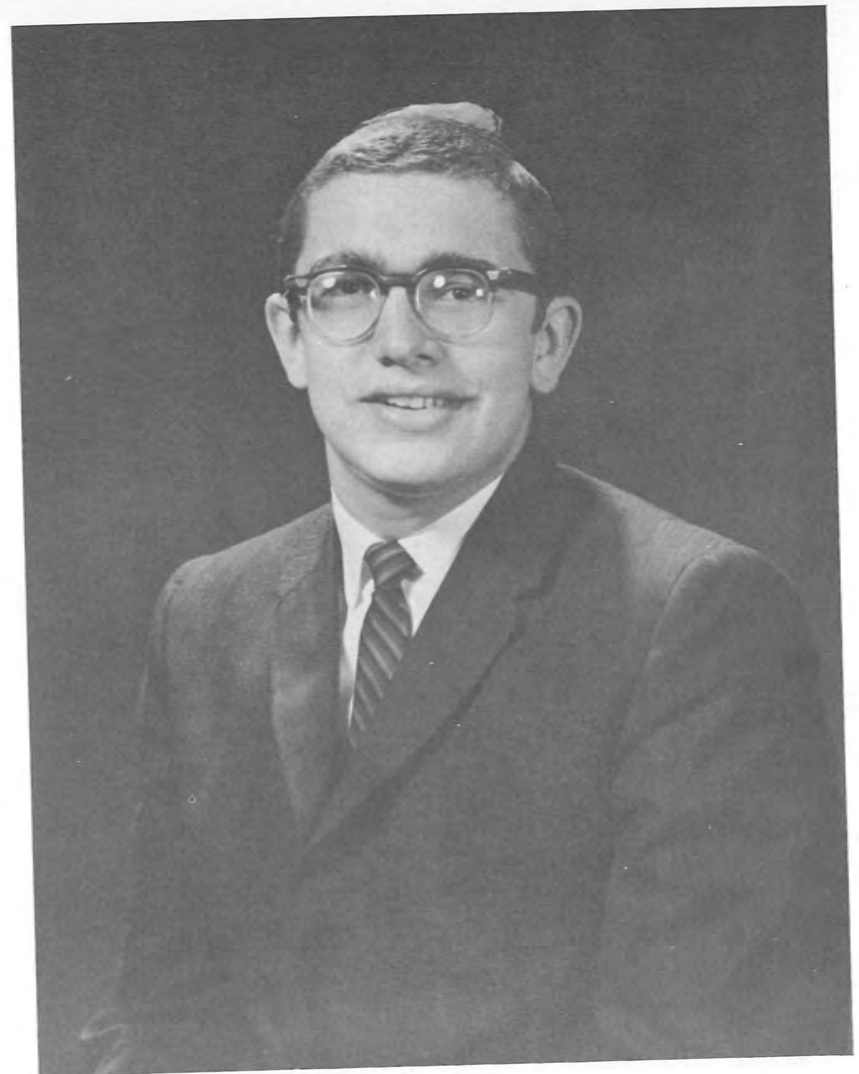
אב בחכמה ורך בשנים



SANDOR CZEGLEDI

A leading delegate of the Mesivta's "Hungarian Embassy," Sandor has brought with him from his native country a skill for playing soccer which has been of great help to the senior class team.

וקרב פזורינו מבין הגוים



LEOPOLD DEITEL

Leopold has proved himself both studious and diligent in his Hebrew and secular studies. This young talmid chochom will surely bring great nachas to all.

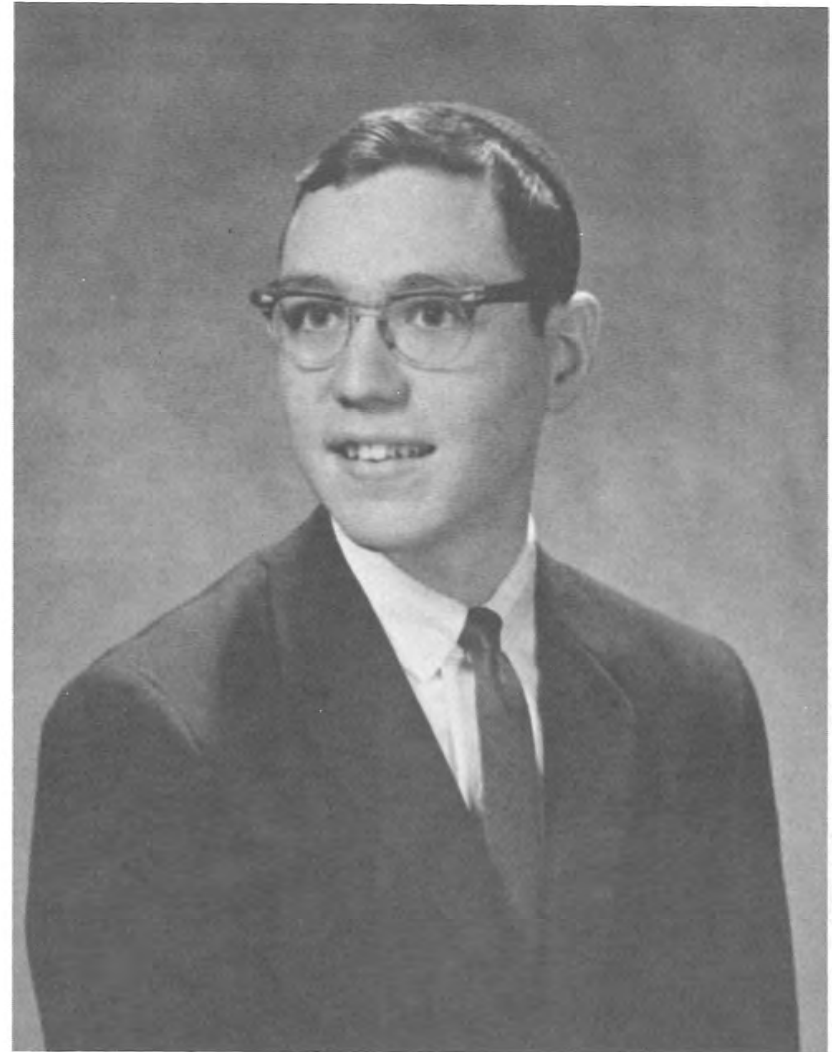
תורת אלקים בלבנו לא תמעד אשוריו



NATHAN MEYER DIAMOND

Nuti has served his school as secretary of the G.O., and his senior class as an associate business manager of the Scroll. His effervescent personality has also contributed to making him well liked among his classmates.

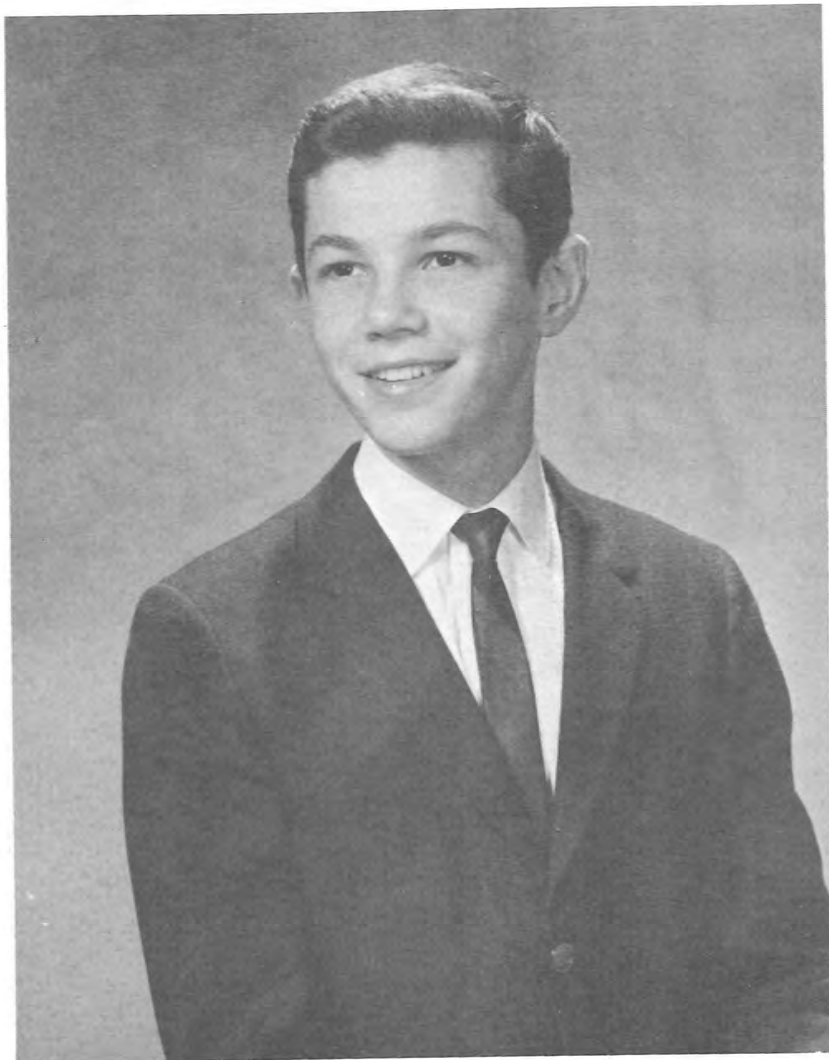
פרנס לפי דורר



AARON DRILLICK

Aaron fulfilled his call to duty by reigning as G.O. president. A boon to G.O. and friends alike, his witty remarks have served to keep many in fits of laughter.

פה מפיק מרגליות



DAVID EINHORN

It is generally agreed that Davey, one of the quietest and most unassuming seniors, is also one of the nicest. With such a sterling character it can be safely predicted that his future will be an especially bright one.

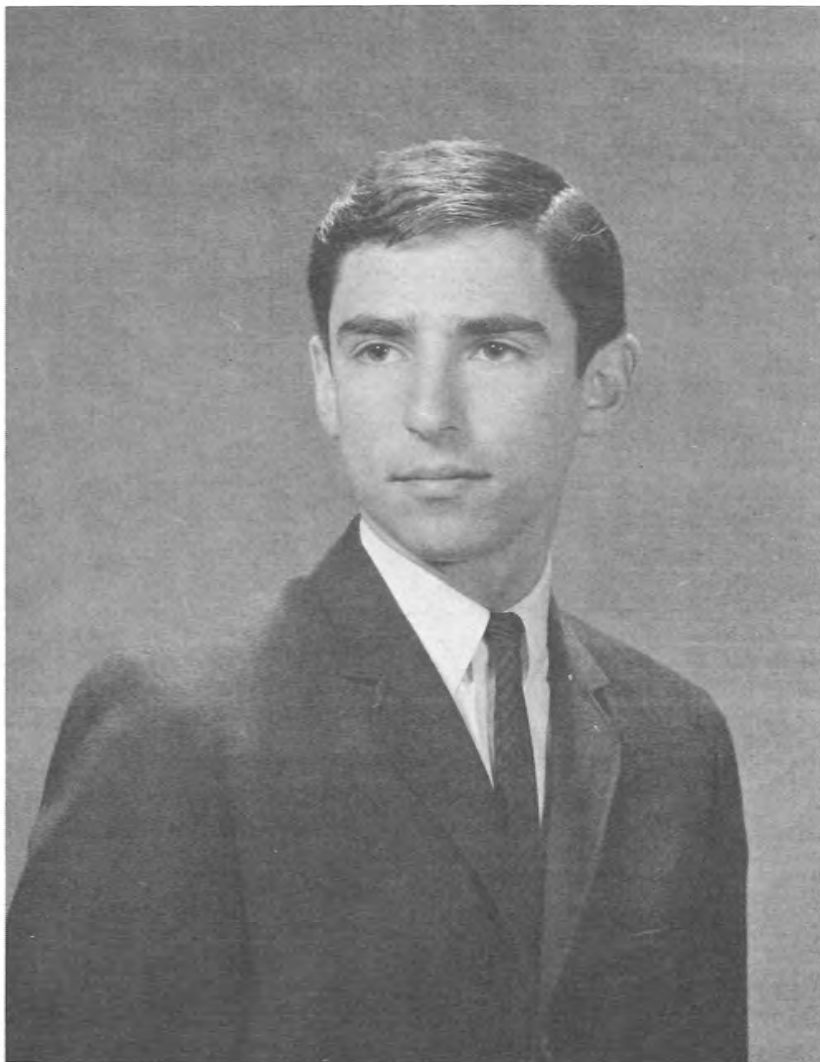
איזהו מכובד ? המכבד את הבריות



SHELDON EISENBERGER

Having represented his class for a number of years as a debater and team captain, Shelly has proceeded to take the first faltering steps on the Torah Vodaath social ladder by serving as custodian of our venerable library.

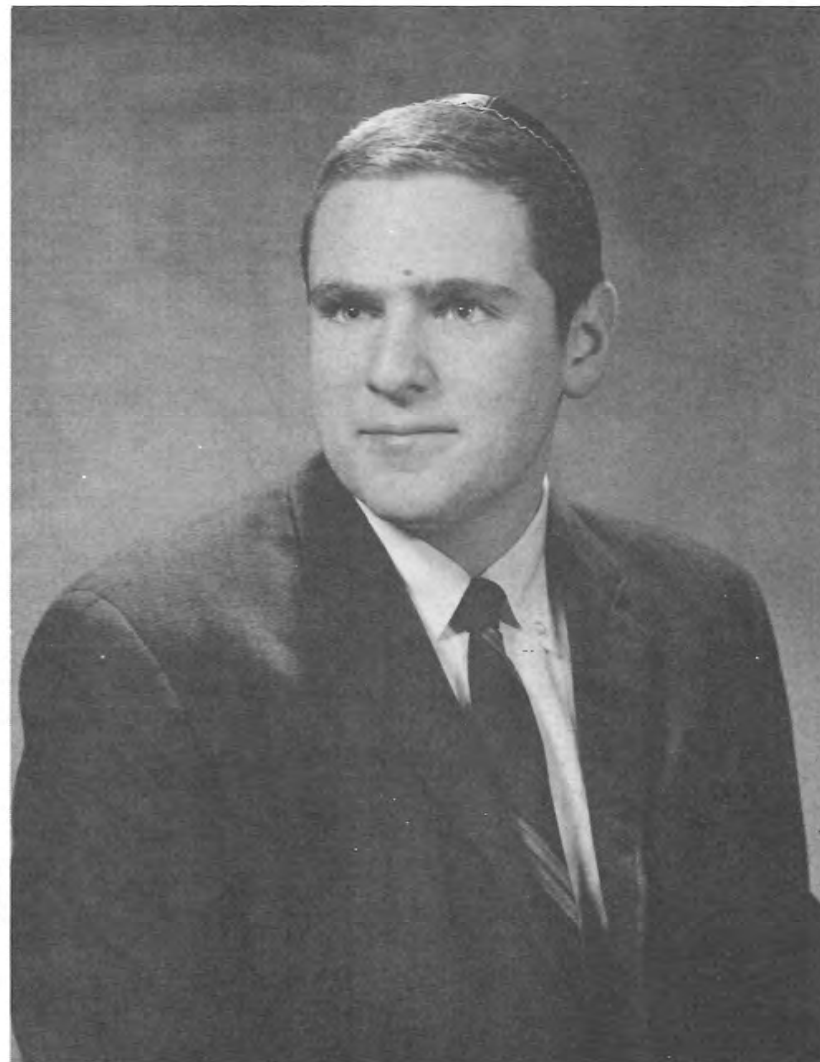
אוהב שלום ורודף שלום.



SOLOMON EISENREICH

Should the Mesivta decide to award letters for athletic achievement, Sol would be an outstanding recipient as he has been an important member of both the senior soccer and basketball squads. His inimitable style in these sports has brought great success.

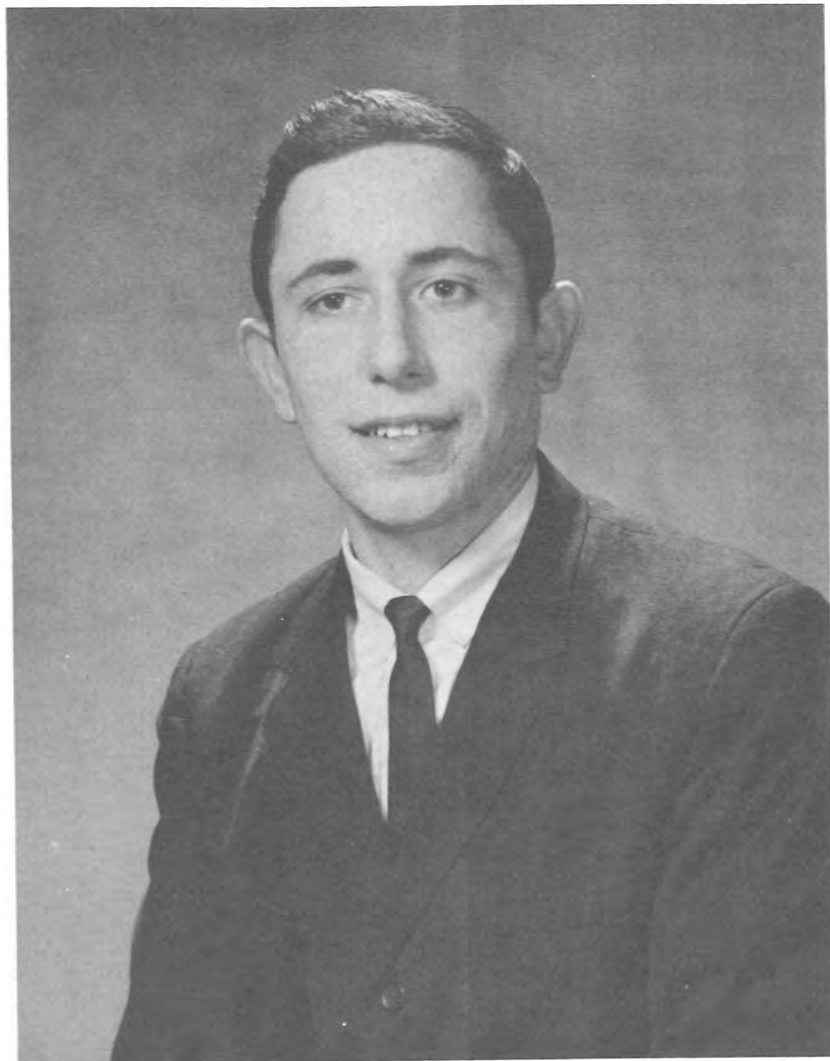
יברכך ה' מציון - וראה בטוב ירושלים



SOLOMON FEIGENBAUM

Devotion to the Torah is the greatest attribute which the Mesivta can hope to instill in one of its students, and this quality is present in unheard of proportions in Solomon. He has supplemented his Talmudic studies with commensurate achievement in his secular endeavors.

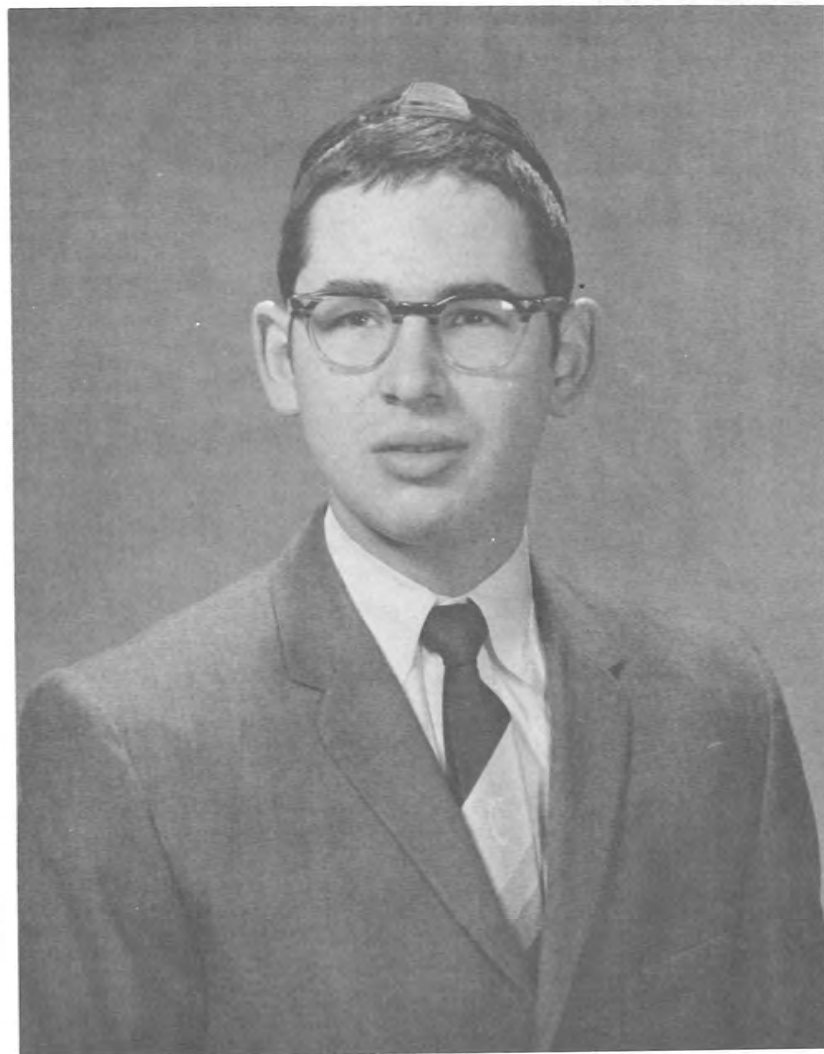
כי אם בתורת ה' חפצו



AARON FINKELSTEIN

One of that peculiar breed of student which comes from Detroit, Aaron has served his class as a member of its debating team while gaining many friends who recognize him as a real nice guy.

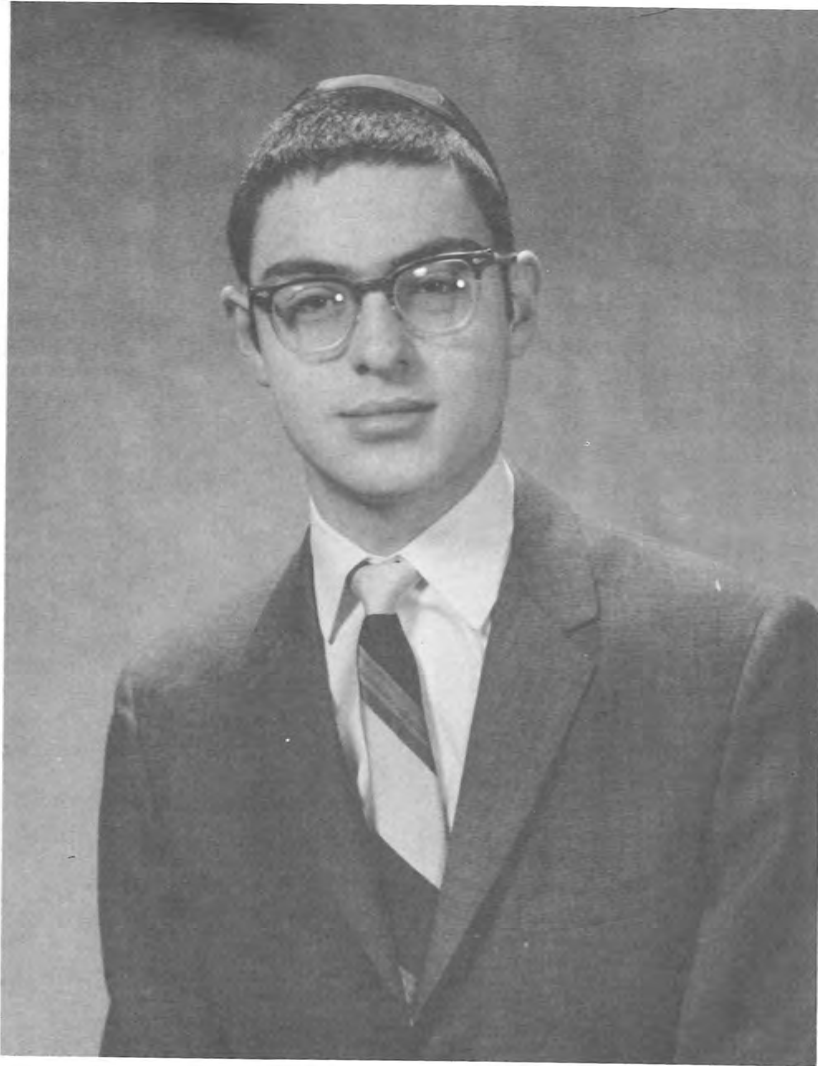
ישמח ה' במעשיו



ZVI FLEISHER

Formerly of Vineland, New Jersey, and now residing in Boro Park, Zvi has sparked many a classroom discussion with his intelligent and witty remarks. A man of his word, Zvi is liked by all who know him.

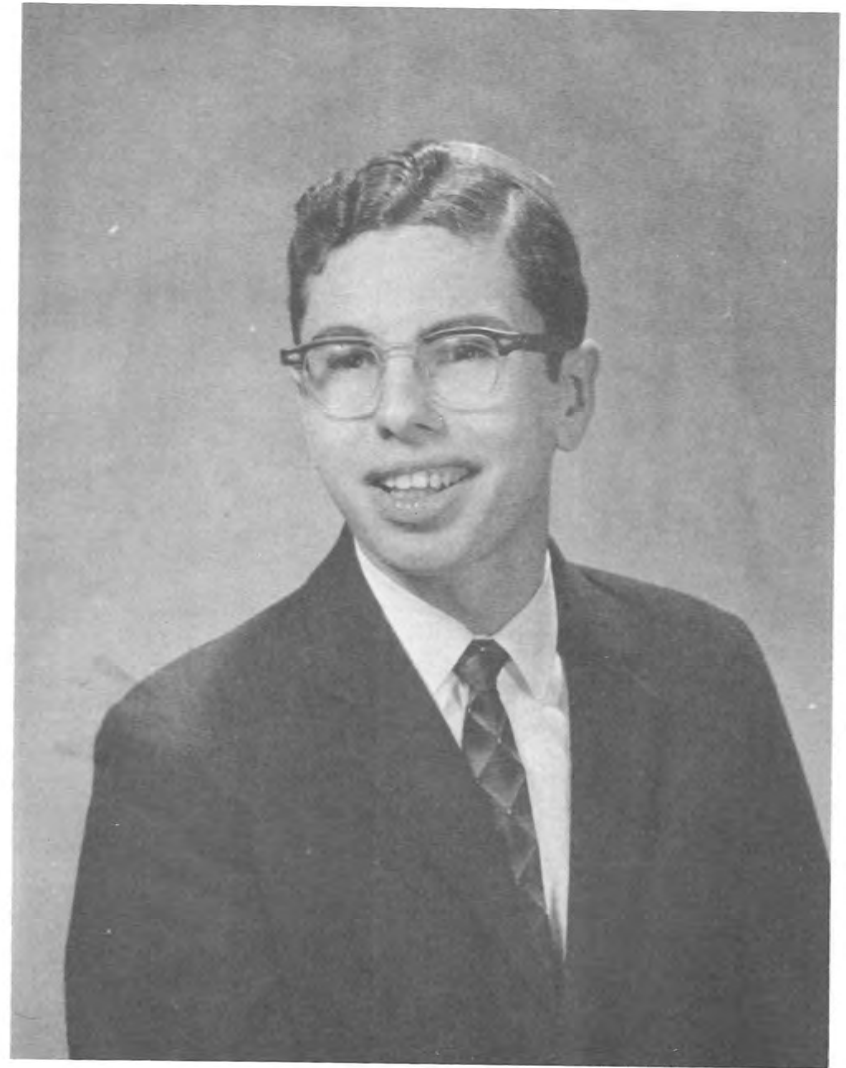
ה' רעי לא אחסר



OSCAR D. FOLGER

A man of wisdom, of bold actions, of creative ability, Oscar possesses a flaming pen. Some of his more specific accomplishments include the attainment of a 97% average, being a Merit finalist and generally being a nice fellow.

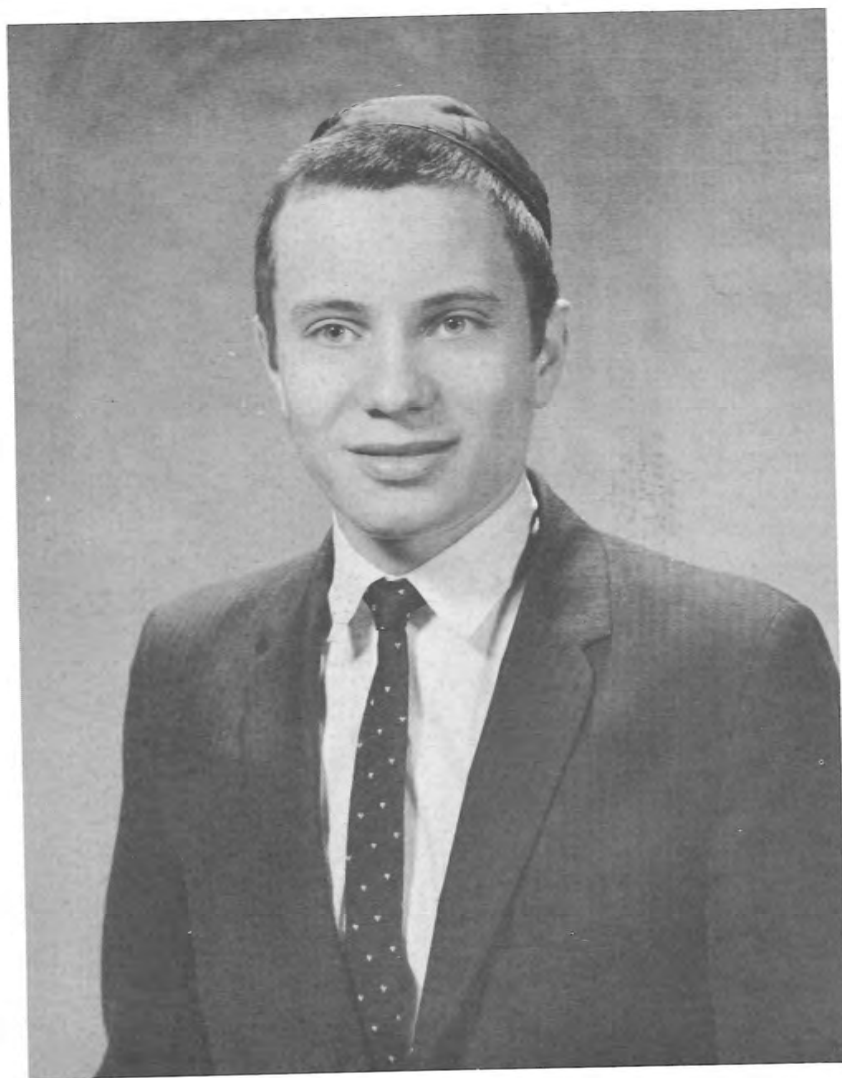
ויחכם מכל אדם



ABRAHAM FRANKEL

Frenchy, as his friends call him, can always be found with a smile on his face. Combining his friendly nature with financial ability, he replenished the G.O.'s treasury when he served as its treasurer this past fall term.

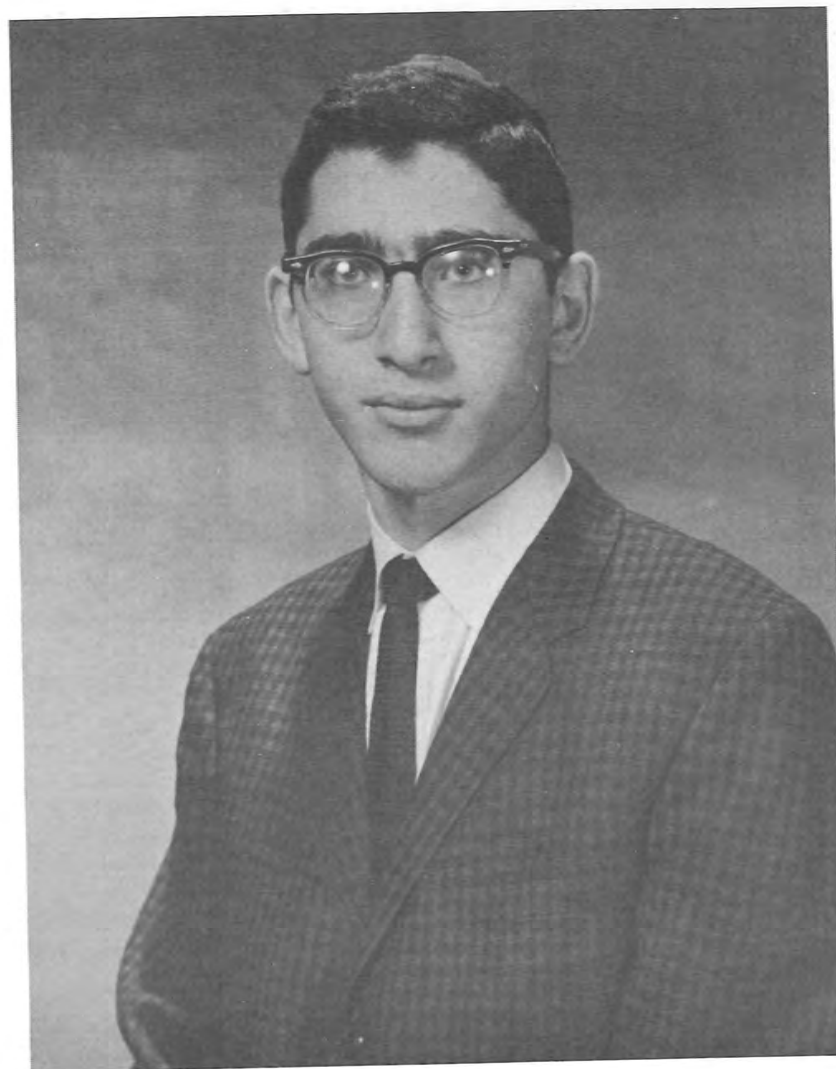
והוי מקבל את כל האדס בסבר פנים יפות



JUDAH FRANKEL

Yehudah's impeccable character has made him known and respected by many of his classmates. Always having a good word for everyone, he will continue his Jewish education right here in Torah Vodaath.

חכם לב יקח מצות



H. JUDAH FREEDMAN

A boy of set principles, Judah has often fought for idealistic justice. As editor of the Scroll, he helped it in all parts of its publication.

יפה תלמוד תורה עם דרך ארץ



MOISHE FREEDMAN

A noble member of the Detroit contingent, Moshe has left his mark on the Mesivta despite the short time he's been with us. His agreeable personality has convinced everyone that "he's on his way up."

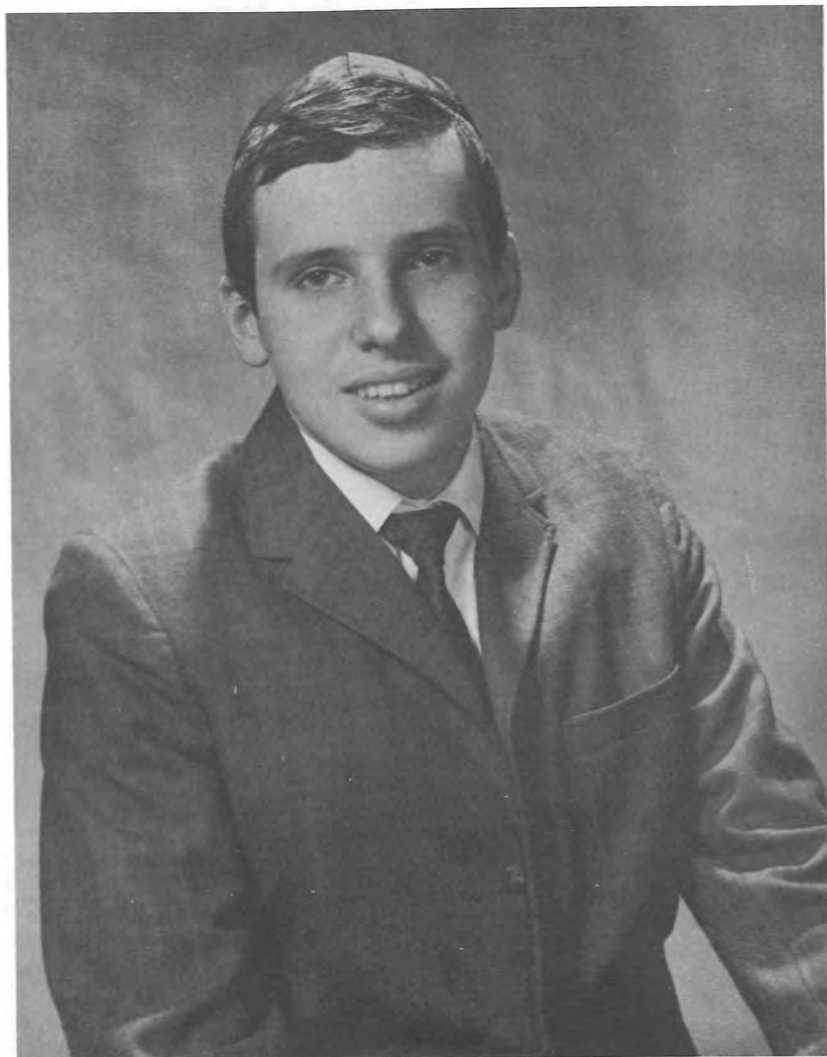
שלשה כתרים הם - וכתר שם טוב עולה על כולם



ANDREW FREUNDLICH

Ushy comes to us from Boro Park with a good-natured and friendly personality. His favorite subject is math as proved by his high mark on the College Boards. One is guaranteed help in a subject if he asks Ush.

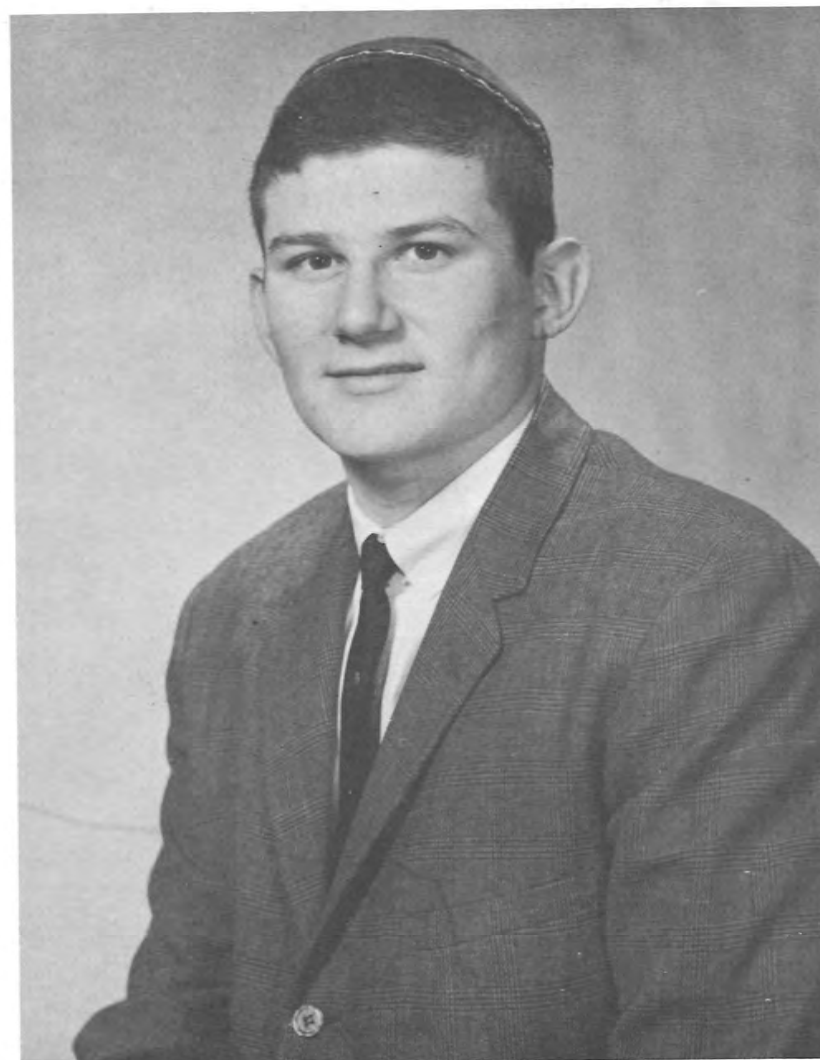
אשרי אדם שיש בו חכמה צהלה ורנה על פניו



JACOB FRIEDMAN

Being of the youngest seniors has proved to be no obstacle to Jacob. Outspoken and serious he has made us proud of having known him.

מה טובו אהליך יעקב



MARK FRIEDMAN

His pride in his native city, Los Angeles illustrates Mark's fine set of ideals and personality. His cheerful disposition has made him one of the well-liked students.

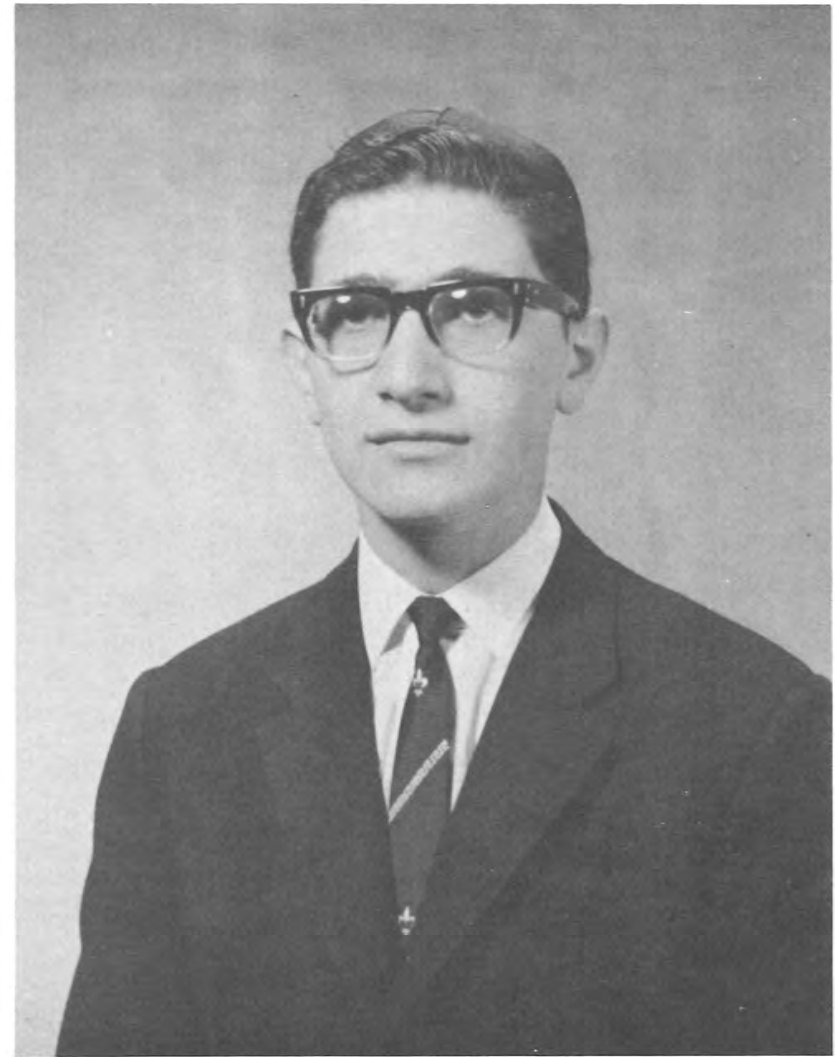
דרך ארץ קדמה לתורה



EMERICK FRISCH

Emerick just entered our Mesivta one short year ago from Bais Shraga. Some of his extra-curricular activities are the study of chemistry and swimming.

לבנימין אמר ידיד ה'



MAURICIO GLÜCK

His duties during his high school career have been numerous and important. This Colombian has been the Scroll business manager, editor of the Dormitory Review and president of the Dormitory Organization.

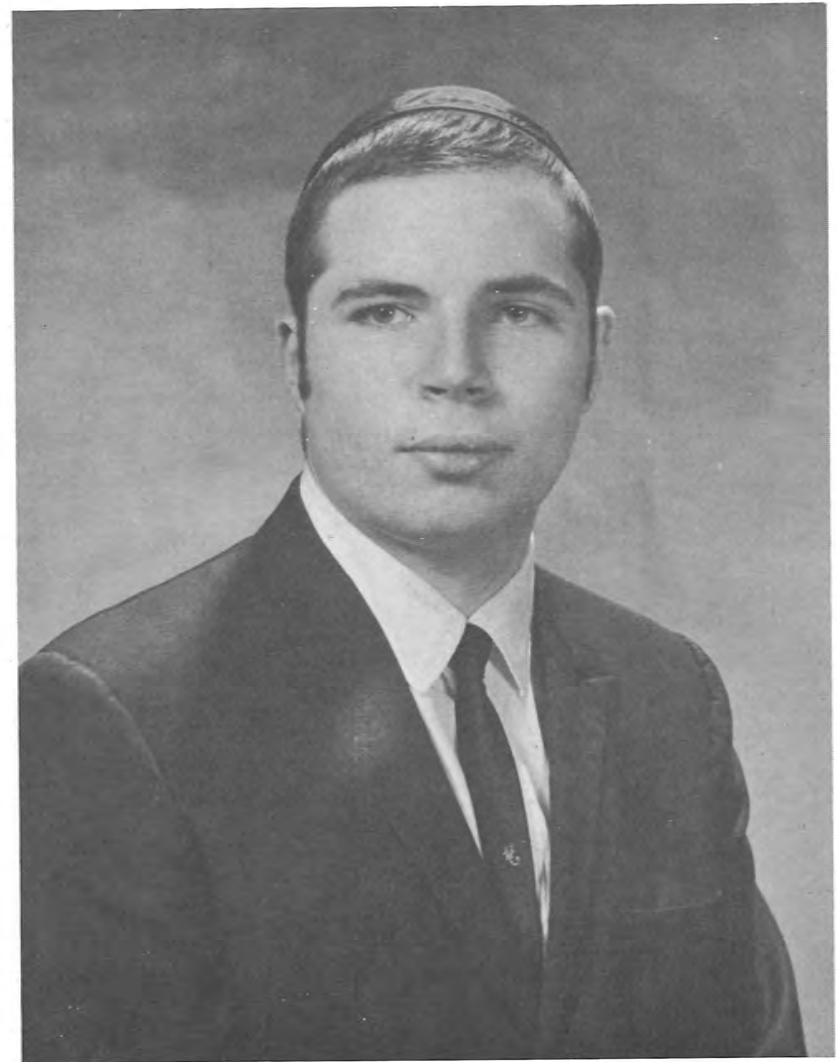
וכל אשר יעשה יצליח



SHELDON GOLDBERG

A former vice-president of the G.O., Shelly, coming from Philadelphia, has constantly striven for higher goals in his life. His fine linguistic and oratory abilities will be remembered by all.

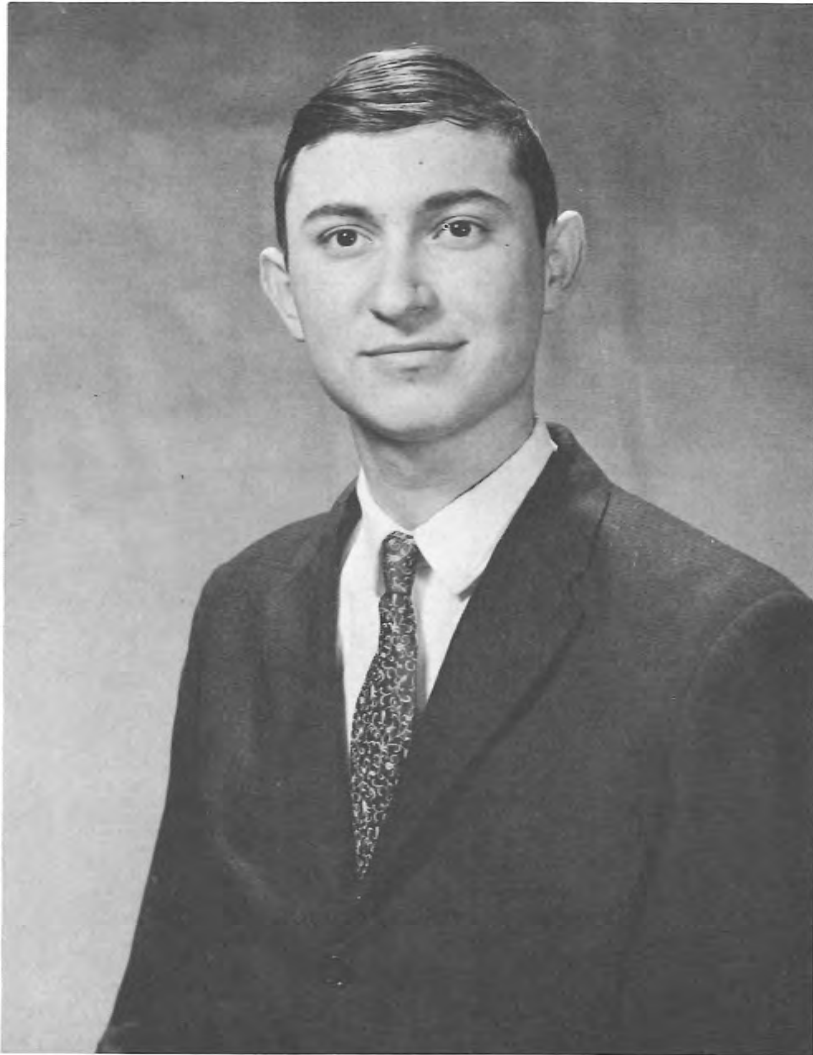
אמור לחכמה אחותי את



LOUIS GOLDBLATT

Gershon has received all his schooling in Torah Vodaath, from the first grade on. Not wasting a moment, he spends much time delving into the Torah. As an avocation he enjoys arguing with Mr. Beane about physics.

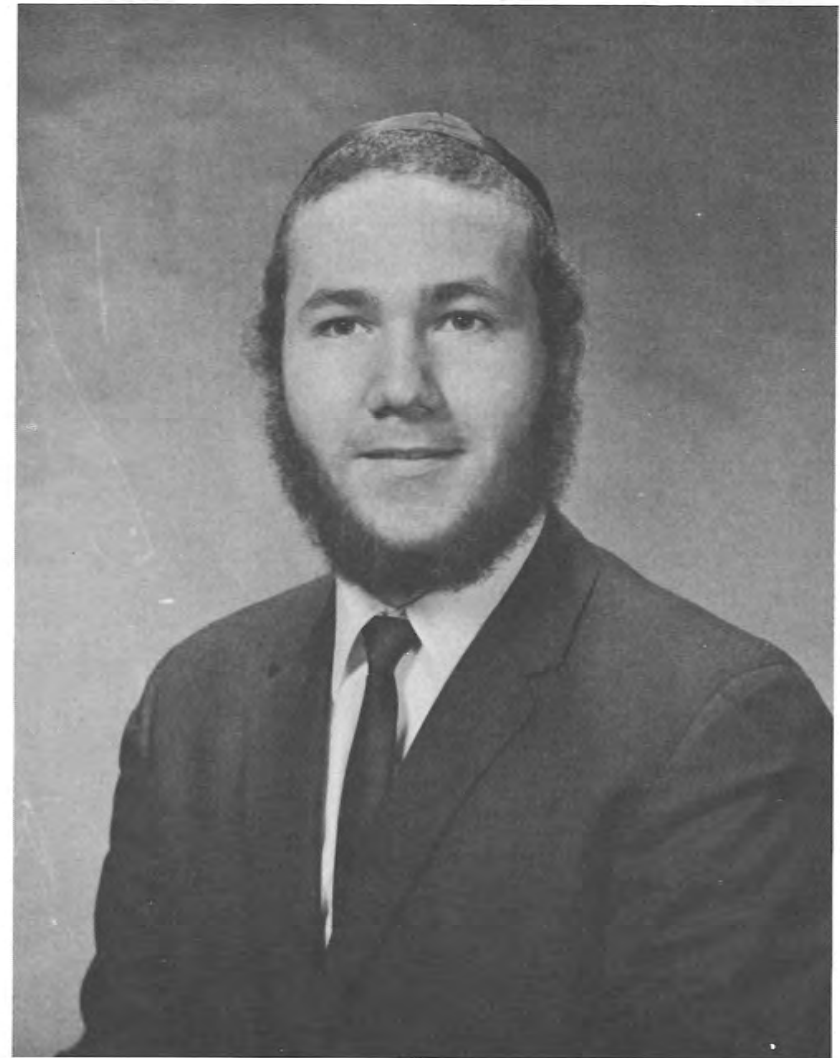
כל שרוח הבריות נוחה הימנו - רוח המקום נוחה הימנו



TIBERIU GOLDENBERG

A quiet and sincere boy, Tiberiu has made great strides in his studies in the short time he's been in this country. With his determination and strong will, he will go far in the future.

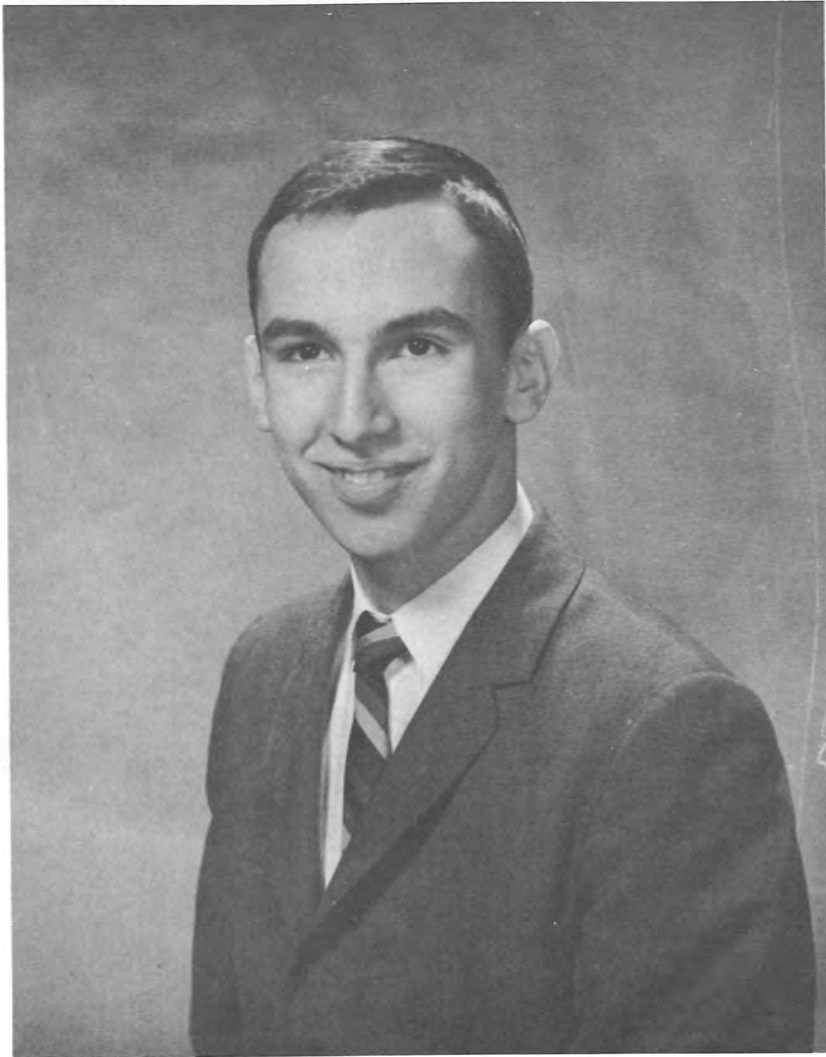
דברי חכמים בנחת נשמעים



MEYER CHAIM GREENBAUM

Coming from the Bobover Yeshiva three years ago, Meyer Chaim's strong character has proved to his advantage throughout high school. Not having lost his love for Bobov, he expects to go to Eretz Yisroel to study in their yeshiva.

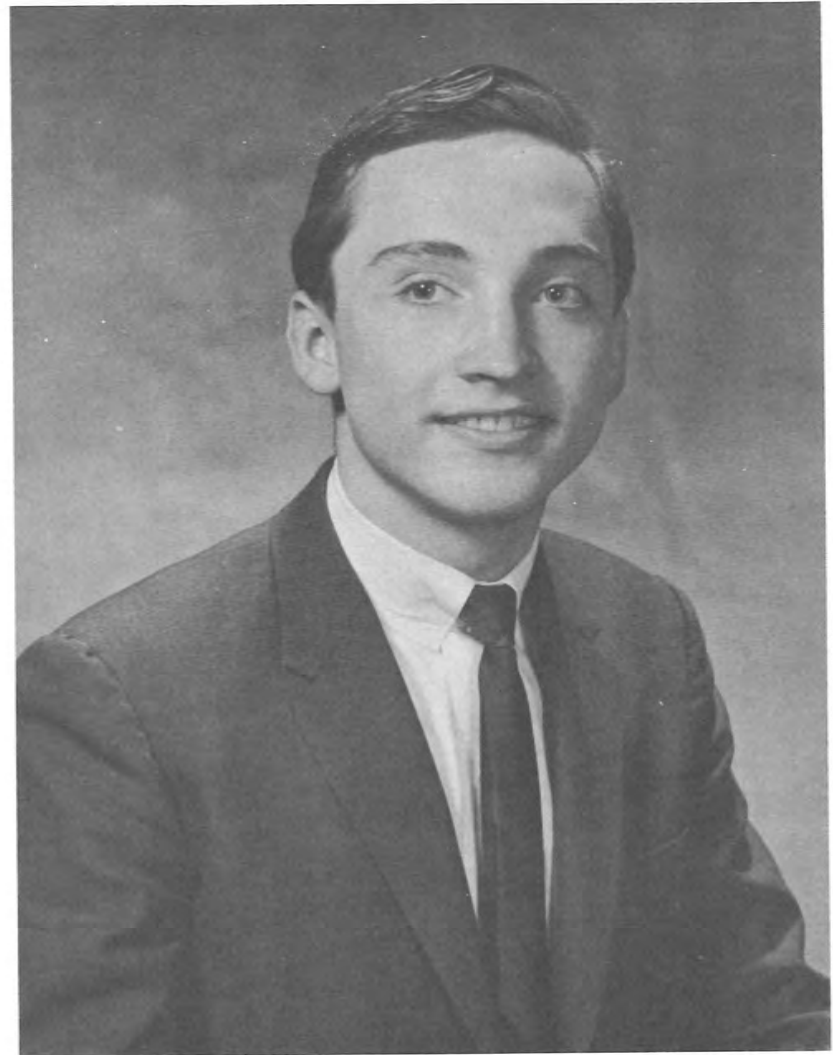
תהלתו בקהל חסידים



TOMAS GREENBERGER

Tomas helped bring the G.O. to new financial highs when he was the G.O. store manager in his senior year. His voice can always be heard in classroom discussions.

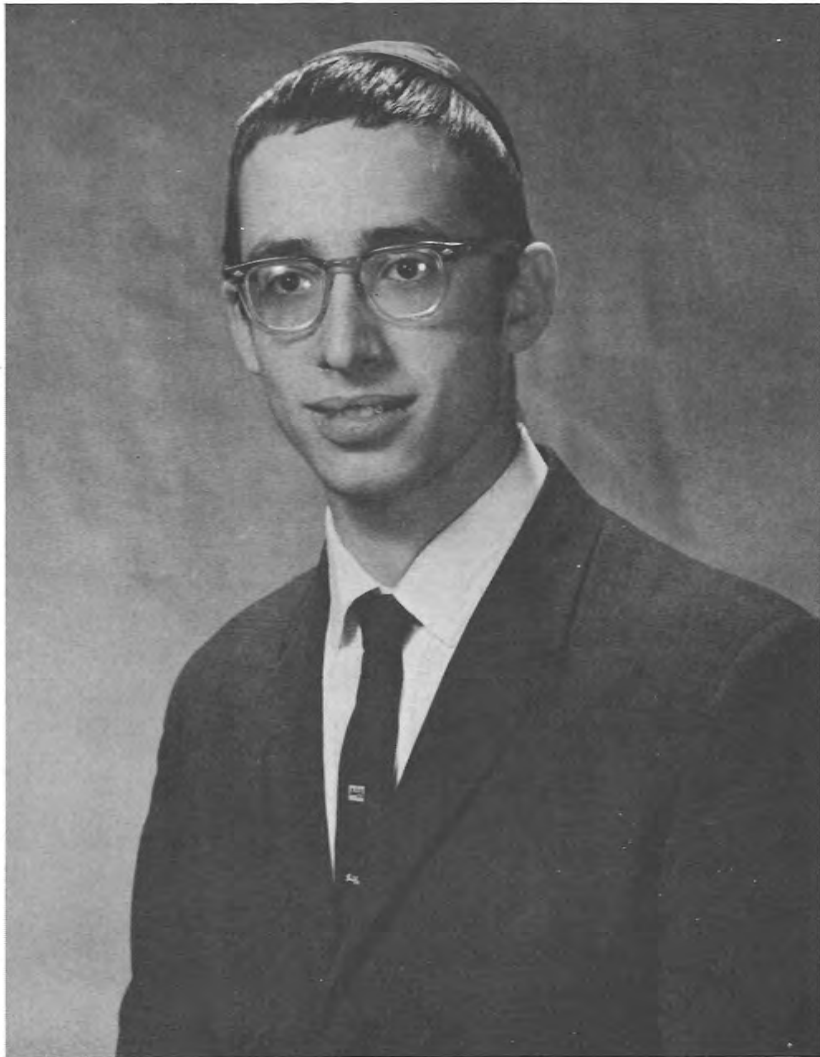
מאור פנים ישמח לב



GEORGE HERSKO

George, another one of the distinctive Hungarians, has made many friends in his stay at our school. He and his closest chum, Larry, are inseparable.

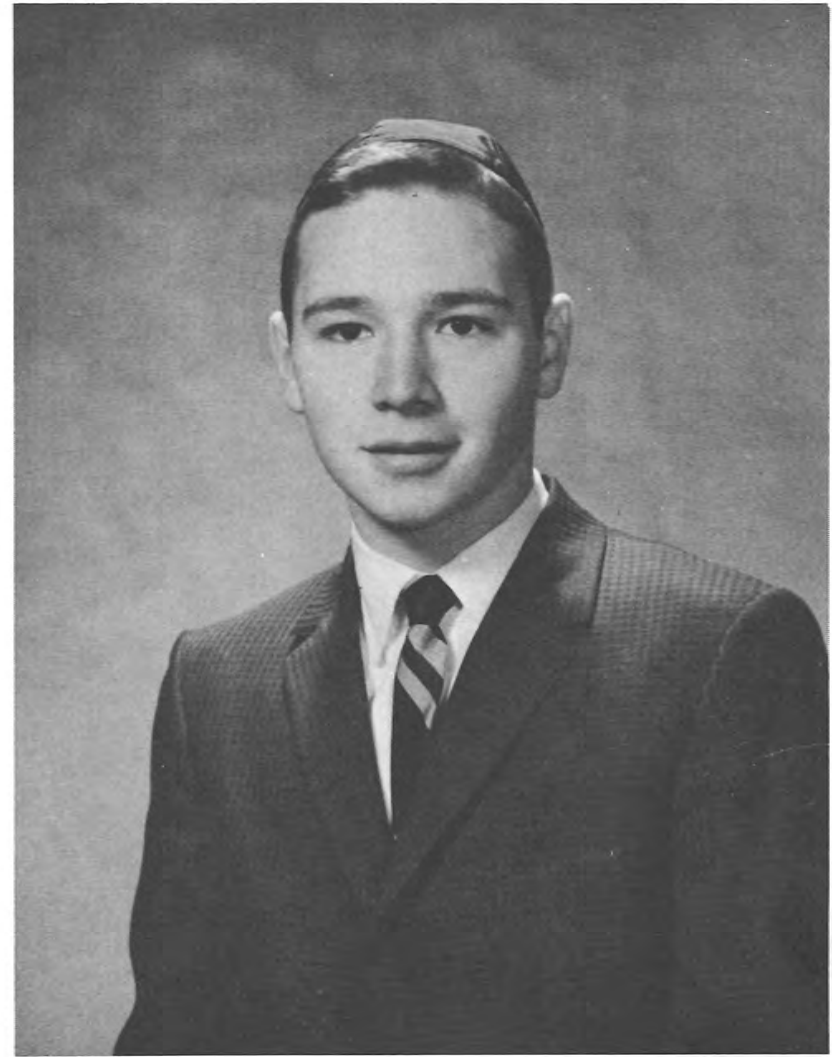
לעולם יהא דרכו של אדם מעורבת עם הבריות



ZVI SIMCHA HERSKOWITZ

Herskowitz is a name well-known in our Mesivta and Zvi carries it with dignity. He has one objective in mind, that of being a pious Jew. Being the official baal-korah in the Mesivta demonstrates one of his many talents.

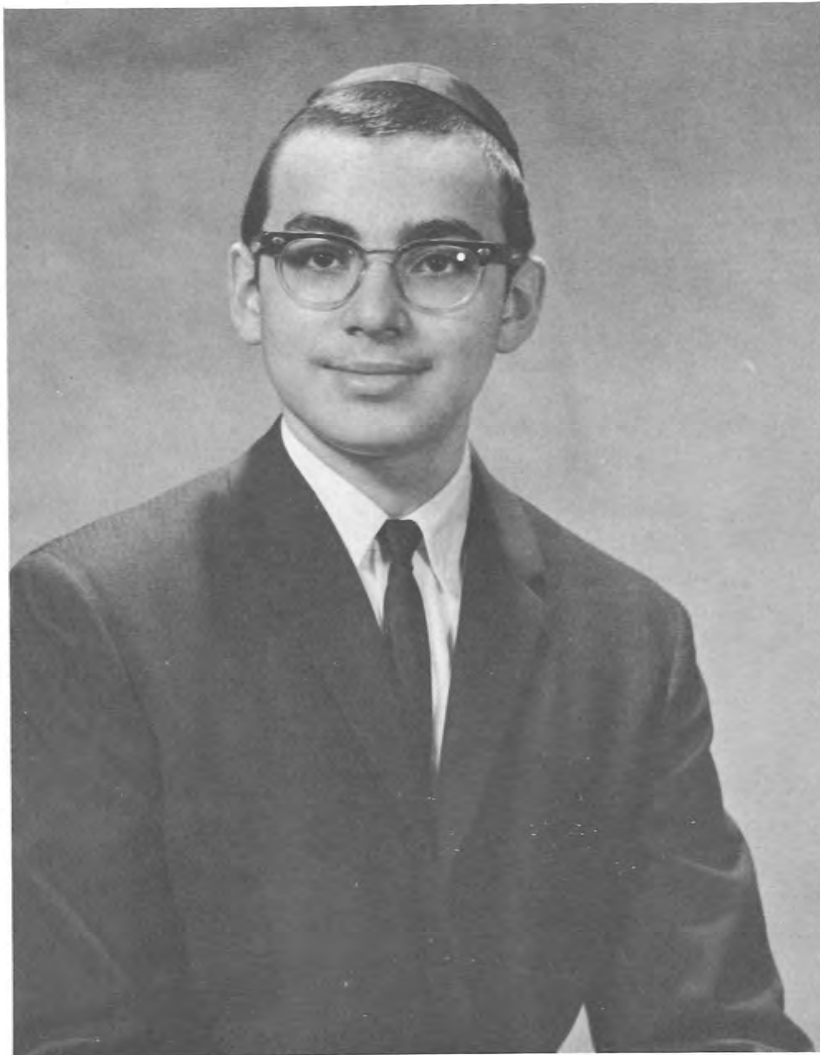
אי אפשר לבית המדרש בלא חדוש



SAM HOLLANDER

Sam's name can always be seen riding atop the honor roll. This bright young man is unassuming and endearing to all. He justified our confidence in him by winning a state scholarship.

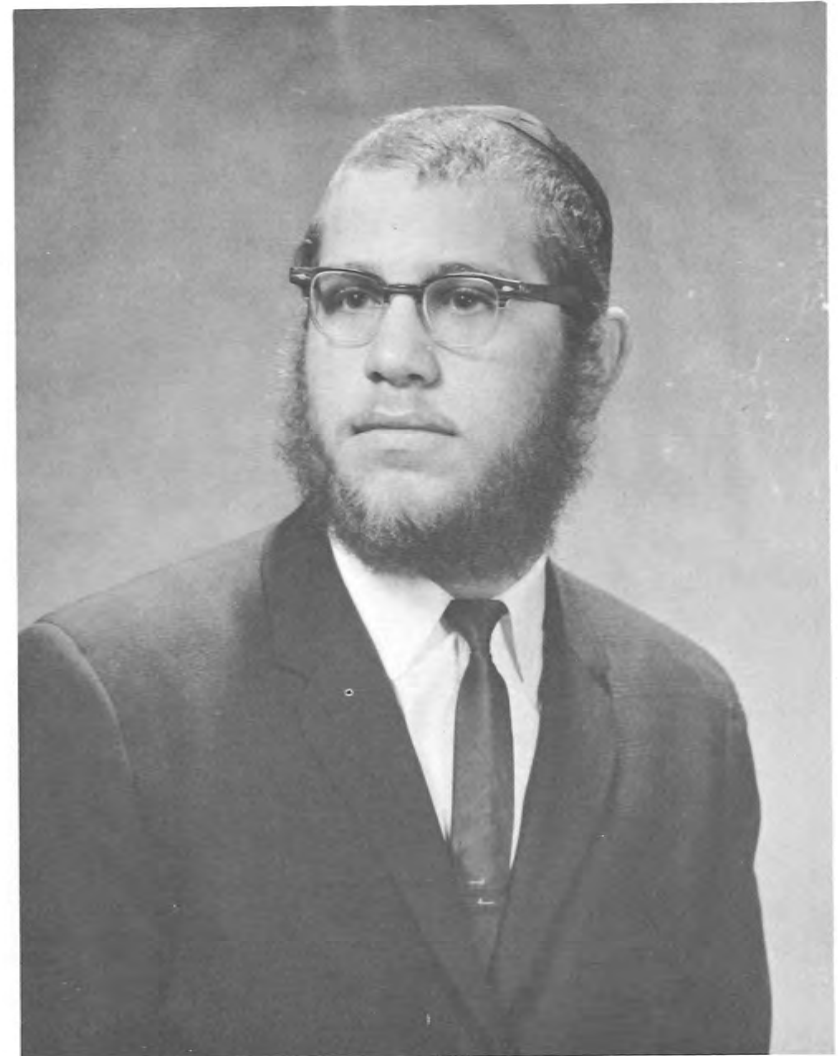
איזהו חכם המקיים תלמודו



SHAYE HOLLANDER

Despite Shaye's physical appearance and strength, he is actually one of our youngest seniors. Commuting every day from Paterson, New Jersey, he has exhibited his eagerness to acquire knowledge in our Mesivta.

איזה גבור הכובש את יצר



JACOB HOROWITZ

With Avodah as his motto, Yankel can be depended upon for assistance in any matter. Often to be found proving his point to a reluctant listener, Yankel's capabilities point toward a radiant future.

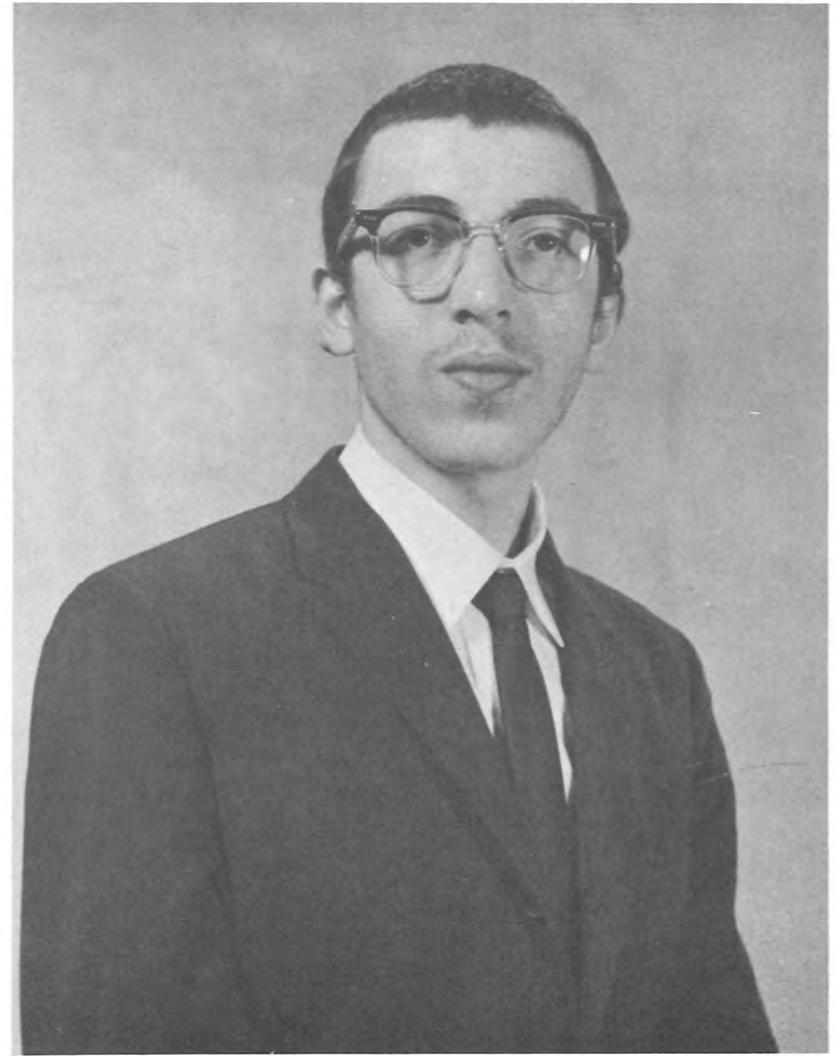
וכל העוסקים בצרכי צבור באמונה ה' ישלם שכרם



JACOB ISHAKIS

From a subdued lamb as a freshman, Jake slowly turned into a roaring tiger. His wry humor and pleasing nature made him one of the most popular G.O. presidents in Torah Vodaath history. We all wish Jake the best in the future.

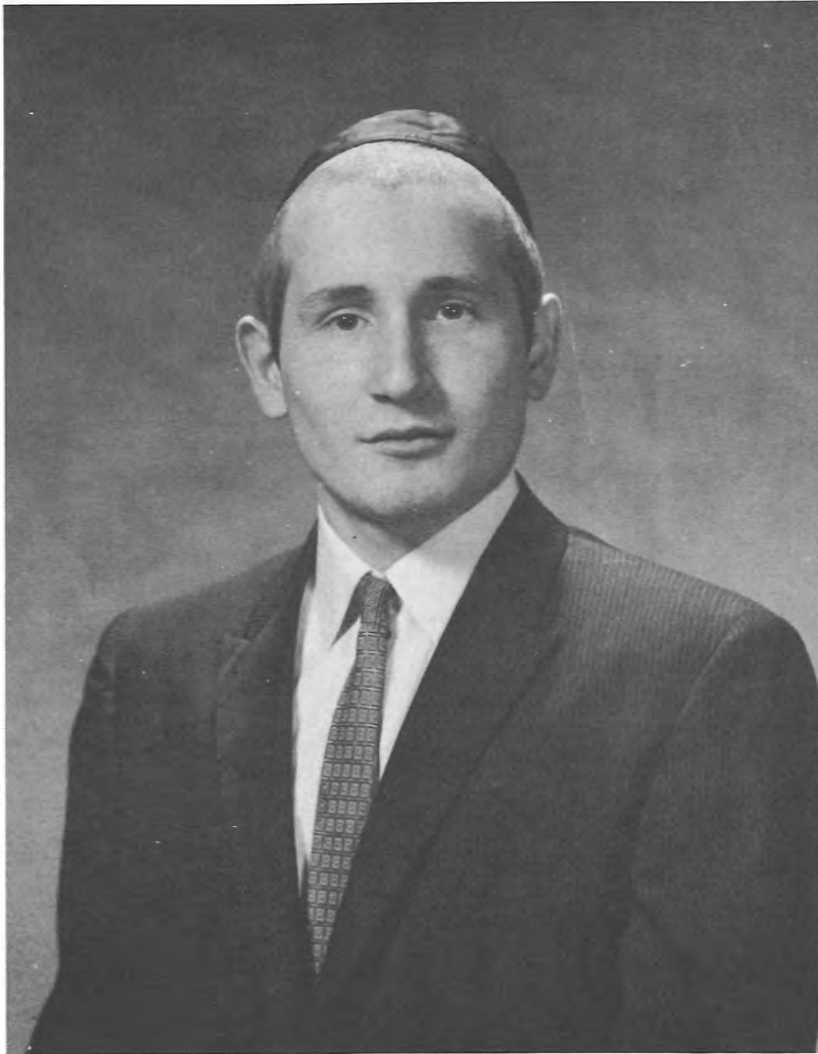
ומצא חן ושכל טוב בעיני ה' ואדם



MENACHEM JUNI

"Menachem baby" as he is called by one of his "Fein" teachers has a frank and forthright attitude. His French accent is equalled by none as he showed us in French class.

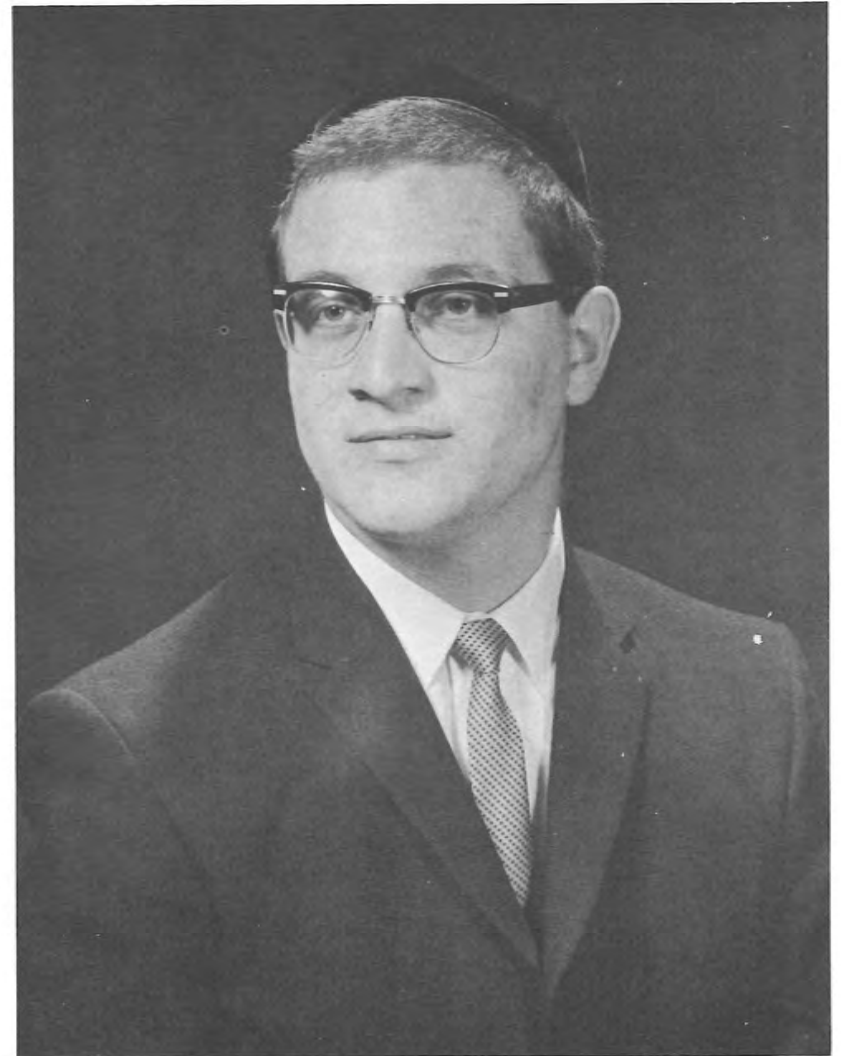
טוב לשמים וטוב לבריות



MICHAEL KAGAN

As a debater and captain of his class team he has proved himself worthy of an honorable graduation not only scholastically, but for having helped his classmates in extra-curricular activities as well.

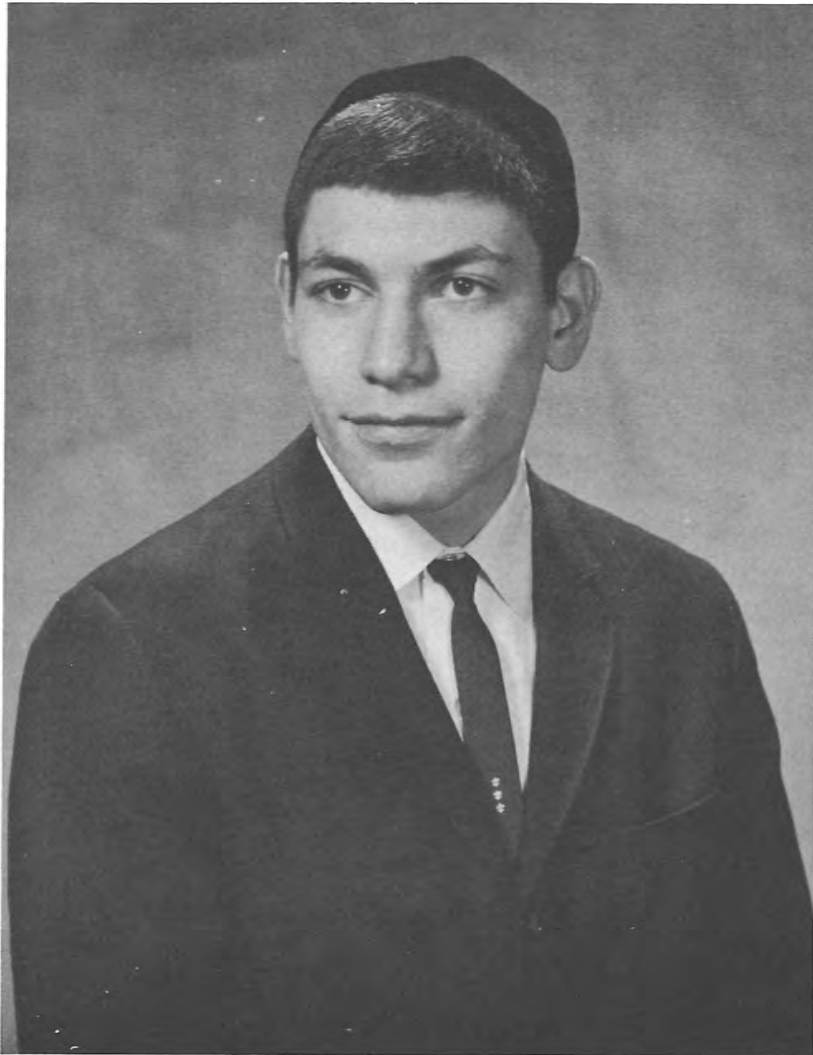
דברים היוצאים מן הלב נכנסים אל הלב



BERNARD M. KAHN

This associate business manager greatly helped the Scroll to accrue the necessary funds. He is a talented violinist in the school band.

והאיש משה עניו מאד



ISRAEL S. KATZMAN

His artistic talents were used extensively when he was art editor of the Scroll. His serious manner and fine qualities have gained him the respect of all his classmates.

שפתי כהן ישמרו דעת



ARTHUR MICHAEL KIRSCH

Studios, diligent and bright, he has been the answer to any teacher's prayers. A future doctor, he will surely become one of the best in his chosen profession.

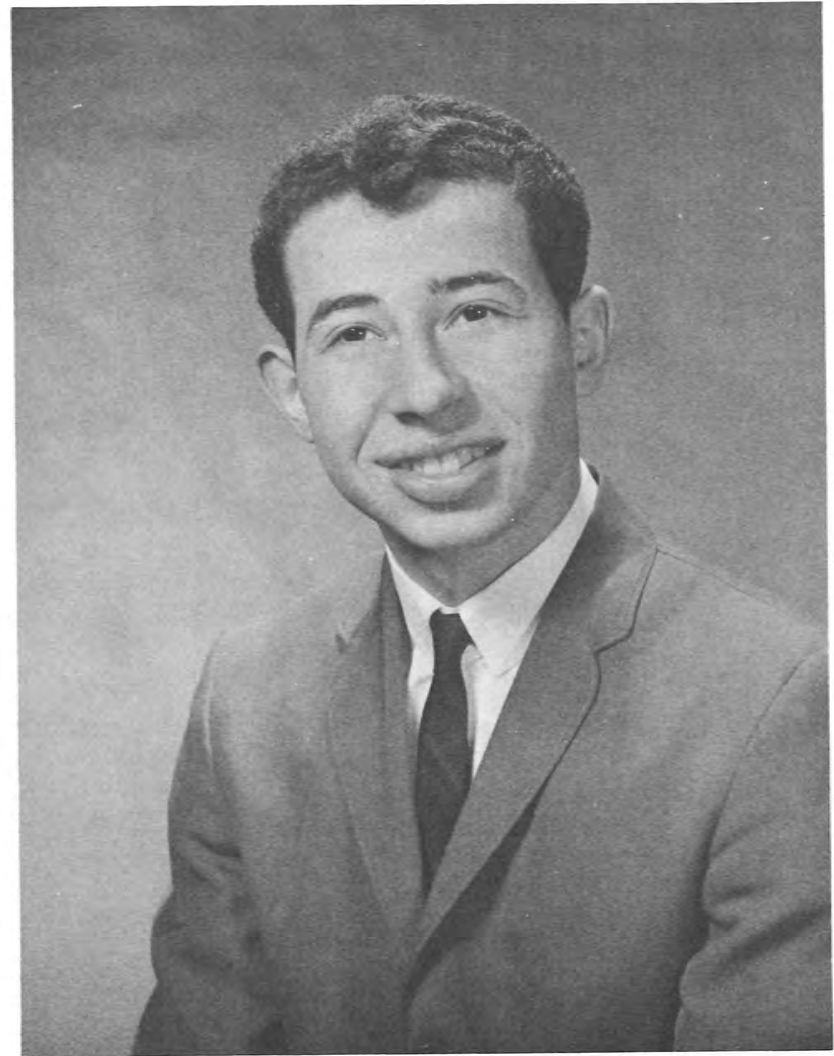
מרבה ישיבה מרבה חכמה



LARRY KLEIN

Larry is one of the mainstays of the lunchtime basketball set. Usually given the task of pulling down the rebounds he has fared in this respect.

פתח פיך ויאירו דבריך



HARRY KLENOSKY

Physical fitness seems to be his outstanding feature. Harry showed us what determination he had in his program of strenuous extra-curricular work.

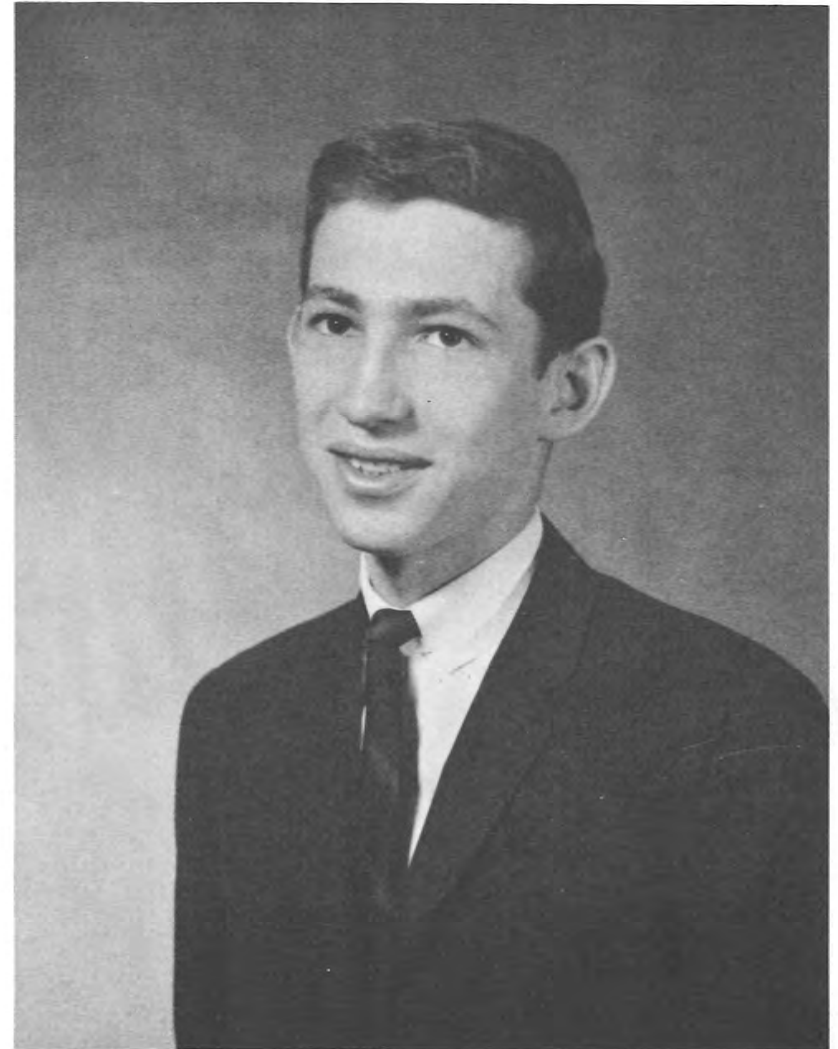
קשה לכעוס ונוח לרצות



SAMUEL KOENIG

What can we say about dear Samuel except what would we have done without him. His private shuttle line to Rabbi Lonner's office and his enjoyable behavior has endeared him to the faculty and his fellow students.

קול רנה וישועה



EGON KRAMER

One of Australia's representatives to our school, tall red-haired Egon has proved himself quite adept on the basketball court. We know that Egon will be a big man in whatever profession he chooses.

הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד



JACOB KRAUSE

Although reticent by nature, Jacob was always there when needed. His sincerity and love for learning has gained for him the admiration and respect of all his classmates.

יורו משפטיך לינקב



PETER LEBOVITS

Peter stems from Los Angeles and certainly helps to make our class more interesting. A fine student, his serious approach to assignments makes him a quick favorite of his teachers.

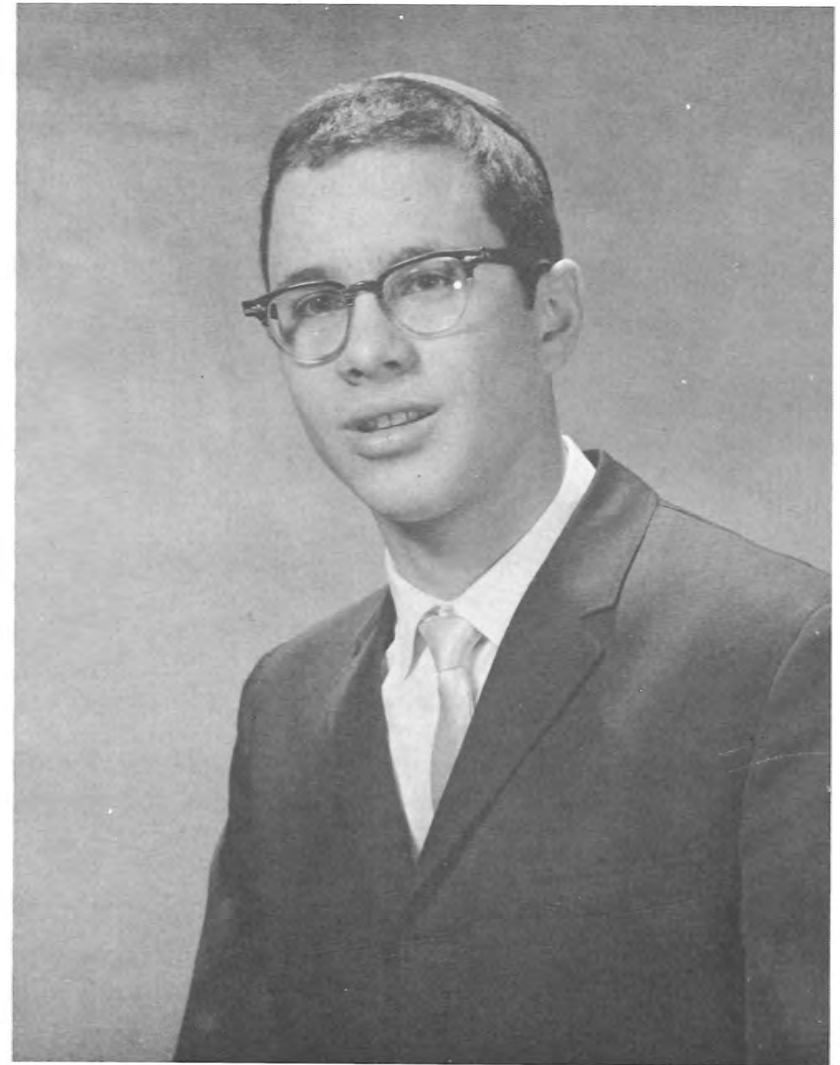
אמר מעט ועשה הרבה



MORRIS M. LEIBIKER

Morris was debating team chairman in the spring. He gave the debating tournaments a zest which was badly needed. His natural manner has helped to make him more than an honor student alone.

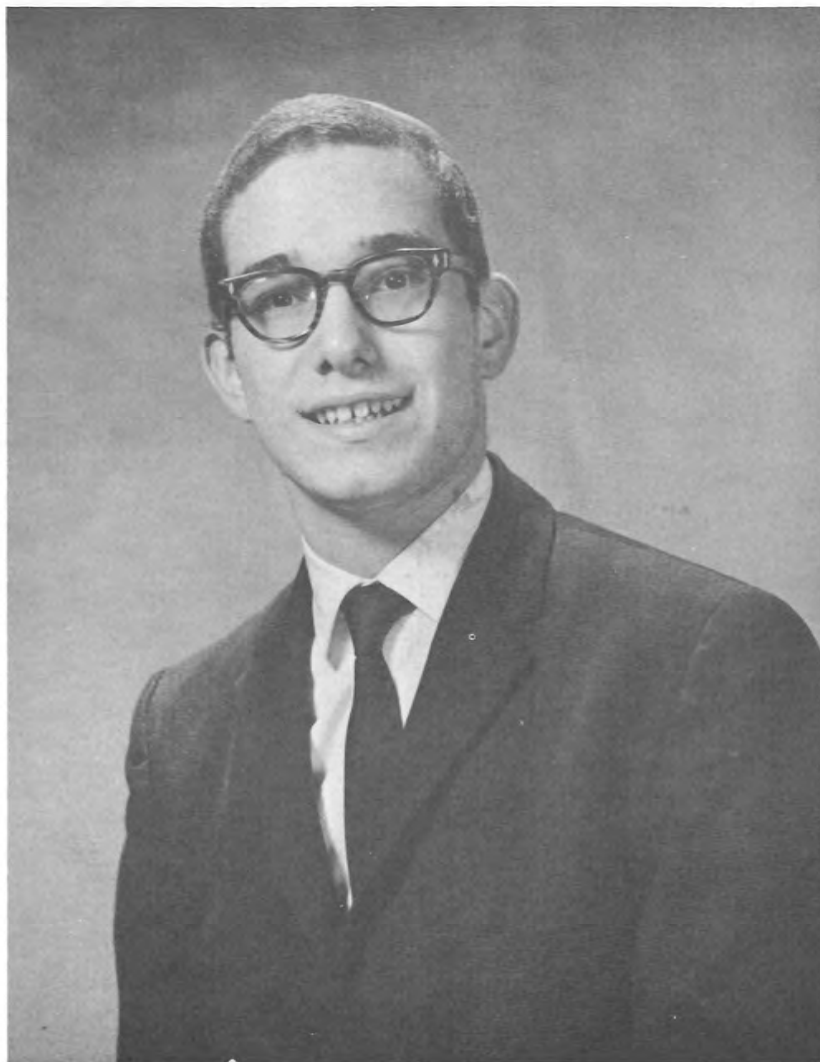
משה אמת ותורתו אמת



JACOB LEV

One of the shining lights in all his classes, Jacob is one of the students who take their work very seriously. His native city of Trenton, New Jersey can be justly proud of him.

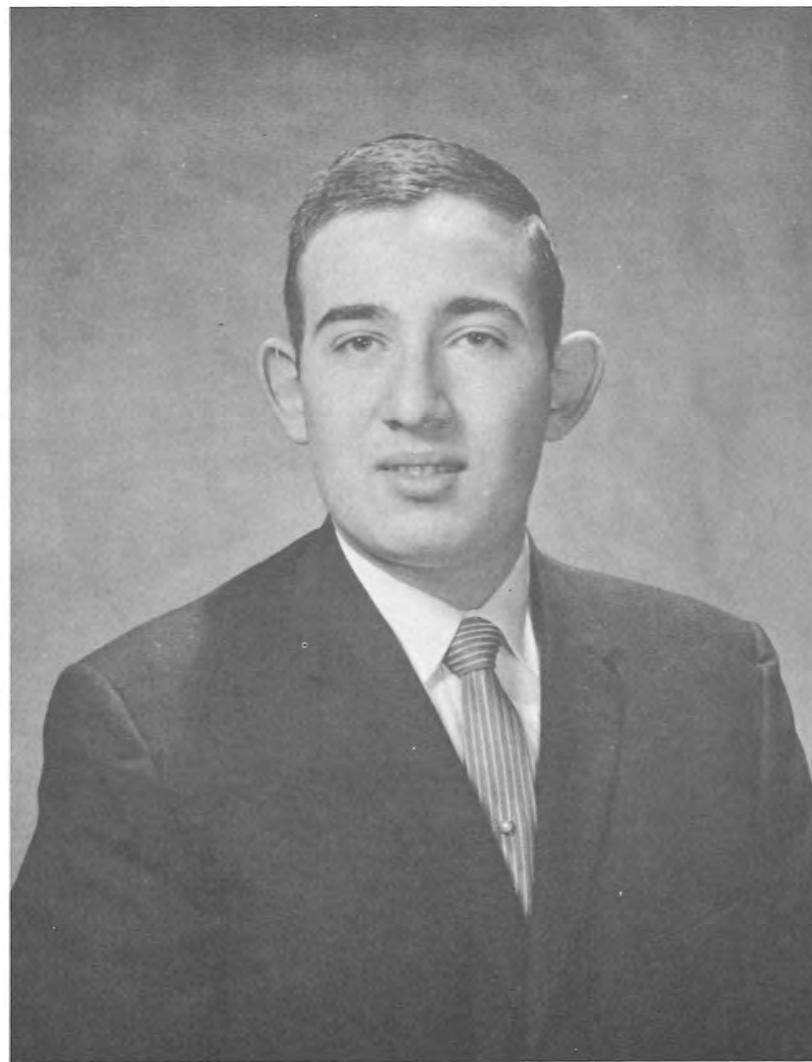
שואל כענין ומשיב כהלכה



DAVID LEVOVITZ

The study of the Torah dominates many a boy's life in Torah Vodaath. David is one of these fine boys. The two years he's been here, he has quietly listened and learned from the lectures of his teachers.

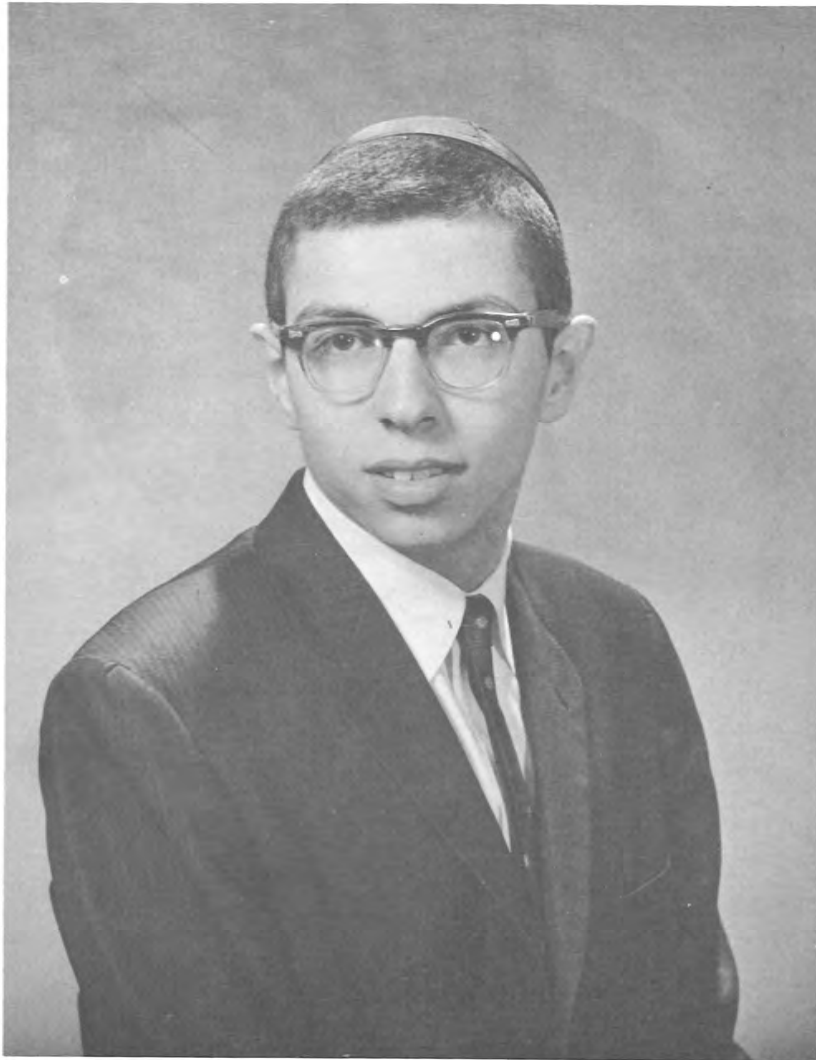
ויהי דוד לכל דרכיו משכיל וה' עמו



HARRY LIEBER

Hershel in his short span of time in Torah Vodaath has oriented himself to the ways of our school. Following a family tradition, he has chosen commercial artistry as his career.

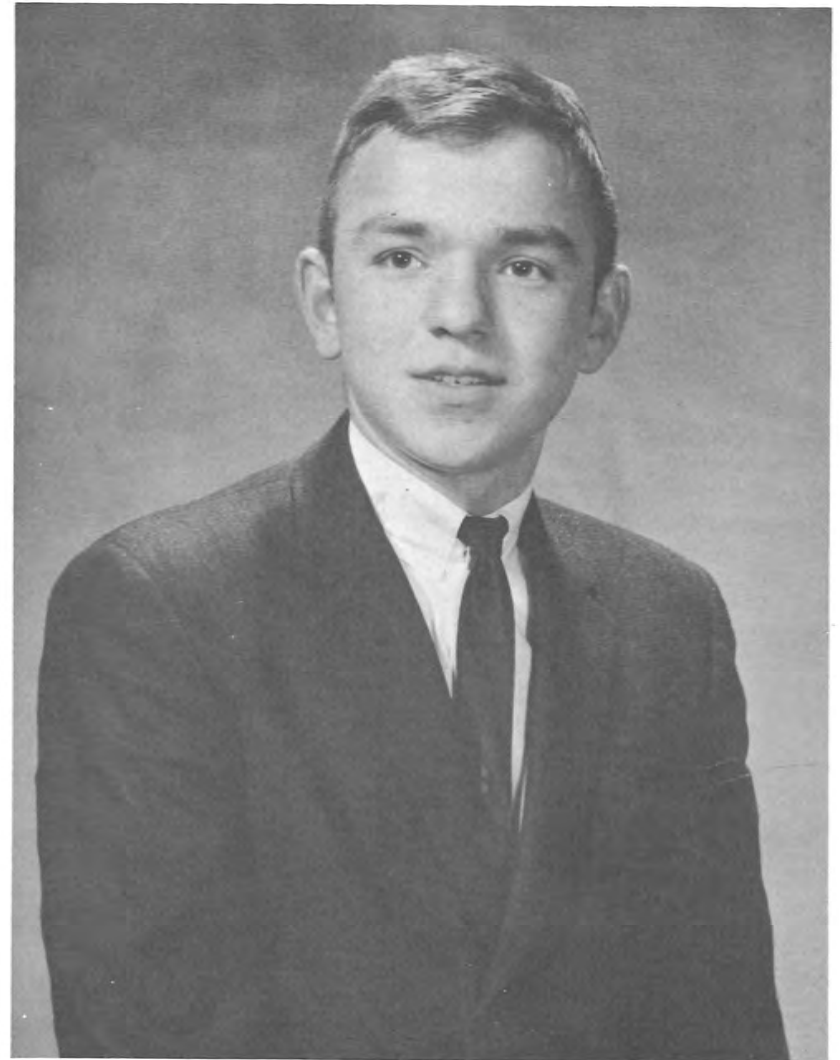
דומה דודי לצבי



EDWARD LIEBERMAN

Eddie, as Mr. Fein called him, assisted in giving the French class most of its funny moments. His intelligence became quite apparent when his name appeared among the scholarship winners.

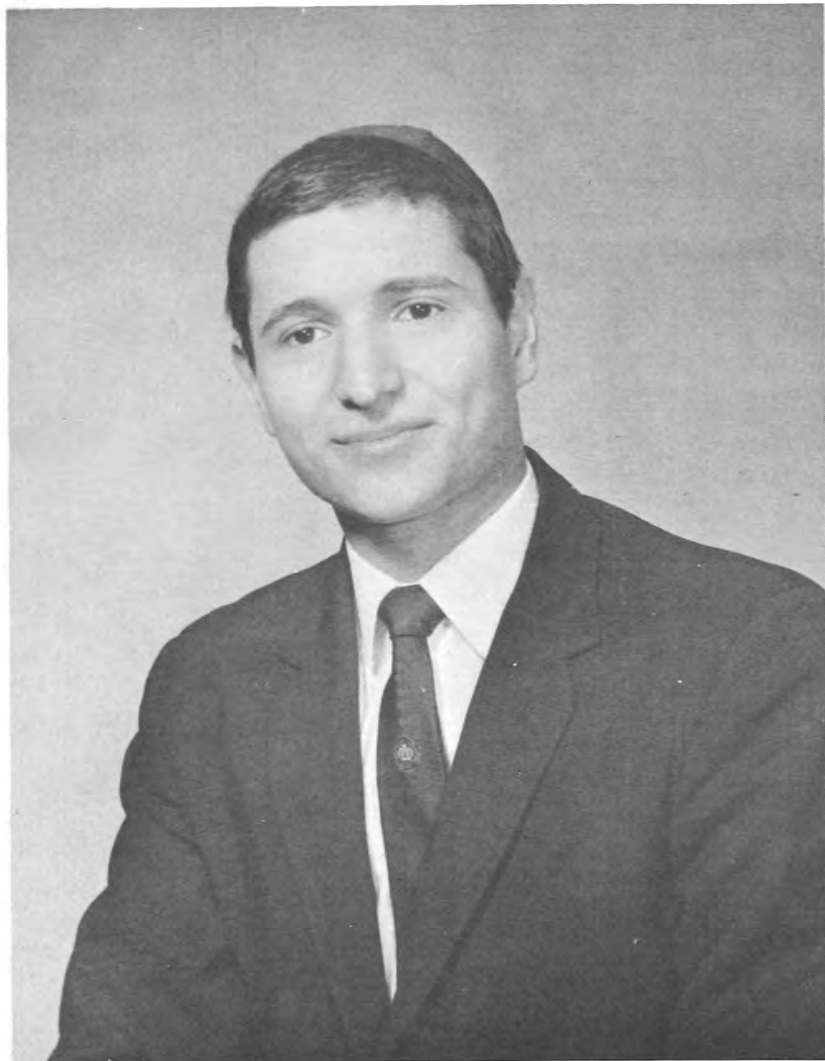
פיו ולבו שוים



PAUL LINDENBLATT

Easy-going Paul has gained popularity among his co-students in the years that he has been here. As a soccer referee, and member of his classes debating team, he has proved himself willing to help when called upon.

טוב ומטיב לכל



CHANOCH LUBLING

This "bochur's" witty sayings have made him a close friend of all. As a personal favor to the school, he agreed to accept the great responsibility of running the book room.

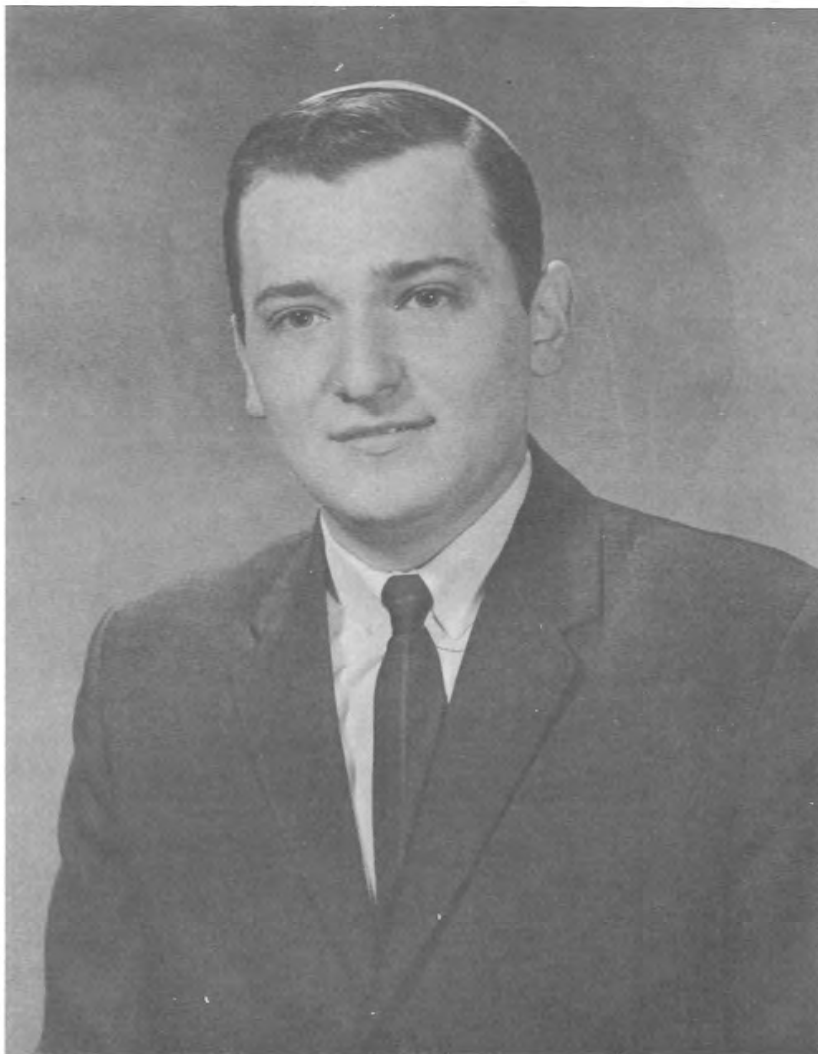
עבדו את ה' בשמחה



MICHAEL LUSTIG

Possessing many abilities, he displayed his literary and artistic talents as editor-in-chief of this year's Scroll. An intrepid debater for many years, he has also won a state scholarship and a National Merit letter of commendation.

אדם של צורה



BERNARD MILLER

Bernard, as editor of the Dormitory Review, has given its readers many hours of reading enjoyment. His love for English literature has made him a well read fellow. As a debater he is not only well informed, but has a pleasant and mellow voice to match.

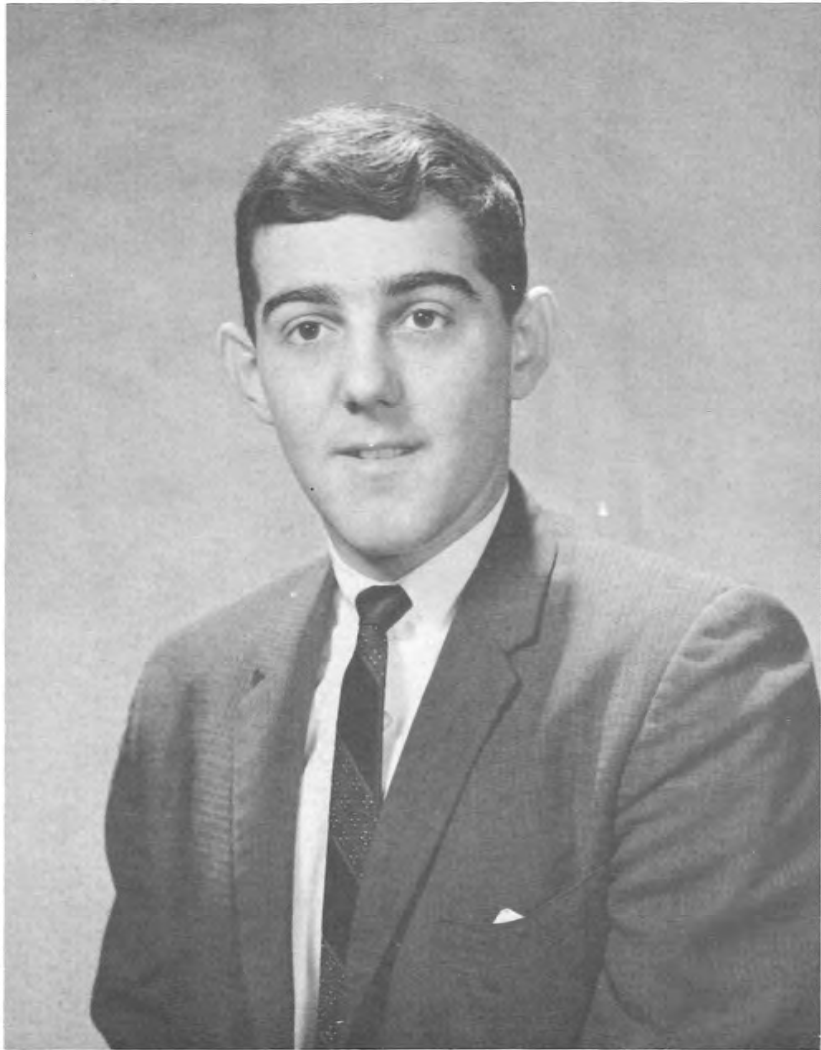
לא מצאתי לגוף טוב משתיקה



VICTOR MORDOWITZ

Victor is an excellent athlete and a top ranking student as well. His fine handling of his job as G.O. secretary and his winning of a scholarship illustrated some of his many capabilities.

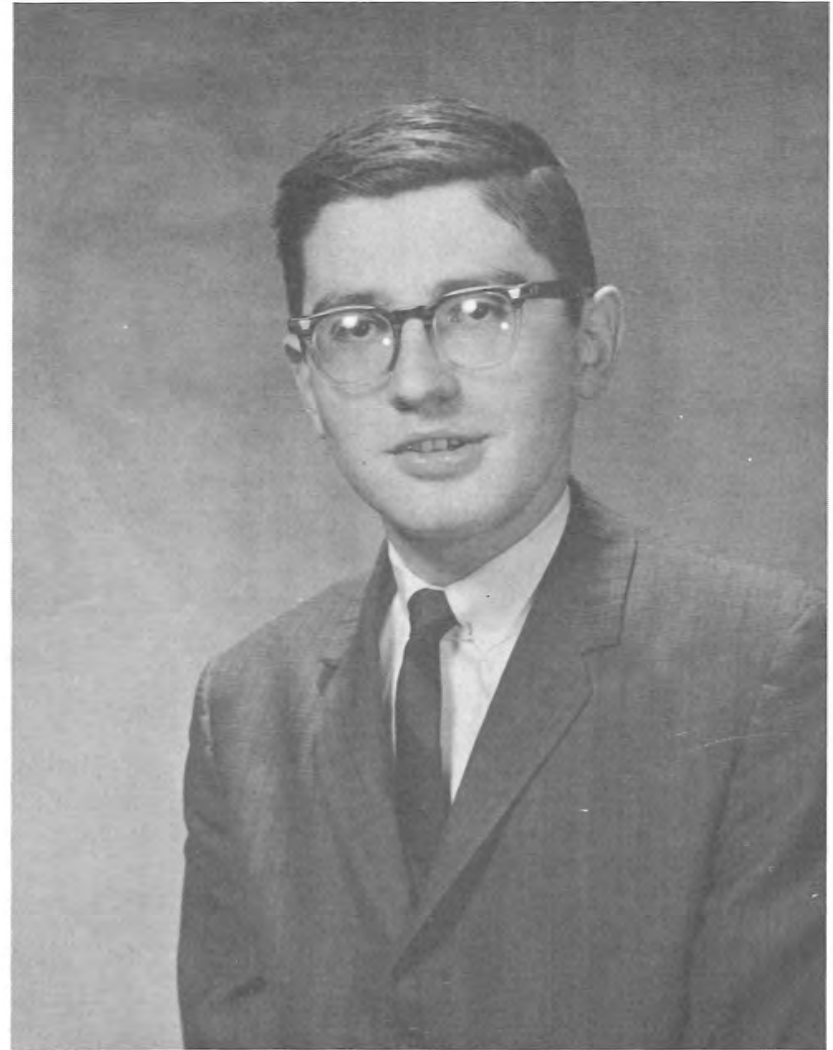
יהי כבוד חברך חביב עליך כשלך



HARRY MORGENSTERN

This well liked student befriends all and it is difficult not to reciprocate. A member of all the senior squads, he has proved himself unusually adept at athletics.

בדרך שאדם רוצה לילך בה מוליכין אותו



JOSEPH MOSKOWITZ

Joseph is high in scholastic ability among the seniors. He is a New York State Scholarship winner as well as being in the elite group of 90 average students.

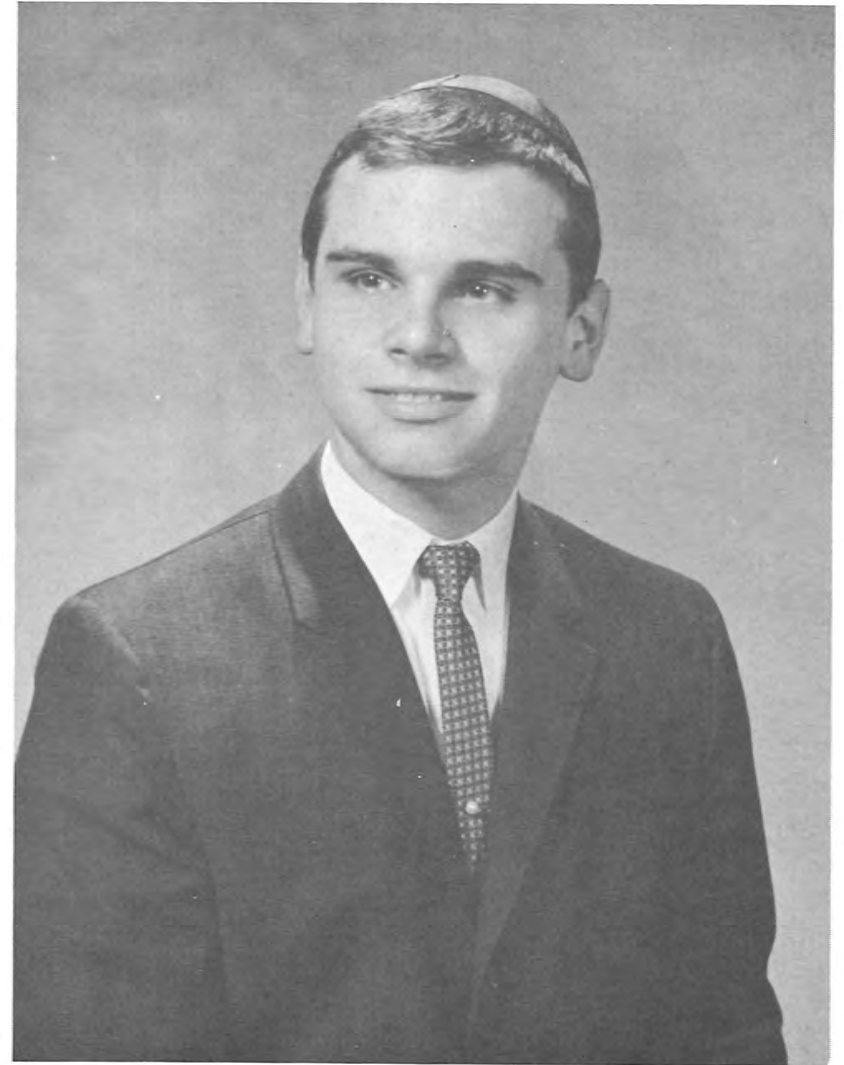
וימצא יוסף חן בעיניו



MORDECHAI MOZES

The chess champion of the school and chairman of the chess tournaments, Modechai is also a talented violinist. His wide vibrant smile puts all at ease.

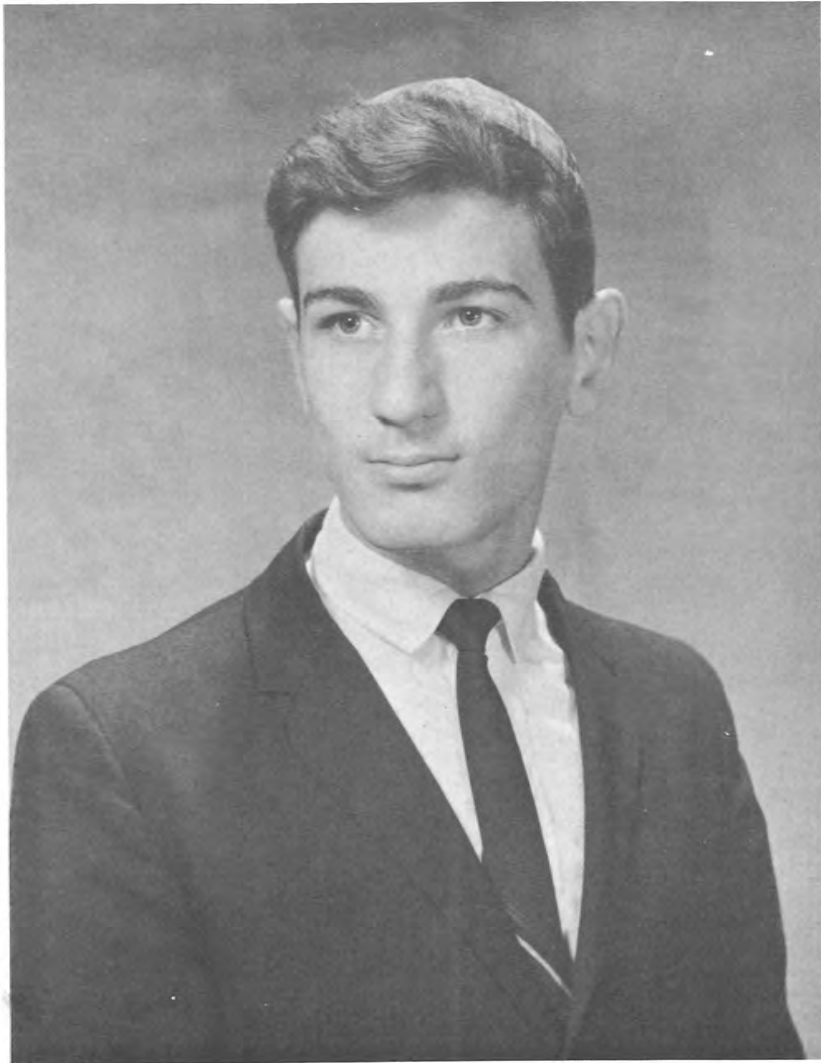
הוי שקוד ללמוד תורה ודע מה שתשיב לאפיקרוס



MOSES MUNZELES

At first a source of mispronunciation Moses quickly became a part of the senior class and a friend to all. His sense of humor and ability to remain calm at all times are some of his many good features.

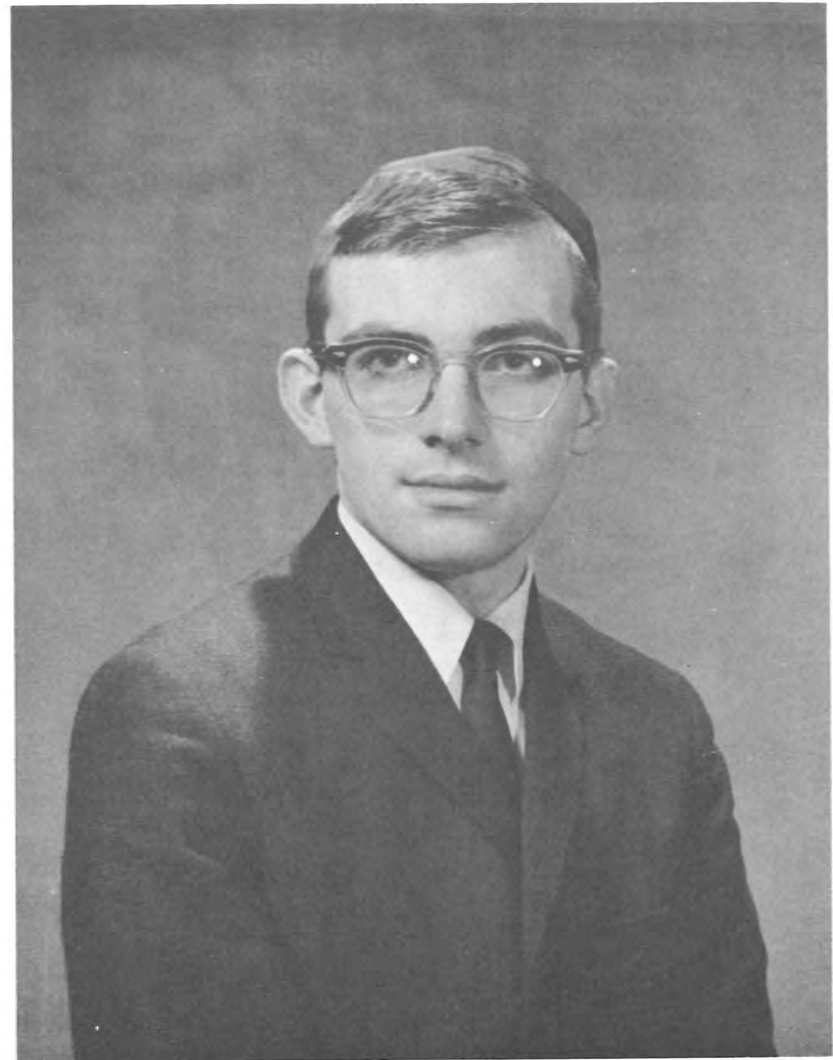
תורה צוה לנו משה



GABOR MUTH

This Hungarian showed his proficiency at his native sport by proving himself quite capable of being captain of our soccer team. He has helped greatly to lead his team to many victories.

וה' ברך את אברהם



ISRAEL NISSENBAUM

Israel, a twelve year man, has a near perfect attendance record. An avid reader, he is also a state scholarship winner and a National Merit letter of commendation winner. His weird stories have appeared from time to time in the Bulletin, and delighted all.

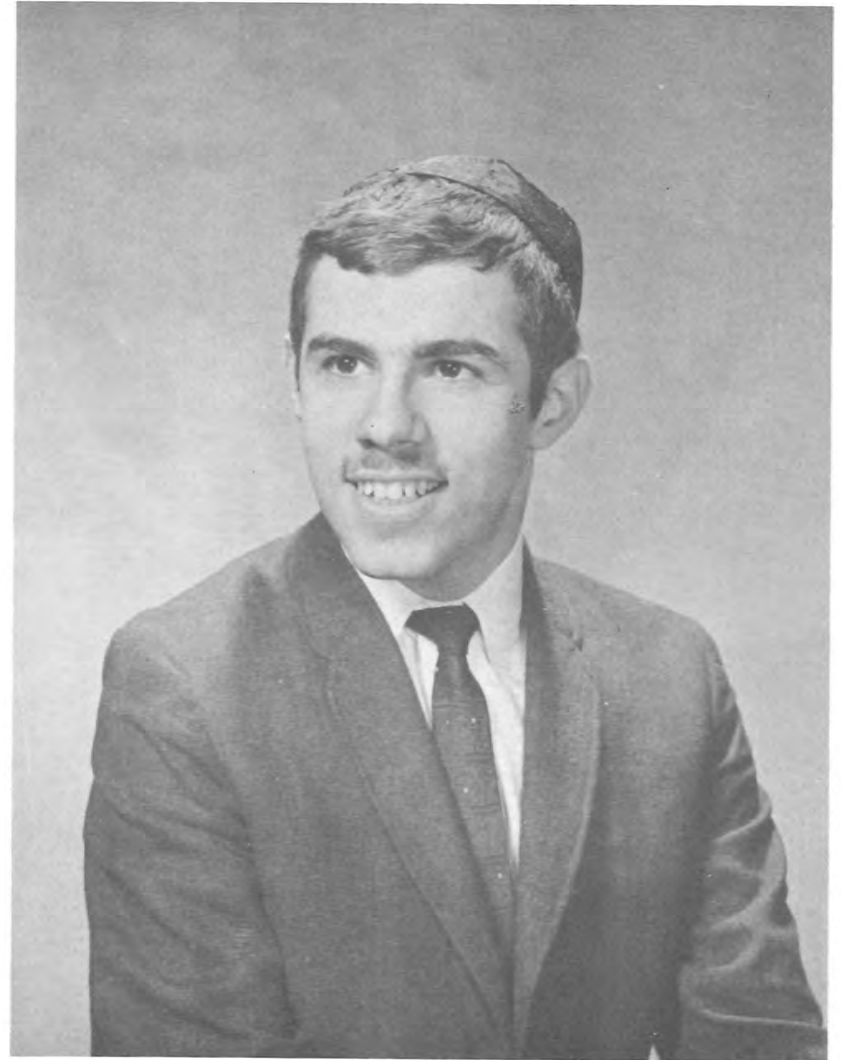
אשרי אדם מצא חכמה



MIRO NOVAK

Miro was one captain of our soccer team, and a star player for many years. He endeared himself to the many students who have had the pleasure of knowing him.

אשרי עיניו שכך ראו



NAFTALI PERLMAN

Naftali, with his all-around knowledge and frank remarks, has always been quite capable of arousing the vociferous instincts in classes. To him though, it is not a fault.

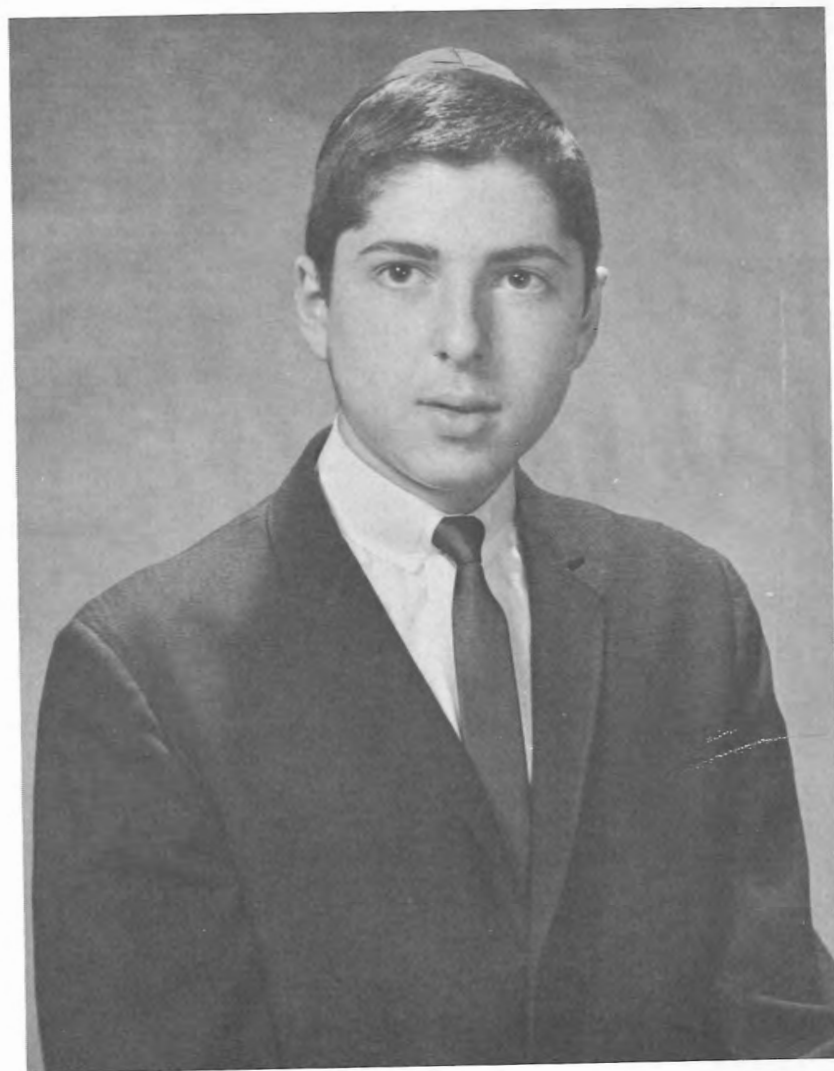
לא הבישן למד



CHAIM POLASHINSKI

Chaim has turned somewhat, but not completely against his native Israeli sports to become one of our best and most efficient basketball players. He has scored some of the most crucial points in our championship games.

הפורש ממך כפורש מן החיים



MAYER PORTNOY

Although Mayer entered Torah Vodaath rather belatedly, he was immediately accepted as one of the boys. An early arrival to Rav Chazan's shiur, he hopes to continue his Jewish studies after graduation.

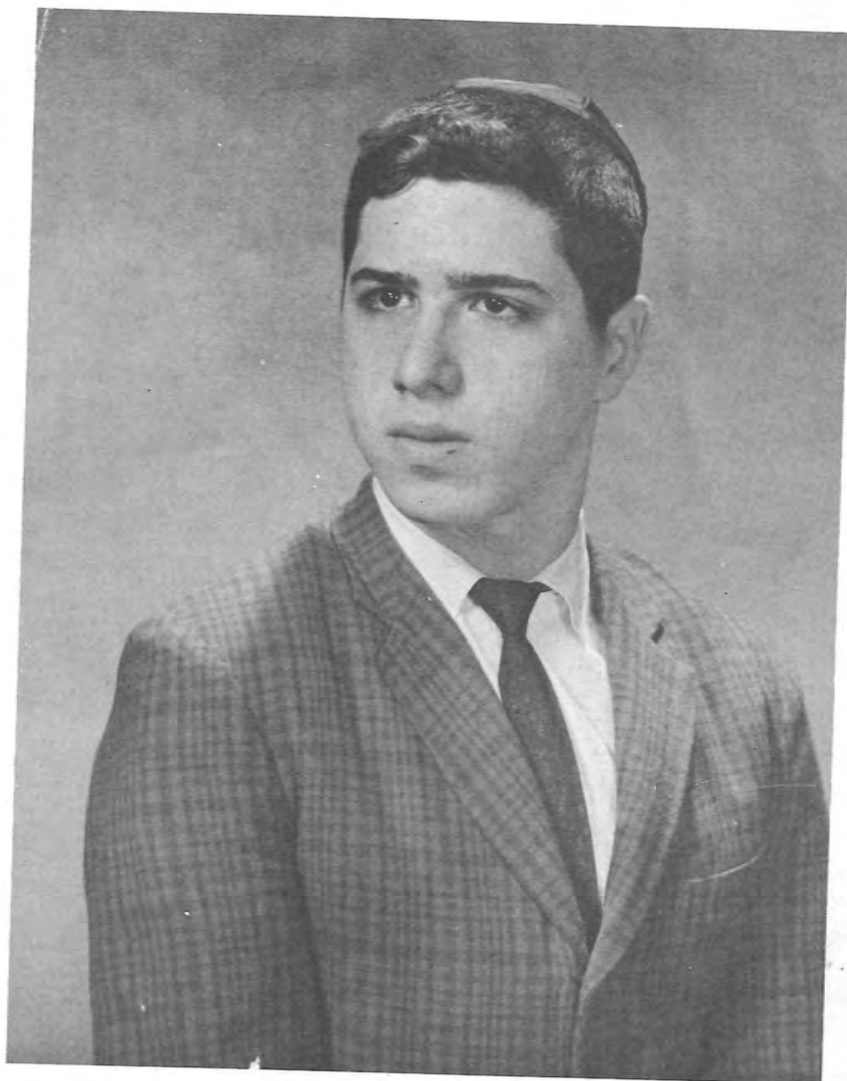
מצות ה' ברה מאירת עינים



YOSEF RAND

Skipping the third year in the Mesifta, Yosef has now established himself as one of Rabbi Gertzulin's fine talmidim. Since he is our representative from Chicago, he makes his temporary home in our dormitory.

וליטף אמר מברכת ה' ארצו



AARON RAPPAPORT

Co-editor of the Bulletin for two terms is only a launching pad for Aaron's hobby of creative writing. He is a scholarship winner and a very heavy reader.

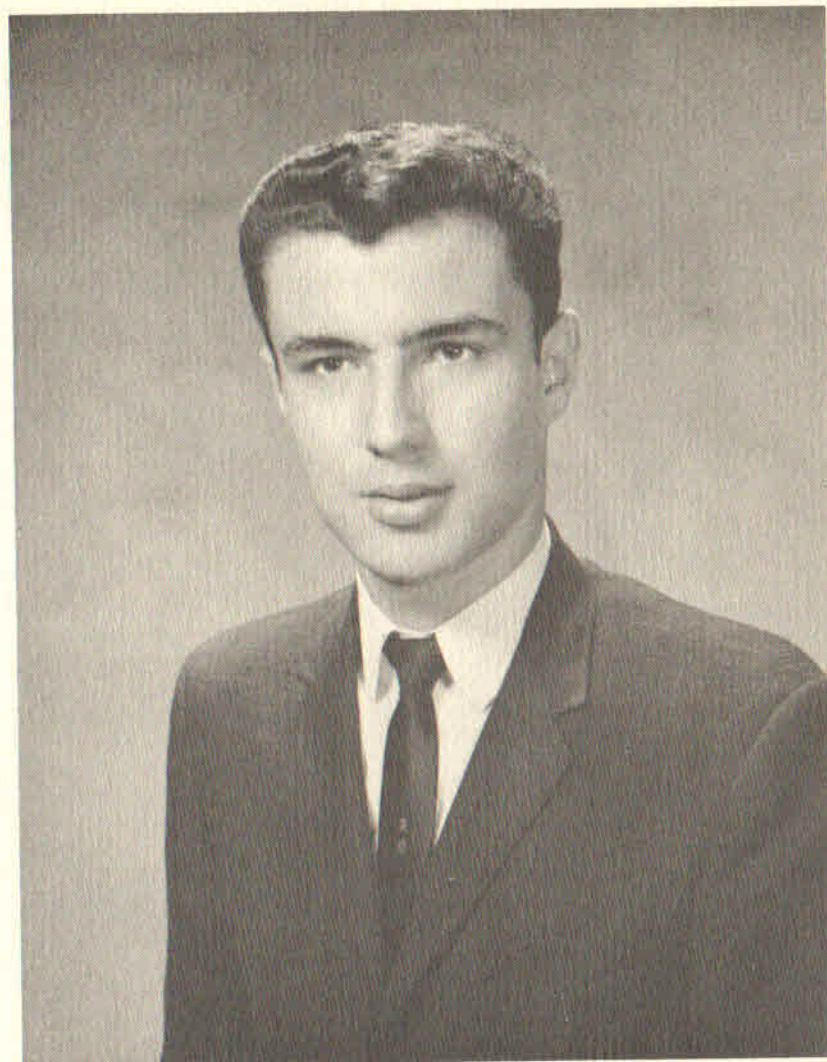
כל הבורח מן הגדולה הגדולה בורחת אחריו



HARRY RUTMAN

Harry has always been an athletic book-worm. His knowledge in math and science as well as all other subjects helped him to win a state scholarship and a National Merit letter of commendation.

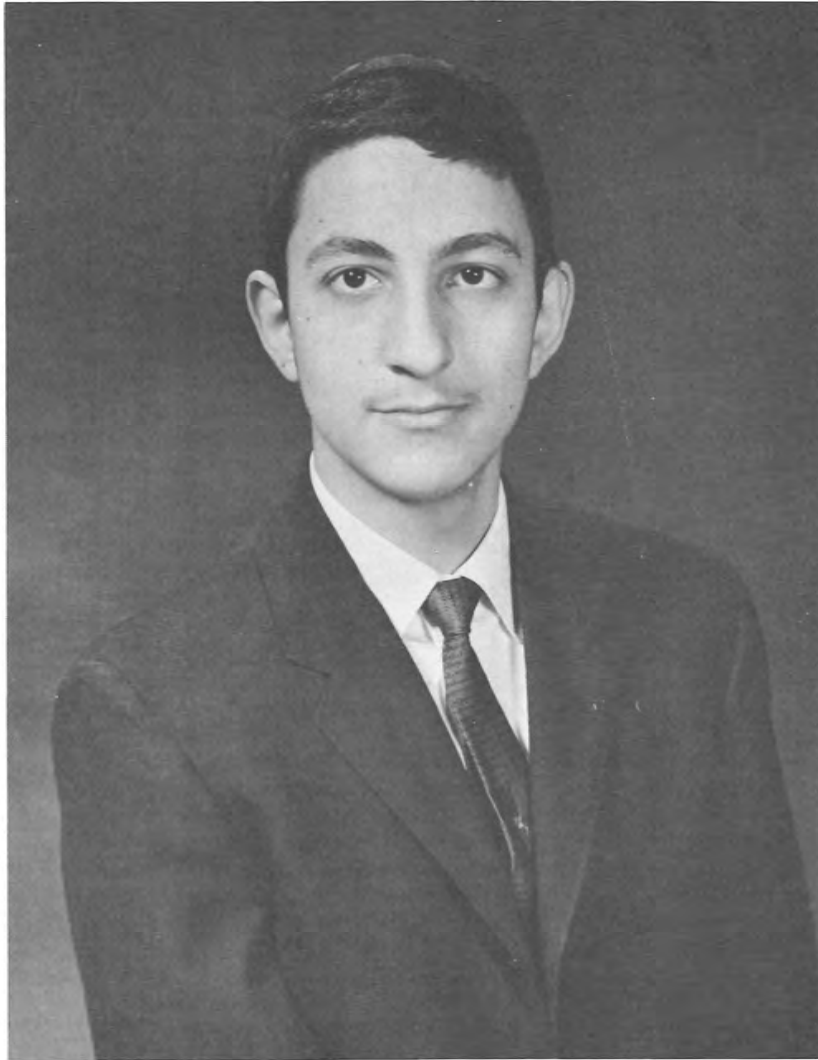
דברי פי חכם חזן



ISRAEL SENDROVIC

Sandy is the top student in math as well as an excellent athlete. With one of the highest averages it was no surprise that he won a scholarship.

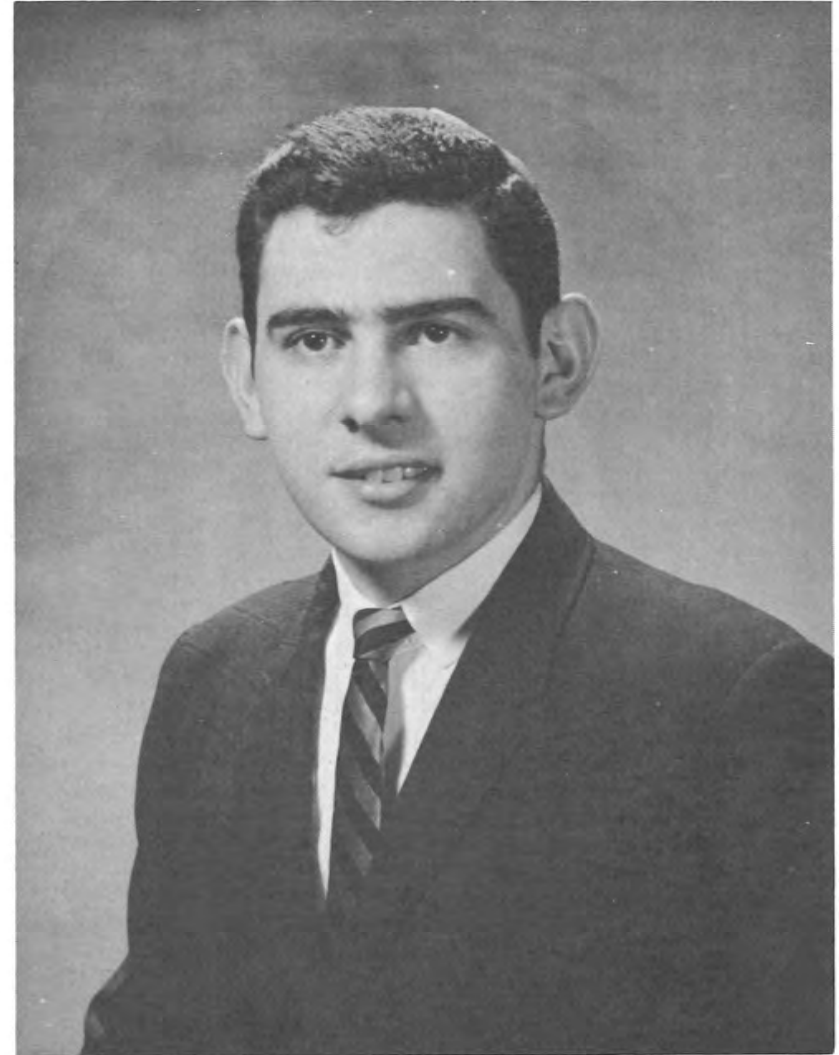
תן לחכם ויחכם עוד



JULES SEPTIMUS

To find a pleasanter and finer person than Rookie would be very difficult. Constantly looking out for his neighbor's welfare, Rookie quickly gained the friendship of all those who knew him.

כמותך ירבו בישראל



CHAIM SILBERBERG

Besides being one of Senor Fein's favorite pupils, Chaim has shown abilities in other fields. Last year he was the G.O. sports co-ordinator and this year has the tough job of being night supervisor in the dormitory.

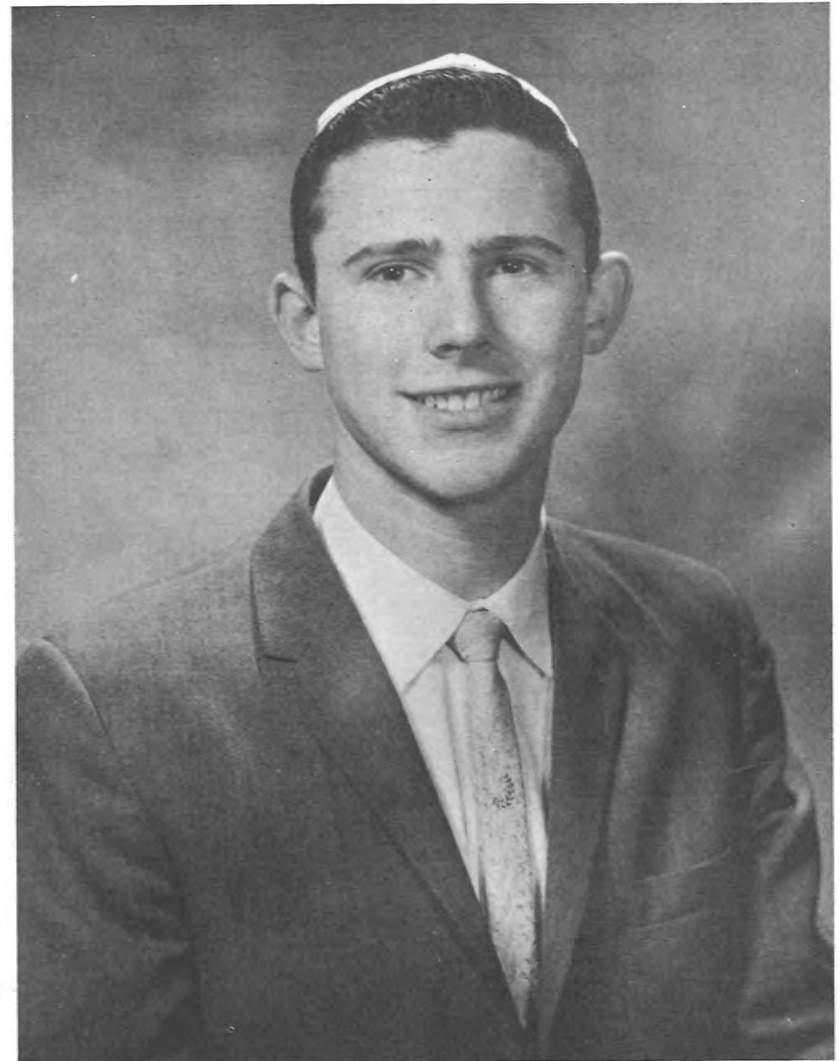
עץ חיים היא למחזיקים בה



JOSEPH SOFFER

The Scroll photographer, his skill is not limited to taking excellent pictures. As Hebrew Editor of the Bulletin he showed his command of his native language.

אורא דארץ ישראל מחכים



LEOPOLD SPIEGEL

This excellent handball player makes full use of his capabilities. His witty sense of humor quickly helped him to the position of class comedian.

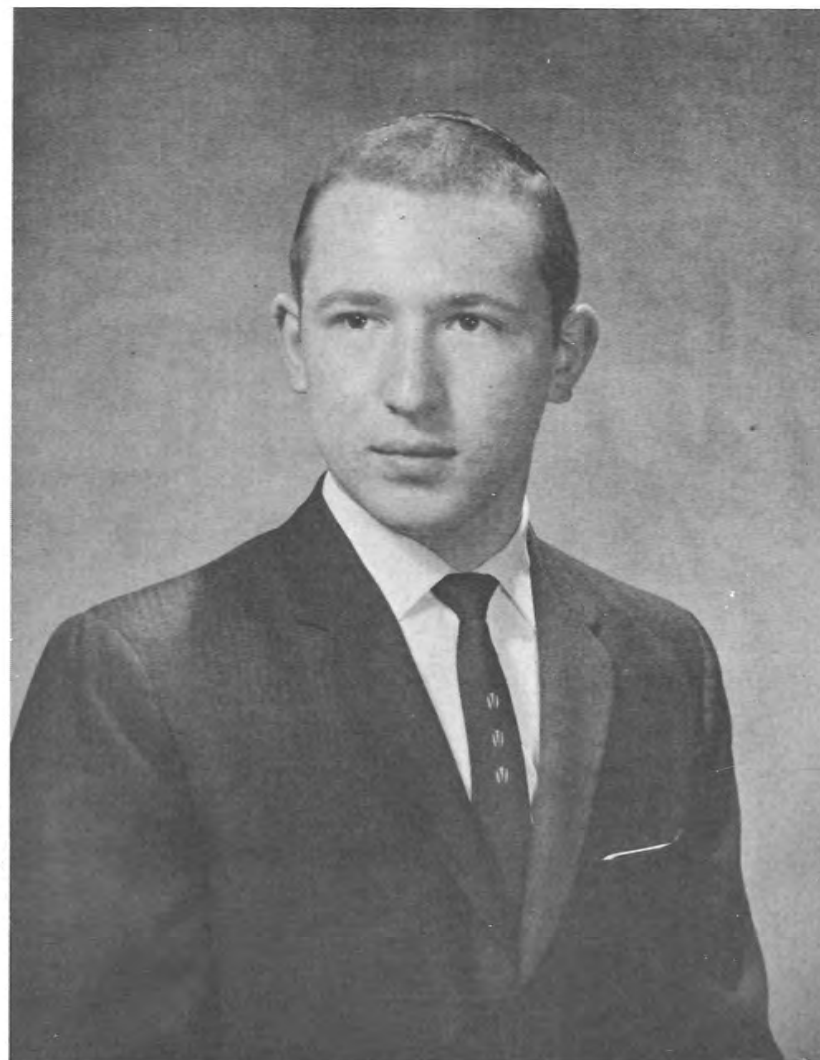
והיית אן שמח



MAX STEG

Noisless and efficient, accomplishment has been Max's hallmark throughout his many successful years in Torah Vodaath and he is expected to use this quality in good stead in later life.

תחלת חכמה יראת ה'



JOHN SVARC

Although John's last name is pronounced "Schwartz," this is the only oddity about him. Coming from Australia to dorm in Torah Vodaath he has proved himself worthy as a capable student.

כי אם עשות משפט ואהבת חסד



CHAIM SZANZER

A friend of all teachers, Chaim is always there to give his advice or opinion on something. A charming demeanor helps to classify him as a suave sophisticate as well as a classical music lover.

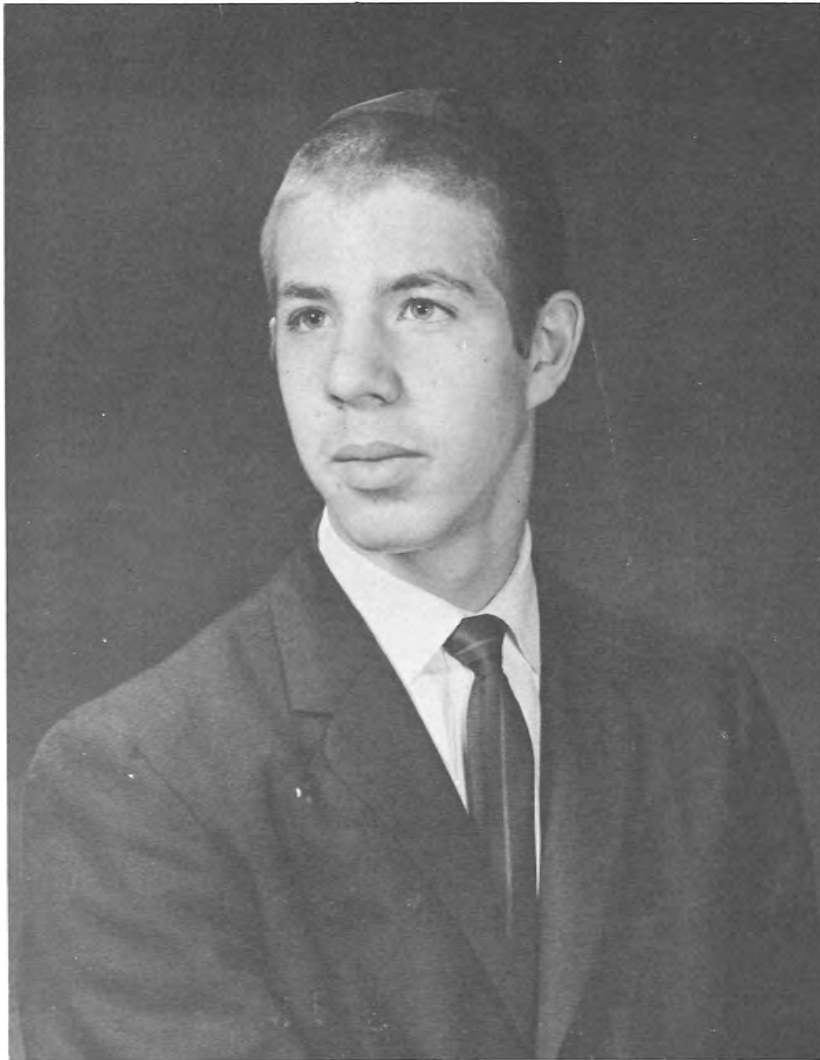
אתהלך לפני ה' בארצות החיים



ABE TOPIEL

A regular attendant of the Board of Directors meetings, Abe has often stood up for what he felt was right. Always willing to assist, Abe can quickly make friends with anyone.

ואברהם היו יהיה לגוי גדול ועצום



HYMIE TRAUBE

Hymie puts everything else aside when it comes to the study of the Torah. He can often be found in the Hebrew library until the late hours of the night. He expects to continue learning for a good many years.

מרבֿה תורה מרבֿה חיים



MICHAEL UNGER

Although Michael came to us in his senior year he quickly established himself as one of the more outstanding graduates. A taciturn personality and a trait of modesty distinguish him.

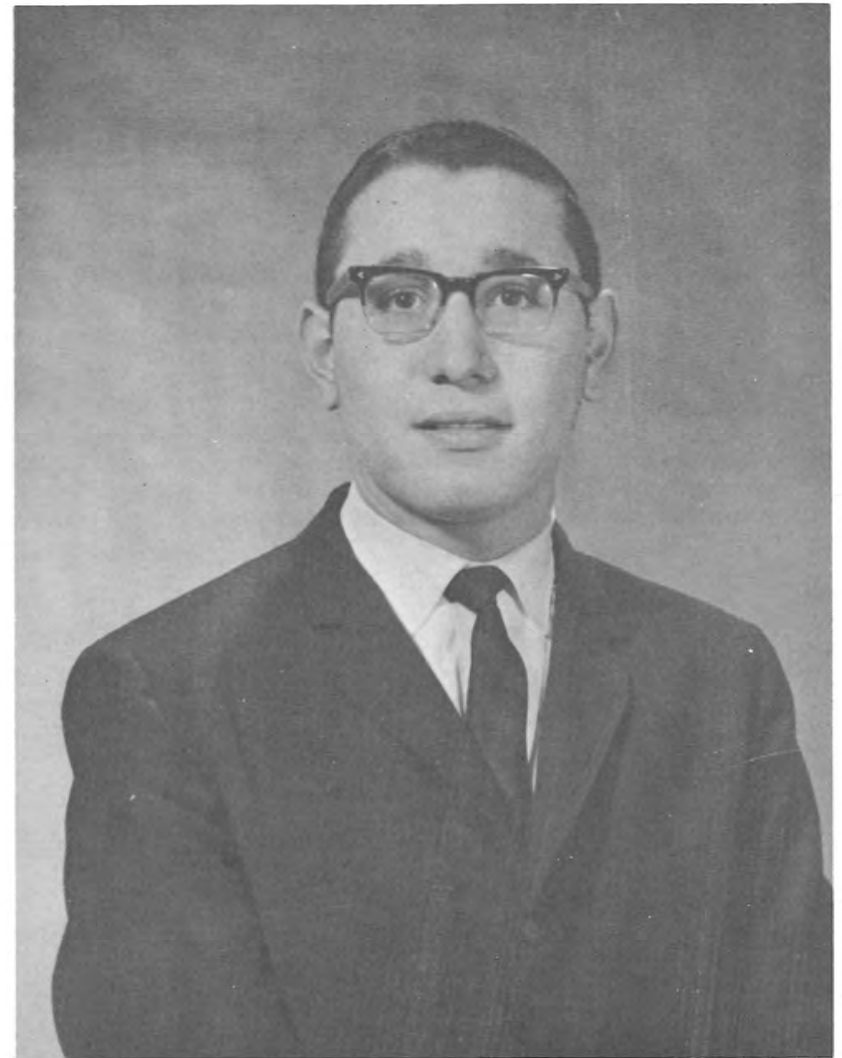
והחוט המשלש לא במהרה ינתק



ASHER URBACH

Asher started out his freshman year in Torah Vodaath, switched to another yeshiva and then decided to come back to our school for his last year. For the short time he has been here he has done well for himself.

הוי זהיר בדבריך



MATTY WEINSTOCK

Matty has come all the way from Colombia to study under the auspices of our Mesifita. His respect for others and ready smile have made him very popular in the dormitory.

הוי גולה למקום תורה



THEODORE WEISER

Being one of the smartest seniors does not fully do justice to his wealth of knowledge. Worthy of respect and someone to admire, he is one of the jewels of the graduating class.

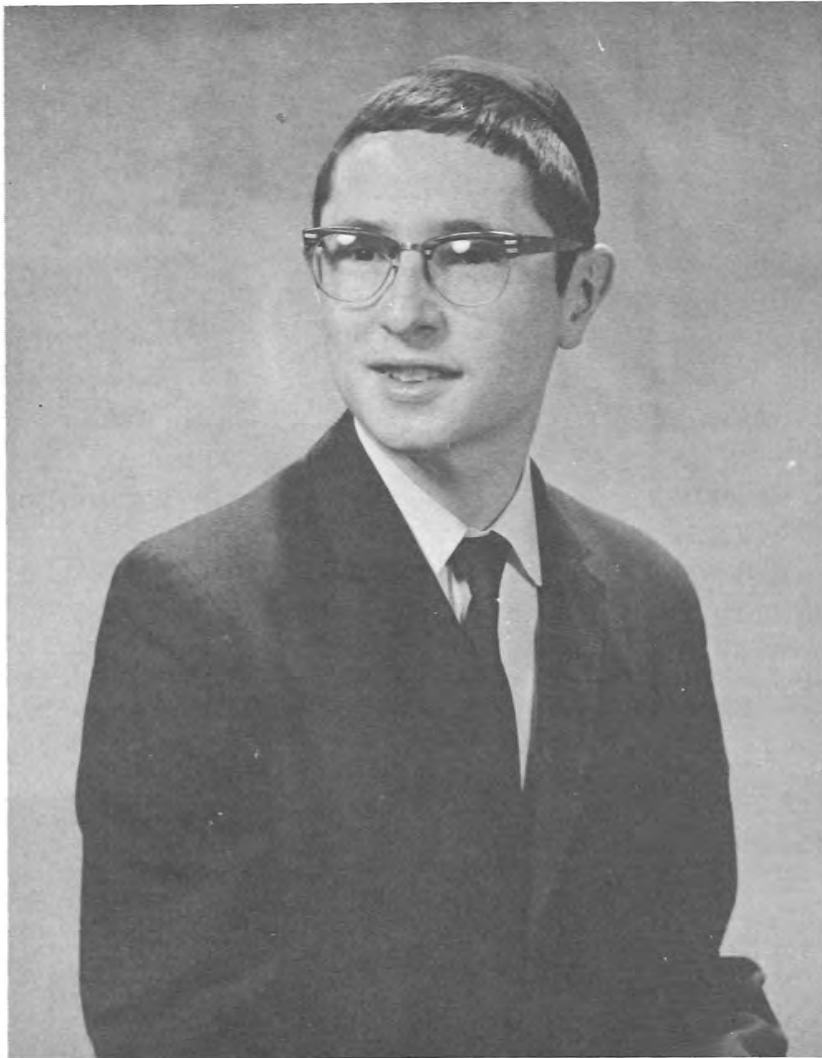
אשרי תלמיד שרבו מודה לו



ALEX WEISS

Shabsi quickly shot to popularity when he reached our environs which was shown by his election as vice-president of the General Organization. A Scroll photographer, he has also been one of our best basketball players and captain of his class' team.

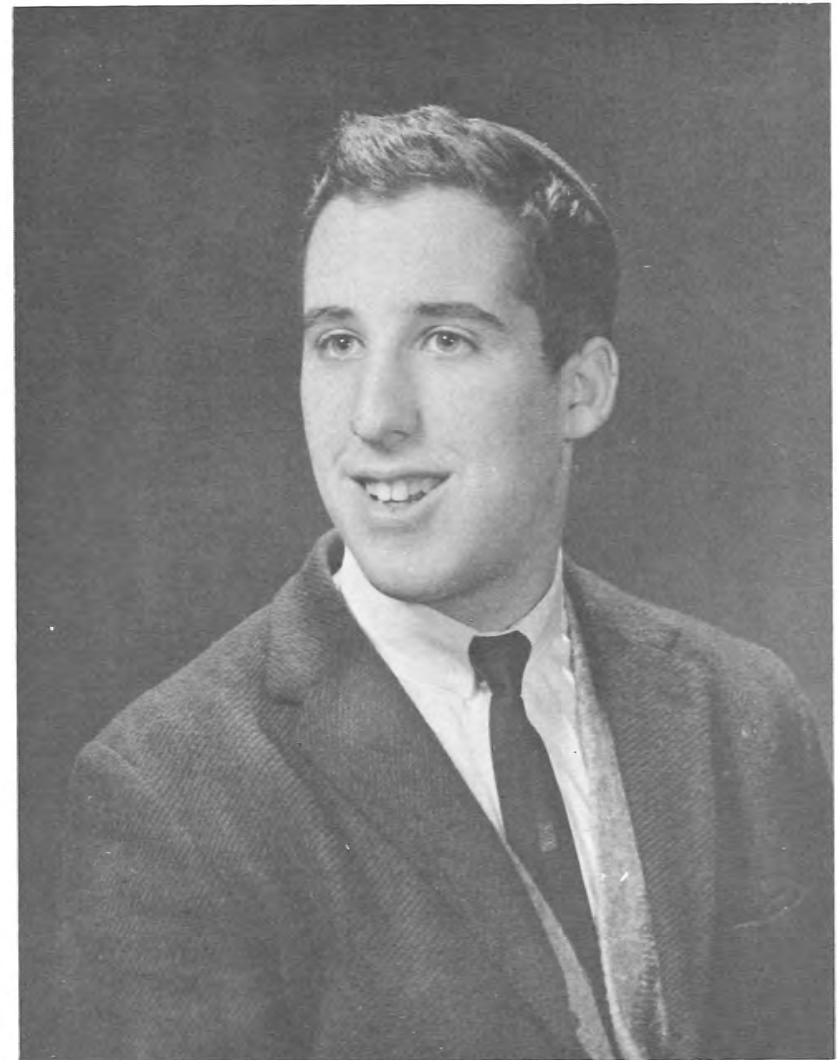
איזהו חכם ? הלומד מכל אדם



BARRY WEISS

Barry entered our high school in his sophomore year and has been one of its staunchest admirers ever since. By nature a very polite and cordial individual, he has gained the esteem of all his friends.

איש תם יושב אהלים



HAROLD WEISS

Although Harold is quiet, he is well known and his refined manner makes him liked by all. His future as an economist is assured by his ambitious attitude to reach his goals.

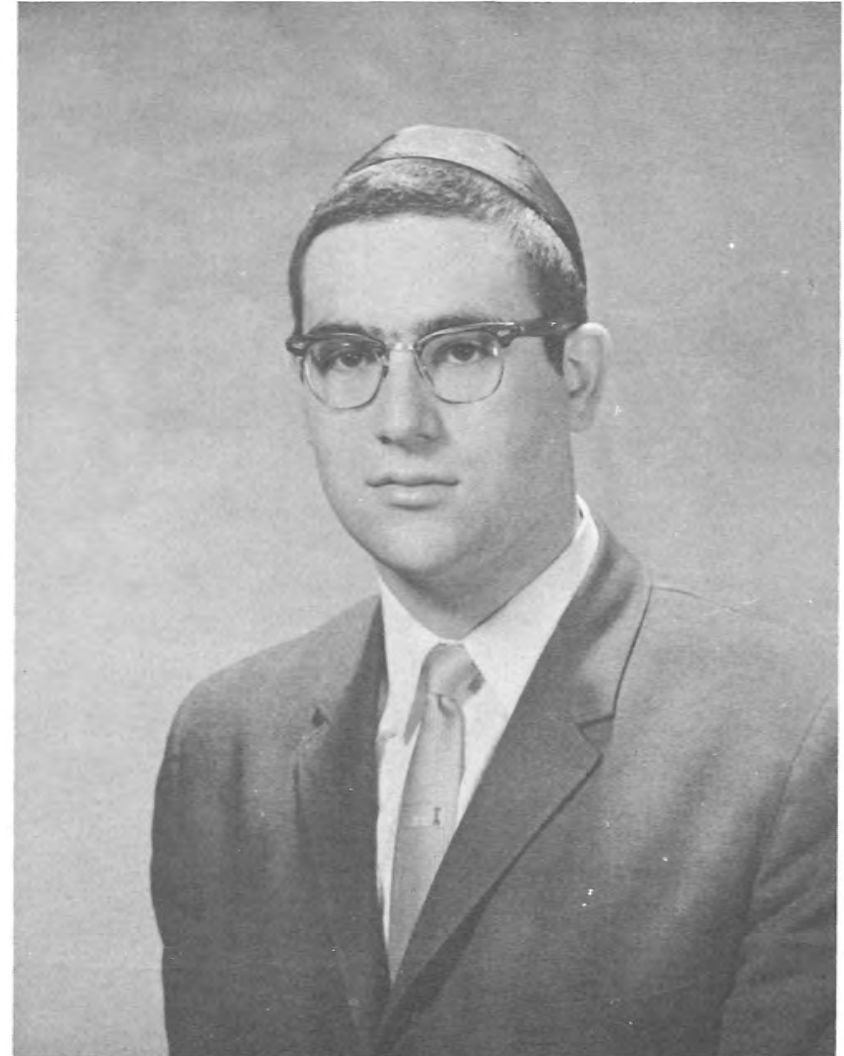
לחן ולכבוד צבי תפארה



SANDOR WEISS

Neither enumeration of his soccer playing talents, nor report of his accomplishments can fully describe Sandor. Possessing a lively and unusual personality, he has made his presence a desirable one.

אין טוב מאשר ישמח האדם במעשיו



SAMUEL WOLF

One of our star basketball players he is an enriching detail of our senior class. An honor to the Bais Medresh, he has also distinguished himself in all his studies.

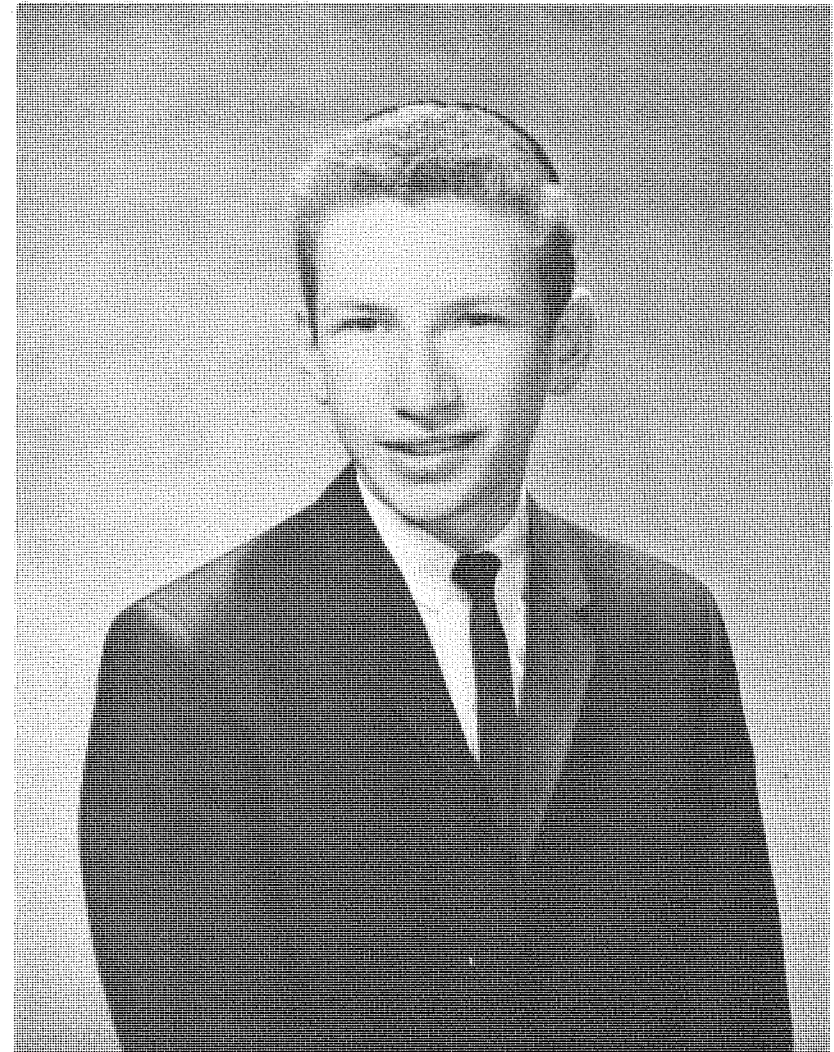
תורת אמת היתה בפיהו



SIMON YOFFE

Another personality from Detroit, Shimon divides most of his time between selling seforim and actually studying them. Always putting much effort, he has done his best in all that he has participated in.

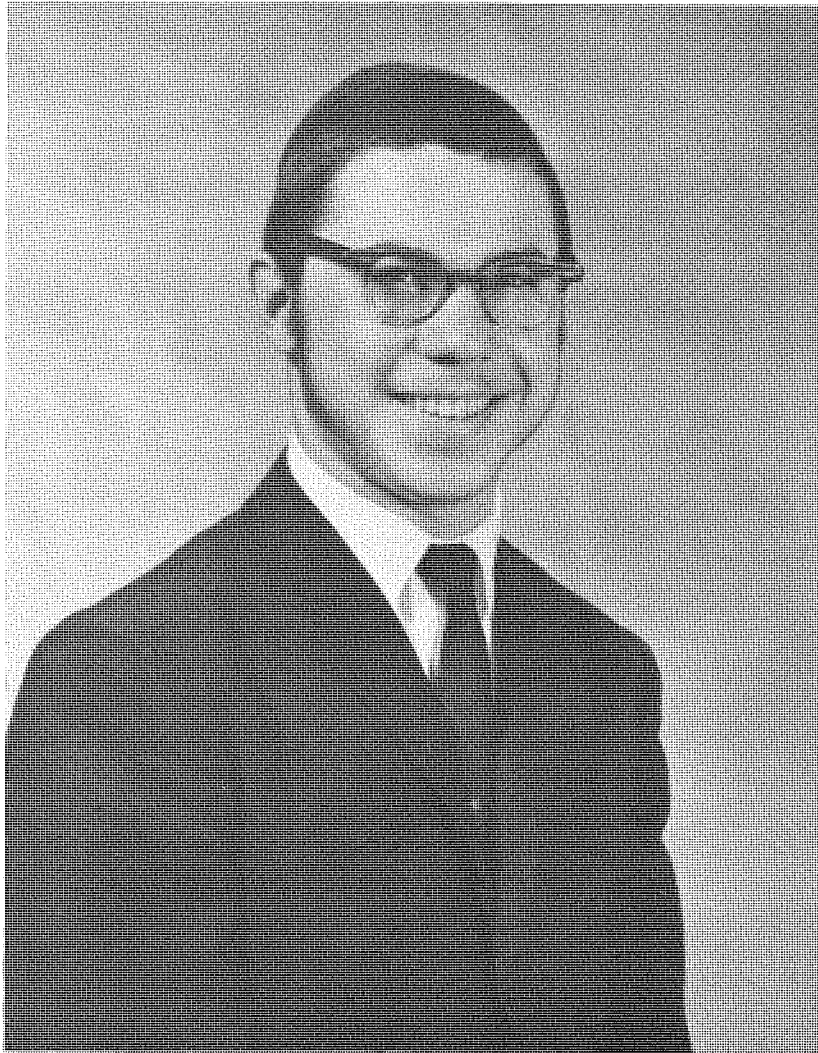
הפך בה והפך בה דכלא בה



JECHIEL ZAND

Jechiel was one of the artists for the Scroll and has helped it in enormous ways. His trait of exuberance has made him an individual who is befriended by all.

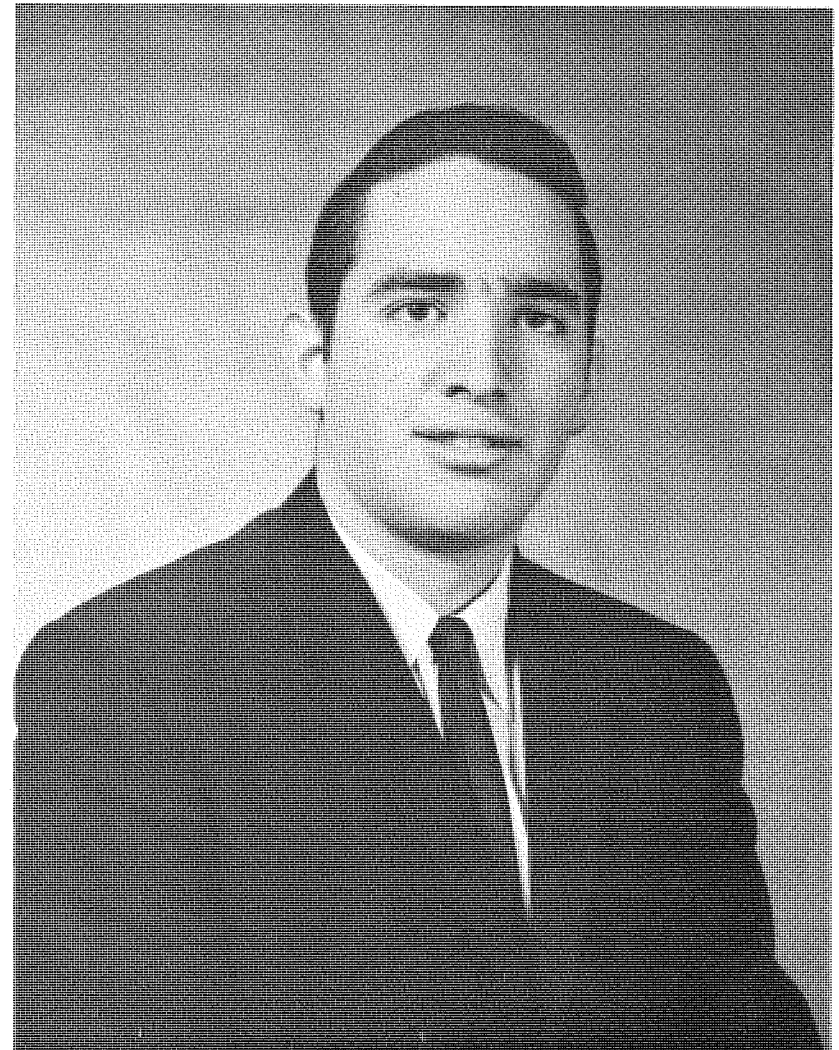
הוי פקח ושותק



MOISHA ZELCER

Although he was another late arrival, Moisha quickly showed us his brilliant aptitude in all his subjects. He holds one of the highest averages in the class and was a high scorer on the State Scholarship Test.

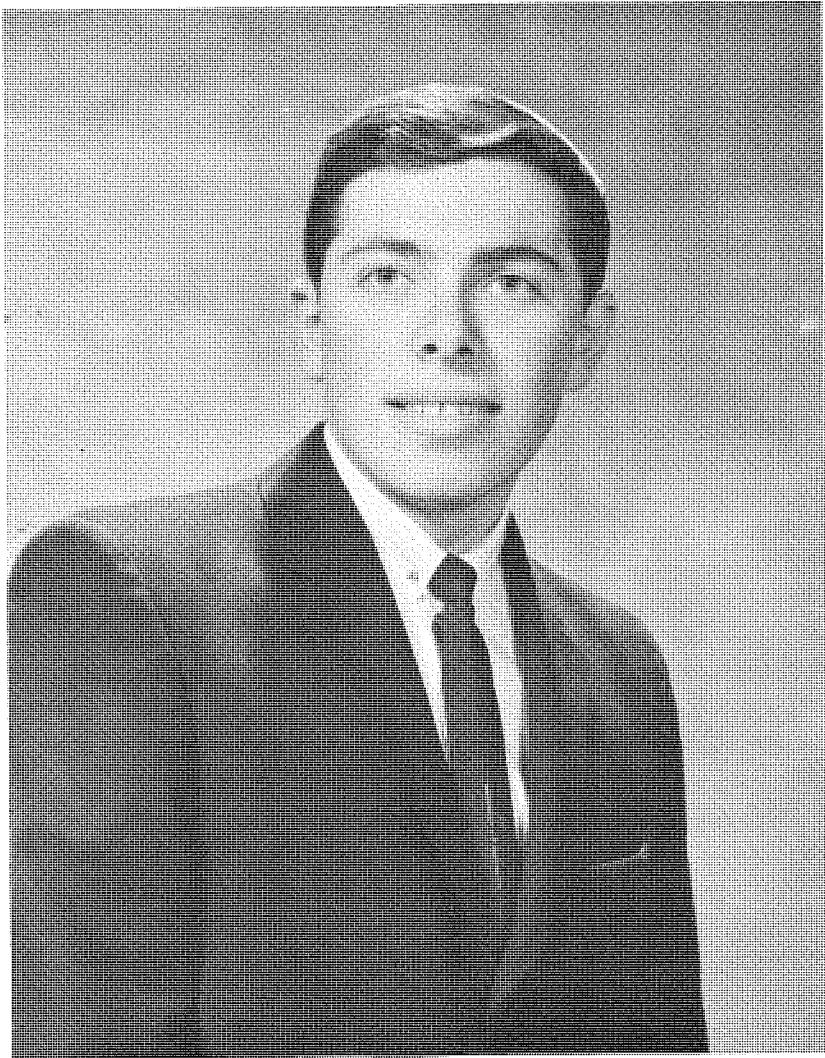
סיג לחכמה שתיקה



LEO ZIMMER

This studious senior is a skilled and enthusiastic accordianist. His fellow seniors feel that his plans to go to Israel in the near future will surely be carried out.

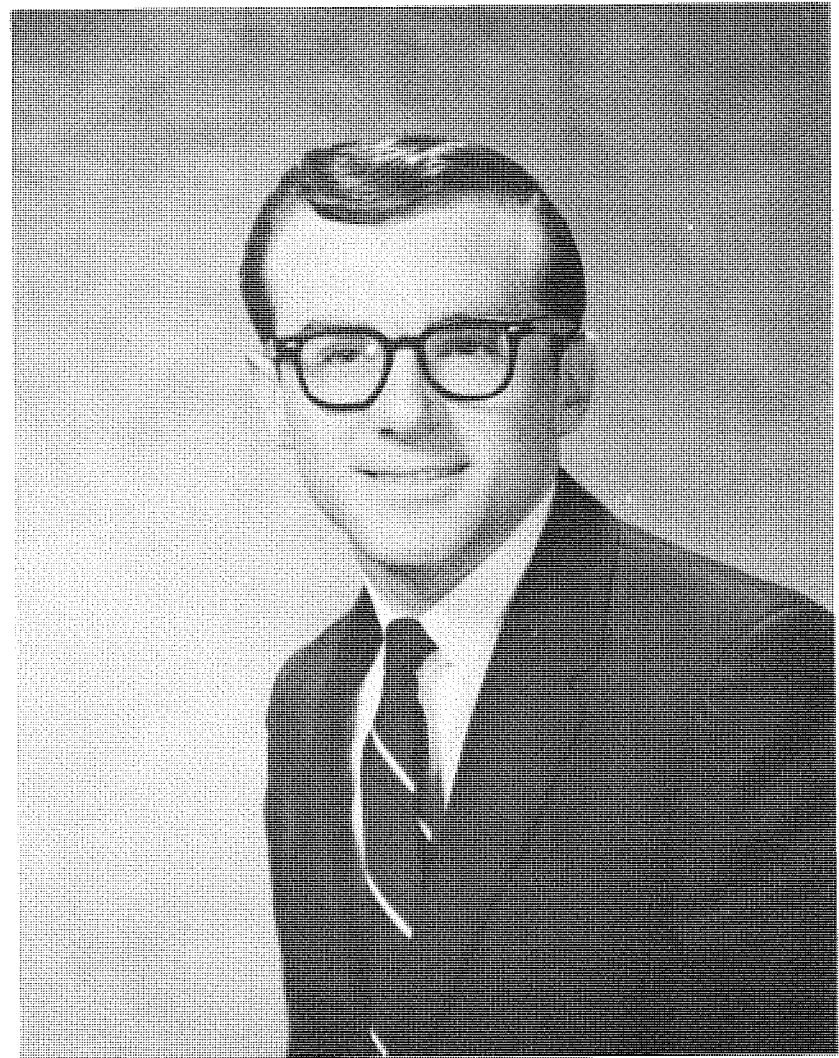
אין לך דבר העומד בפני הרצון



KARL ZOLDAN

Karl has been the pianist for the school band, and his musical talent is undeniable. He is a quick and diligent student and willing to serve when called upon.

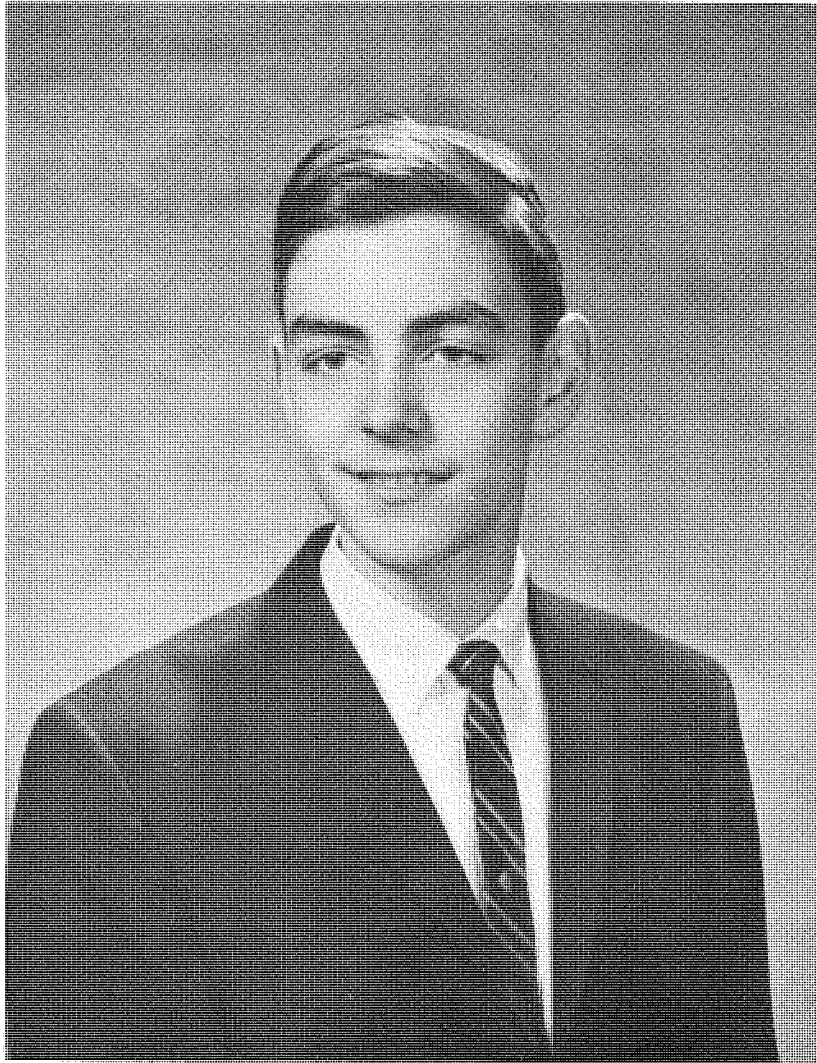
רוזן הבריות נוחה הימנו



SAMMY ZOLDAN

Sammy was the senior class president, which shows his high degree of popularity. A hard working humorist, he is a continuous source of laughter and has provided comic relief in some otherwise dull lectures.

המהולל ברב התשבחות



MOISHE ZYSKIND

Editor-in-chief of the Bulletin and an editor of the Scroll are just some of the tasks Moishe cheerfully and excellently performed. An honor student in every respect, Moishe is studious as well as ambitious.

אט באנו לכתב אין אנו מספיקין



BERNARD FUCHS

As a debater, basketball captain and author of many spirited "gramin," Bernie has many facets and ample room for each. His picture was placed here to symbolize our revolt against the regimentation and conformity imposed upon us by alphabetical order. It was put here mainly because we can't spell.

ודע מה שתשיב

These are the graduates of June 1964. Outwardly they resemble, and could well be, any other graduating class at any other time at any yeshiva high school. What lies, however, behind these exteriors, these smiling facades? They will now have to strive to establish themselves, to apply the knowledge which they have garnered here to the tasks of broadening their scholastic horizons both religiously and secularly, and of achieving some measure of economic security. With what attitude will they enter the turbulent, often neurotic world? How will they react to the challenge of tomorrow? To perhaps gain some insight into the hopes and aspirations of these, the graduates of 1964, one must read, and analyze the words they have chosen to write on the following pages.



John F. Kennedy

We dedicate our literature section to the memory of John Fitzgerald Kennedy, our late president. The universal reaction to his tragic death suggests that the qualities of excellence and dignity which he personified are deeply admired even in our troubled world. We shall fuse the vision of his martyrdom with the wisdom of the Torah to serve as a beacon to guide our path through life.

דימוקרטיה ???!

מאת חנוך לובלינג

עוד זמן רב למדי יעמוד העם האמריקני ואתו העולם החופשי כולו תחת הרושם המוזעזע של האסון הגדול שפקד את העולם עם הירצחו של נשיא ארצות הברית ג'ון פיצג'רלד קנדי. תקופתנו הדימוקרטית מתאמצת להסיר ממושלים ושליטים את תפארת המלכות ולהציגם כאחד העם. גדולי עולם אינם מתחבאים עוד בארמונותיהם אלא מרבים להופיע ולהתערב בין הבריות. הנשיא קנדי היה גבורה של הדימוקרטיה האמריקנית. דימוקרטיה זו ברה את ג'ון פ. קנדי שהינו אחד ממאה ושמונים מליוני אורחים הישבים ברחבי ארצות הברית. ובחרה בו לנשיא. הוא עלה למשרה הרמה זו באמצעות שורה ארוכה של טכסים דמוקרטיים — אסיפות, מסיבות, הופעות ברדיו ובטלביזיה, ואפילו לחיצות ידיים.

אך הפומביות האדירה הזאת אשר בה עלה הנשיא קנדי לגדולתו היא שהורידה אותו גם שאולה. כי המשטר המאפשר לכל אדם להידחק אל הנשיא כדי להציץ בו ואף ללחוץ את ידו, הוא גם המאפשר למתנקש זריז לשלוח כדורי-ימות אל הנשיא. הממונים על בטחונו האישי של הנשיא ידעו את האמת המרה הזאת. הם ידעו שהם עושים תפקידם רק למחצה. שמירה מהימנת על נשיא אפשרית רק בארץ דיקטטורית כשכל המשטר משועבד לשמירה על חיי השליט והוא ממעט להופיע בפומבי ואף הופעתו הקצרה מלאה סידורי בטחון קפדניים ביותר, ושם גם לא תמיד משיגים השומרים את מבוקשם.

כאן עיקר הטרגדיה של הרצח, הפומביות העצומה של הדימוקרטיה האמריקנית, אשר בה אנו מתפארים. היא הטומנת בתוכה סכנות אימות, דוקא לבחירה ולמעולה, הרגע בו נורו היריות, היה רגע החולשה הגדולה של הדימוקרטיה האמריקנית. אך מיד אחרי כן הוכיח המשטר דימוקרטי את מעלותו הנפלאה. בזמן קצר מאד נבחר נשיא חדש שנכנס לתפקידו בטכס שבועה פשוט וקצר שבוצע על ידי שופטת נמוכה. החיים תיקף המשיכו לנוע כמקודם ללא זעזועים וללא מהומה. כמה שונים היו הדברים ברוסיה אחרי מות סטלין ימ"ש. היה צורך בשנים של מאבקים ורציחות של אישים וחברות עד שחרושצ'וב מינה את עצמו למנהיג. וכל הזעזועים האלה היו חלשים מכפי שציפו קודם והיו עלולים להיות הרבה יותר חמורים. ויש להדגיש שסטלין מת מיתה טבעית אחרי גסיסה ממושכת ולא נרצח פתאום.

הבה נקח שמותו של הנשיא קנדי, שהיה מחסידי אומות העולם, לא יביא לידי זעזועים בעולם. וארצות הברית תמשיך לשמש כמנהיגה העולם החופשי, והאלקים אשר לב מלכים ושרים בידו יתן בלב מושליה עצה ותבונה להוסיף ולבנות בנין השלום בעולם שישאר בנין עדי עד.

The First Six Days

“... אין כל חדש תחת השמש,” said King Solomon. Birds flew long before the Wright brothers were born. Bats were bouncing “radar” signals long before Watson and Watt discovered a way to track distant aircraft. Electric eels were “shocking” their prey long before Franklin, Faraday and others paved the way toward neon signs and electric toothbrushes.

Maybe nothing is new, perhaps the Laws of Conservation of Matter and Energy will forever grace the pages of physics textbooks, but it is amazing what changes one can make just by shuffling around the existing materials and conditions.

“... under the sun.” The sun is nothing new. When man first learned to use his eyes, the sun was the first thing he saw, a burning sphere of light and energy. But in the last decade man has unlocked the secret of nuclear fission and has duplicated that same energy. He has been able to create temperatures of several million degrees and has opened the door of nuclear power.

In the distant past the wheel was discovered, a modification of a rolling log. Now we hardly marvel at the stainless-steel imitations of the birds, which travel at 2,000 miles per hour. Ancient man didn't think much of water travel. Neither do we when we ride in ships two feet above the surface of a choppy sea and skim along on foils at breathtaking speeds.

Communication is an old habit. In the old days it took only three months for a message to reach New York from London. Now it is done a bit faster, in less than one third of a second. We even take for granted speaking to someone on the other side of the world. The future holds the promise of simultaneously seeing the other person as we speak to him.

Magic has been practiced a long time but Merlin would marvel at what our modern sorcerers can do. Mix the contents of two beakers of solution and Eureka! instant nylon. Recite some magic words and Presto! lightning flashes, steel boxes converge and houses are built.

There is nothing new under *our* sun. However, who knows what may be possible under distant suns. Man has built ships to explore his own earth, now he is developing craft to explore other planets.

In the technological field we can foresee a bright future, full of new devices to help mankind expand his capabilities, widen his horizons, and promise him the best of everything. In this imaginative aspect the future is not directly foreseeable. It is full of exciting possibilities and no one knows what it holds, but if these possibilities are ever to materialize, mankind must above all else pray and work for the prophecy of Isaiah, who hoped, that in the future

“Nation shall not lift up sword against nation and they shall not learn warfare any more.”

MOISHA ZELCE



Spring

*Pile the bodies high at Austerlitz and Waterloo,
Shovel them under and let me work —
I am the grass; I cover all.
And pile them high at Gettysburg
And pile them high at Ypres and Verdun.
Shovel them under and let me work.
Two years, ten years, and passengers ask the conductor:
What place is this?
Where are we now?
I am the grass.
Let me work.*

CARL SANDBURG

In the beginning it was peaceful and quiet. Breezes blew their thick musk-scented air through leaf-laden trees in an eternal spring. Then, they came. They, with their constant bickering and struggling, with their . . . civilization. Facing the forest, they saw not its beauty, felt not its majesty. They, puny humans that they were, felled the trees to gain more space, burning what they could not cut.

As the very flames of hell raged upon the face of the Earth, the soft breezes became biting winds, gouging and eroding. Still not content after desecrating and pillaging, they turned upon each other in search of new victims to feed their inner savagery.

They put up their fences and boundaries in G-d's land, and they fought. They fought for a thousand years, and then a thousand more, sharpening their skills and weapons for this, the last great war.

I have seen their Alexanders, their Napoleons, their Fuehrers, direct countless bloody charges up embattled hills in the names of greed, egotism, patriotism, and even G-d. I have seen it all and waited.

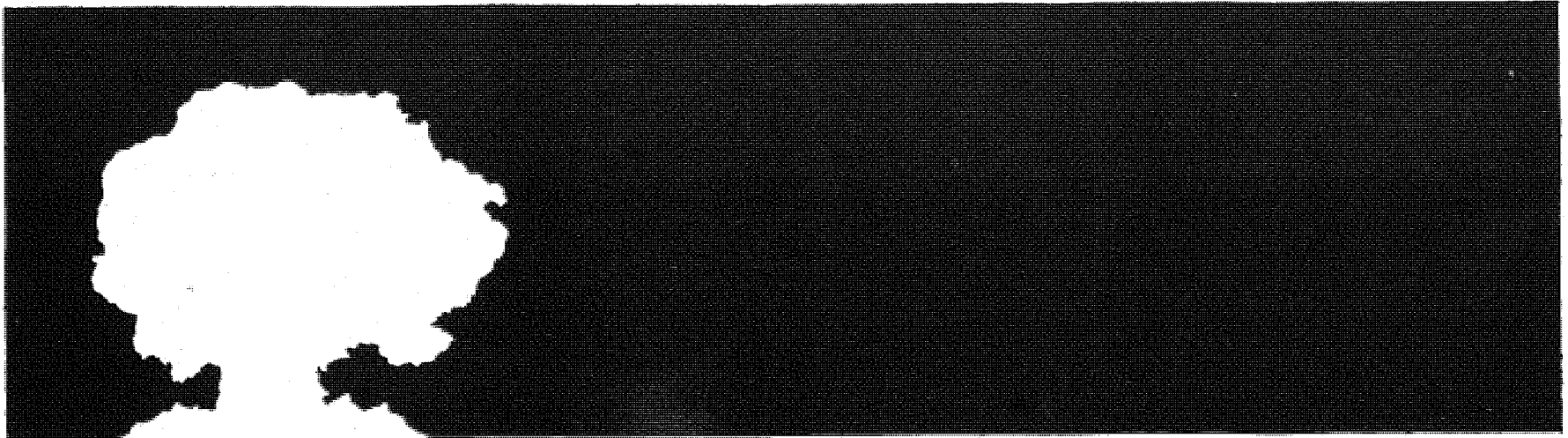
Now, they talk. They talk, wheedle, bargain, cajole, and beg, because they are frightened. They are scared of that which they themselves have created, me, their frankenstein.

As they hold their fruitless conferences and conventions, I rest deep in my concrete silos. I wait assured that some day it shall all be mine, assured by the entire history of human endeavor. My time will come, and all will be peaceful, quiet and green again.

I am the bomb, I cover all.

Henry slowly pulled himself across the rubble of what might once have been his home. He could not be sure. It all looked the same, one long jagged field stretching to the purple horizon.

The fiercely biting wind ruffled his matted hair. The stench of confinement left his body, and was replaced by the acrid odor of the dust-



clogged air. He stared in disbelief at the stark flatness of the landscape which confronted him.

Others were now beginning to crawl from their holes beneath the bizarrely cracked and upthrust pavement. They emerged from the remains of what had once been a great and mighty city. He could see them as they wandered aimlessly back and forth among the shattered brick and twisted steel fragments. He leaned against a mangled girder which thrust its grotesque form pitifully into the air.

We were the lucky ones, he thought, those who had faced the fear and provided against the catastrophe. They, the nameless millions whose mutilated remains now littered the tortured ground, were to be pitied. He was lucky, very lucky.

One of the helmeted Civil Defense men began picking his way toward him through the broken blocks of concrete and masonry. Like the others he wanted desperately to talk. In a quick torrent of words he blurted out what they all already knew. There was no clean food, no water, no shelter. They had merely protracted the agony.

Henry spun away from him and spat as he said out loud what he had thought before. They were lucky. There would be none to mourn the passing, no others to walk the land.

Lucky! He wanted only to run, to escape. He stumbled blindly over the cruel, savage ground, finally breaking into a wild run. As the polluted wind began to blast the dust particles into his unprotected face he began to scream.

Somehow he felt much better running and screaming.

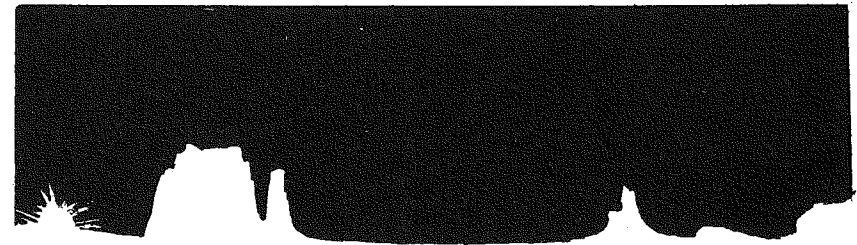
He fell. His foot had caught in a crack, and he had pitched forward, carried by his own momentum. There was dust in his mouth. He tried to spit it out, but could not. A pain originating in his twisted ankle throbbed at his temples. He was confused and could not think. Why had he run away? The blood pulsed more rapidly through his swollen head.

A faint burning sensation began spreading through his body gradually increasing in intensity. As he began to sink into the ashes and cinders which carpeted the singed ground, it became a fire attacking his nervous system, plunging him into unbearable agony. Suddenly, as it had begun, all pain ceased, and Henry felt no more.

Near the spot where his body had begun to decompose, a thin green shoot worked its way through the hard ground. Somewhere, off in the distance a cricket could be heard mouthing its ancient cry as it began its daily rounds.

Soon, it would be spring again.

MICHAEL LUSTIG



An Old Lesson

זכרתי לך חסד, נעורִיך אהבת כלולותיך לכתך אחרי במדבר בארץ לא זרונה.

"I remember on your behalf the affection of thy youth, the love of thine espousals, How thou followed me in the wilderness, in a land that was not sown."

This verse of course refers to the "Exodus." The Israelites went out of Egypt a folk of two million men, women and children. They hadn't taken with them any provisions for they were forced to leave hurriedly. Yet they wandered in the wastelands of the Sinai desert for forty years. How was it possible for them to gather sustenance for so long? Is it not the most heart-rendering task for a man to put his family into an environment over which he has no control, in which he cannot provide even for their basic security? Yet the Israelites went assured that they would be provided for; for they had faith in Him who provides for all.

Today we are in a similar dilemma which warrants invincible and unshakable faith. Due to vast technological advancements it is becoming increasingly difficult to earn a livelihood without education and advanced training. We enter the sea of life, so to speak, without adequate provisions and must learn to provide lest we perish in the desert of the cold, unfeeling, practical world.

The effort and time required for such training, and the influence exerted by the race for position and success understandably affect the individual in many ways, some of which are ultimately harmful to his sanctity as a human being. His body and his mind, which should form a holy vessel devoted to G-d, are assaulted with unspeakable anxieties and frustrations, which rob him of his equipoise, of his creativity and perhaps dignity. Furthermore, it is a gross misconception to assume that education will insure a livelihood or success. Too many times the polished, shining product of a college or university is empty within and cannot summon adequate reservoirs of courage and direction to face the swirling sands and bitter storms of his misguided life.

Sustenance, we firmly believe, can come only from the most Supreme source, the Almighty. With His vision there is unity, direction, understanding and finally, happiness.

PETER LEBOVITS

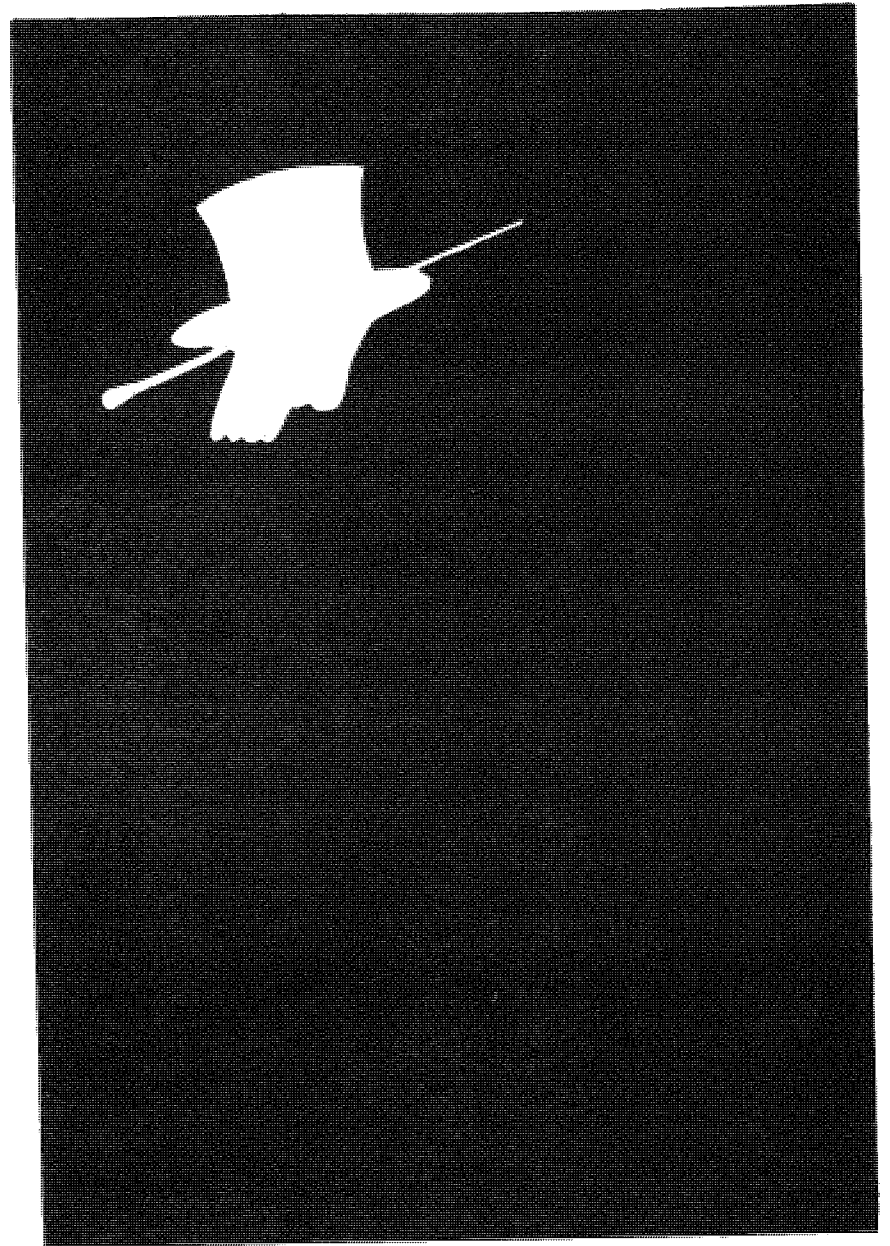
A Wiser Choice

An air of tension prevailed in the Goldberg household. The day of their daughter's wedding was swiftly approaching. The Goldbergs would at last have a splendid opportunity to display their wealth. They had spent many happy hours in silent contemplation of the wonderful time they would enjoy at this wedding day. Ah! They could already picture the guests' envy as they watched the Goldbergs modestly brush by in their profligate costumes, graciously accepting compliments. Of course they were happy enough just to have their daughter wed, but it was also of vital importance for their dignity that they appear in respectable garb. You know how it is. When you find yourself amidst a large gathering of people, you want to be certain that they don't have a wrong impression of you. You want everyone to know who you really are, or if possible, more than you are. The Goldbergs wanted this too. So while Mrs. Goldberg scampered off to buy and rent some elegant gowns and jewelry, Mr. Goldberg visited the loan company to borrow money to pay for it. The loan company managers willingly lent him enough to cover the most costly wedding expenses and even donated suggestions of famous ballrooms he could hire, and of the various luxurious garments he could purchase on Fifth Avenue. Their advice appealed to Mr. Goldberg and besides renting the hall they suggested, he also decided to experience the affluent gratification of custom-fitted attire.

At that time Mr. Goldberg met an old acquaintance who informed him of an opportunity to invest in some colossal enterprise that would take shape in the future. Mr. Goldberg hastily dismissed this idea. He would worry about the future when it would come; now he had a wedding to worry about. If he extracted time for this enterprise, he might just have ample time to provide for the bare necessities of a decent wedding, but he would definitely not be able to provide for ecstasy. So, with added zeal, the Goldbergs reapplied themselves to extensive preparations for the coming event.

At last the wedding day arrived. Mr. Goldberg felt the elating sensation of aristocracy as he trudged from the ballroom entrance to the checking room in his new, imported, handspun of finest cashmere and velvet, custom tailored, 5th Ave., coat. The wedding was pleasant, delightful even, but it was soon over. As Mr. Goldberg disappointedly awaited the return of his coat at the check room, a sudden nausea invaded his stomach. He felt weak, insensate. He reflected upon the happenings of the past few hours.

There had been many sophisticated guests who had come bedizened in magnificent drapery. They had obviously looked forward to this festive occasion and had been as eager as he to assert themselves. With their affected mannerisms, they tried to outdo each other. Some had attacked the sweet-table with predetermined vigor and greedily paced the rows of delicacies, devouring edibles to the very limits of their



abdomens' endurance. They were soon plagued with acute stomach pains and pressures on their lower parts and were unable to enjoy the main course. Other guests foresaw this grim threat and meticulously planned their diets so as to insure storage room for the meal. Mr. Goldberg was sure that some patrons didn't even know the wedded couple and had come solely to alleviate their hunger. They had been honored by his and the groom's side for each side had thought that they were undoubtedly most dignified members of the other family. There had been many minor occurrences, but one vividly remained in his mind. He remembered himself daintily and fruitlessly struggling to dissect a piece of chicken with knife and fork. Somehow this happened to be a particularly stubborn chicken and the more vigorously he tried to cut it, the farther from his plate it jumped. How he had hoped no one was watching! He dare not use his hands to hold the chicken in place lest he be discovered by the snobbish guests. Frustrated and embarrassed, he shoved his plate aside. The chicken appeared tasty and as he had sat yearning for it, he had begun to wonder why everything was so pretentious and so superficial. Why couldn't he simply grab the wretched bird with his bare hands and tear it to shreds? Why . . . ?

Mr. Goldberg's thoughts were interrupted by the checkroom attendant who had by now found his coat and was returning it to him. Suddenly it dawned upon him! For the guests as well as for him the wedding was actually over! Finished! The fun lasted for so short a time and now all would be forgotten. All the elaborate preparation . . . all the renting . . . all the buying . . . all the fitting . . . everything had flitted away! This coat: he had paid so dearly for it merely to wear it for the few moments it takes to walk from the ballroom entrance to the checking room. How silly! Everything amounted to vanity. What's more, this was only the beginning. He was now a debtor. He would soon be flooded with bills from the loan company which had so insidiously deluded him into expending so much money.

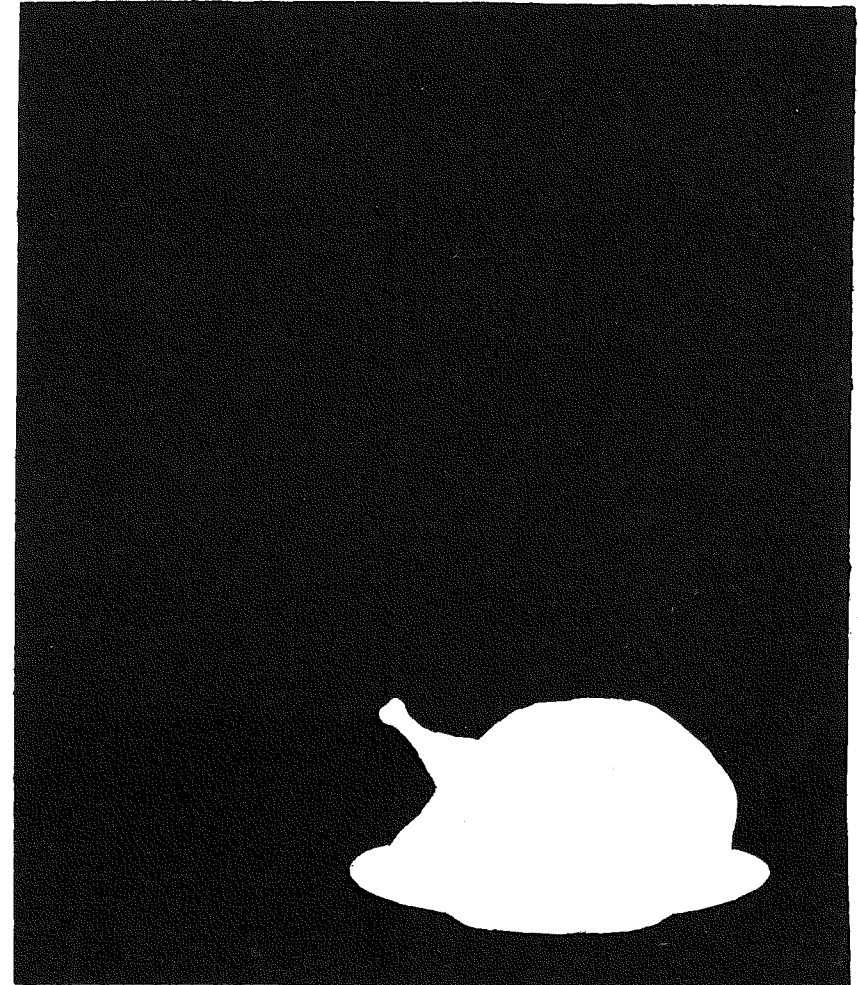
Some time later, Mr. Goldberg heard of how the enterprise his acquaintance told him about, prospered and flourished. It was too late to join it then.

* * * * *

The wedding and Mr. Goldberg's plight can to an extent be compared to life on earth. We tend to be myopic in our preparations for a wonderful time in our immediate future, and we neglect our ultimate future popularly known as the hereafter. Life on earth is ephemeral whereas in heaven it is eternal. It is senseless to sacrifice never-ending bliss for a short period of worldly entertainment. A time will come when in retrospect of our lives we will hope that we are well prepared to face the eternal world we're about to enter. We cannot evade this time for it awaits us as sure as death. Now we can still provide for our ultimate future and we must strive to make our final rest a pleasurable one. The Adversary, however, greatly hampers our chances for such a rest. Satan

is constantly scheming, diabolically implanting ideas to deceive us into indebting ourselves in the latter future. Fortunately we have been bestowed with an opportunity to invest in an enterprise which will make creditors of us when The Day arrives. This investment is so perfectly sound and ideal that the Almighty Himself assures us of its value. It is written, **כי לקח טוב נתתי לכם תורתי אל תעזבו.**

111 ORDECHAI MOZES



accompanied with bizarre music and pseudo-swami color changes in chemicals.

In order to down the bitter pill provided by the last two exhibits and a sing-song by American Express, I visited the foreign pavilions. At the German and Italian Pavilions, the commercial splendor of medieval Bremen and Venice were preserved in miniature. Though the German Tavern remained closed pending additional construction, I wandered through its unfinished rafters and gables conjuring up folksy tales of good beer heavily brewed, heartily downed. Later I encountered a group at the American-Israeli Pavilion discussing in metallic tones the very down to earth fact of poverty. Science was not, after all, master and servant, father and mother, friend and foe, and brother and sister of everyone. Some people did have more urgent needs and wanted them catered to. The glory of science would have to wait until practical issues were solved.

After trudging through the muddy slosh of unfinished landscapes and half-built pavilions, I decided that it was time to say "au revoir." I bid a tearful good-bye to the clanking wheels and bolts of a geometric future. A healthy piece of my shoe bottom was left on the fairgrounds and despite the labor-saving devices of the future I started home with sore legs and a weary body. In order to insure a speedy farewell, the Greyhound mass transportation bus #1 came to cart me away from a world of magic and make-believe to my normal life back in Brooklyn.

SHELDON GOLDBERG

Let Us Remember

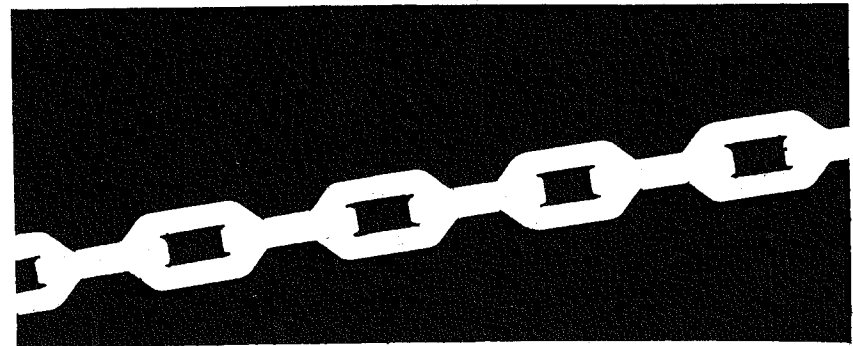
Once again, as during the Civil War and as during the McCarthy Era, our nation is faced with a grave moral and political crisis testing its unity, its form of government, its very existence. It tests once again whether any nation conceived in, and dedicated to, the proposition that "all men are created equal" can long endure. For fully one century after Abraham Lincoln sought to implement that proposition by freeing the American Negro from slavery, emancipation still remains but a proclamation, and although the Negro is free from the chains of slavery, he is still not free from the chains of prejudice and bias. The Negro still does not have the equality he is entitled to — in voting rights, in education, in housing, in employment. And as the Negro has decided that he can wait no longer, that he must have freedom — complete freedom — now, our nation has been thrust into a period of violence, of bloodshed, of hate.

The Civil Rights problem cannot, and will not, be solved by an act of Congress, by a decision of the Supreme Court, or by an Executive Order of a President, a governor, or a mayor. It will be solved only when

all Americans decide that they can no longer remain silent while letting the issue resolve itself. It will be solved only when all Americans resolve to take action on behalf of Civil Rights. The American people today should clearly recognize from the annals of history that one of the worst enemies of mankind is silence. Just thirty years ago the world witnessed the rise to power of the most barbarous, the most inhuman, the most despicable tyrant the human race has ever produced. Just ten years ago the American people watched the rise to power of one of the most treacherous demagogues in the annals of American politics. Why were men like Adolf Hitler and Joseph McCarthy able to rise so easily to positions of power and influence? The answer lies in one simple word — silence! Were it not for the shameful silence of the German people, the history of this century would not be tainted with the blood of twenty million innocent human beings. Were it not for the cowardly silence of the American people, Joseph McCarthy, Robert Welch, or Ross Barnett would never have climbed to positions of importance and influence. Thus, history teaches us that silence can lead to a loss of dignity and even to misery or death.

The Civil Rights crisis of the 1960's will not be solved as long as we allow events to guide us rather than taking a firm stand on the issues. It will be resolved only when every American searches his heart and his conscience and is willing to take an honest and forthright position on the Civil Rights issue. Till there is a man to stand up and rebut — in the open, without fear — every George Wallace, every Ross Barnett, every Richard Russell, violence will be the order of the day and bloodshed the agenda of the times. The plea that the President and other responsible and humane leaders make for Civil Rights should be directed not only to Congress but also to every American. Let us remember! Let us not forget! Let us remember that humanity has already fallen prey to the enemy of silence and that the result has never been anything but dark and shameful.

THEODORE WEISER



Thoughts

Governor Wallace ambles into a saloon, chatting amiably with an old wizened Negro. Poverty lost its "War." Men live comfortably, worship as they please. Men no longer die of cancer. Ah, Utopia! A vision of tomorrow? Perhaps.

Perhaps, but I just don't know. Why? Well, first of all, I am painfully jarred from such reveries by personal experience. There's a new scholarly work out, a large tome: *Judaism Without Embellishment*. Embellished throughout it, are vile caricatures, sparkling delineations of wily, crafty stereotypes. You see, I'm a son of one of those elusive few who missed being "liquidated" twenty years ago, and am therefore quite sensitive to further harrassment. I hope for a tomorrow of understanding. Along comes *Judaism Without Embellishment*. Ha, ha. Straight pious faces. — "Why we'll gladly provide the matzos after the holiday." Funny.

Did you ever see those signs they have in the buses? About peace, peace through brotherhood, and so on? Recently I was travelling through a really decrepit section of the East Side. A Negro next to me glanced at the spirited signs and then read the latest glaring write-up of the machinations of Bull Connor and his hoses. There was something eerie about the scene, something patently inharmonious. He avoided my eyes and looked out the window at the teeming tenements. The old men in a stupor at the corner didn't seem to mind. They were dead to pain already. Poverty had already crushed them.

Progressive tomorrows have brought the Negro slavery, war, a proclamation. When emancipation? Tomorrow? Do you know the Promise of Tomorrow?

Hundreds of wars for better tomorrows lead to even fiercer wars. The War to Make the World Safe for Democracy to the War to End All Wars. Atom Bombs to H Bombs. Twenty kilotons to fifty eight megatons. You guys just stay put in your neighborhood. OK? I simply won't have my little Benny on the bus every morning so as to "Afford a Better Opportunity . . ." We find that the Public Accommodations Section of the pending bill is definitely detrimental to the better interests of the people. What's the big idea of sendin' 'em wheat, Mac, there's a war on. Oh, quit it, it's the tenant's fault, throwing garbage out the window and banging holes in the walls. We advise you to become thoroughly familiar with the care and use of firearms. The Commissioner released a new set of figures today showing that the crime rate has jumped X percent in the last quarter. A great man breathes his last in Dallas.

What? Is there something in man that precludes a better tomorrow? I dread to think so.

OSCAR FOLGER

Promise of the Future

Gaze into the not-so-distant, almost unbelievable future. An era of technological advancement looms before us with both beckoning and threatening gestures. Picture the miracle devices of tomorrow: trains hiding on cushions of air at a speed in excess of two hundred miles an hour, closed circuit television offering colleges and high schools exciting media with which to educate their charges, electronic controlled highways safeguarding the lives of motorists, and easy to use push-button telephones speeding communications between all points on Earth.

The harnessing of nuclear energy will make possible man's conquest of outer space and provide cheap fuel and energy for tomorrow's machines.

Kitchens will be constructed of durable and scratch-resistant plastic. Automatic dishmakers will be able to produce in seconds, plates, bowls, cups or glasses from sheet plastic. Houses will be constructed of one-piece seamless plastic and will require little care or maintenance. Labor-saving devices such as ultra-sonic dishwashers, thermo-electric refrigerators, electric ovens and food freezers will ease the burden of housekeeping.

By the year 1975, college attendance will have doubled to eight million students. Classes will utilize the newest advances in scientific equipment such as telemeters, computers and advanced teaching machinery.

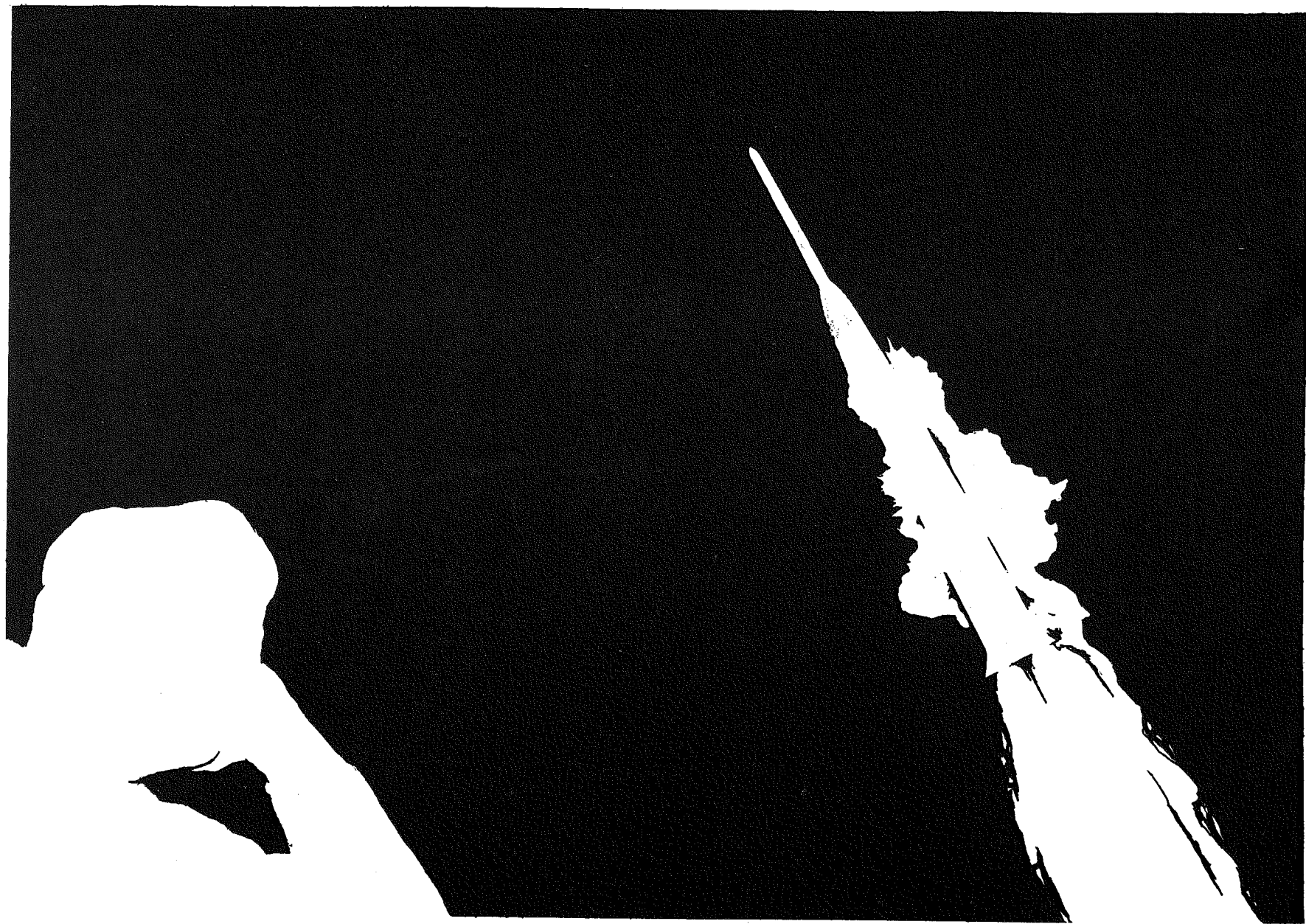
With the perfection of Tel-Star communication, television will become a world-wide affair. Miniaturization in the field of electronics will produce television and radio apparatus of minute proportions. Super-cold helium and super-hot plasma will perform vital tasks in the future. Plasma, the substance stars are made of, has within itself the secret of nuclear energy that can be tamed and used. It is capable of becoming our main source of fuel. Liquid helium gives little resistance to an electric current making possible smaller and better computers and electronic devices.

Man will harness nature to his will. The frozen wastes of the North and South Poles and the formidable stretches of the Earth's deserts will be converted into veritable garden spots of vegetation and habitation.

A vaccine for measles will be developed. The common cold will soon be on its way out. There will even be vaccinations to prevent tooth decay. Heart disease will be brought under control with the use of drugs and chemicals to keep the arteries open. Cancer, as a major killer, will be eliminated by anti-cancer vaccines.

It is into this world of tomorrow, soon to be today, that this year's graduates are venturing. Perhaps many of them will directly participate in the realization of the miracles mentioned above. It is quite possible, you know.

ISRAEL NISSENBAUM



Hebrew

ההבטחה של מחר

מאת משה דוב קאהן המהן

הרבה פליטים באו לאמריקה ממזרח אירופה לפני 50—60 שנה. רובם היו יהודים שומרי תורה ומצוות בארצם. כאן באמריקה כידוע „ארץ של חרות“ כל אחד יכול לעשות כחפץ לבו, אף אחד לא רדפם. אבל דאגות הפרנסה היו עוד לכגם הפליטים היו רובם אנשים פשוטים כגון: סנדלרים, חייטים וכו' ולא רופאים וטכנאים וכו'.

הלוקוסוס בזמן שהוא לא הי' גדול כמו עכשו. אנשים עבדו ששה ימים בשבוע, והריוח לא הי' גדול. מפני זה, לדאבונו הגדול, לא הי' ליהודים זמן לגדל את ילדיהם על דרך ישראל סבא.

מספרים מעשה שמתאים לימים ההם: אב זקן שבא לאמריקה עם בנו הי' שומד תורה ומצוות. שנים רבות, אבל דאגת הפרנסה היתה גדולה. מיום ב' עד וס' היו שניהם עובדים. ביום שבת אחד קם האב ועורר את בנו קום! כבר מאוחר לעבודה! והבן קם והלך... והאב ישב לאמר תהלים (ביום השבת...) כך לאט לאט הדור הלך ונחלש באמריקה.

בסוף מלחמת העולם השני' „שארית הפליטה“ הגיעה לאמריקה, רובם רבנים ותלמידי חכמים גדולים, והם שהעירו את היהודים הישנים לחזור לחיק היהדות. ישיבות חדשות קמו; בתי ספר לבנות; מאכלים כשרים עם השגחה בספר גדול, וזה הוא שהציל את היהדות פה באמריקה ונתן את ההודמנות לנשוב רוח של תורה לדור החדש.

ועוד הפעם מעשה עם אב ובנו. הבן הלך ללמוד בישיבה והאב קרא את הבן לבא הביתה ליום טוב של פסח. אבל הבן לא הלך, בגלל שהכשרות בבית אביו לא הי' מספיק בשביל הבן...

וזו ההבטחה של מחר: הישיבות שהתחילו לגדול ילכו מחיל אל חיל וזה העתיד של דורנו!

הבטחת העתיד

מאת

שלמה איזנריך

הנה גמרנו את למודינו ואנו מסתכלים לאפק ומחפשים לעצמנו עתיד. קבלנו את תעודות הגמר ואת כרטיס הכניסה לעתיד, ואנו מתכוננים להתחלת העתיד. ההתחלה אינה קלה אבל גם אינה הקשה שבקשיים, רק אם יש לנו את הרצון, את הכוח ואת הסייעתא דשמיא להתחלה זו.

התחלה זו נדמת לבריה חדשה בעולם ישן. כתינוק הזה הצריך להתרגל לקשיי העולם ולחוקיו הבלתי נספרים כך צריכים אנו להתרגל לעולם הזה של אחריות כבדה ולעולם הנועל ממעשיו. צריכים אנו להיות כשושנה בין החוחים להראות את חנוך הישיבה בין עמי העולם.

ימים חולפים וימים באים והעולם אינו משתנה לטובה, ולנו בחורי הישיבה יש עול ואחריות להטבת העולם במעשיו הגשמיים ובמעשיו הרוחניים. הישיבה נתנה לנו את האפשרות לקים בנין גשמי וגם בנין יותר טוב, יותר עדין — והוא הבנין הרוחני. עלינו בני הישיבה החוב לצאת ולפרסם בעולם את חכמת התורה ואת חכמת התכלית. עתיד העולם אינו יעמוד על פצצות אטומיות ולא על הטיסה לחלל כיון שאין בדברים אלה שום מחשבות רוחניות לבנין שלום אלא ההיפך, אנו הורסים הכל, ובכל דבר שיש בו איזה תמצית של אחיה, אהבה ושלום אנו מקימים תל חרבות.

בימים אחרונים אלה מתעסק העולם בבניית מגדל בבל, הכל מבובל, הכל הבל הבלים, הכל עשוי בלי מחשבה, בלי רעיון, העיקר הבניה הריסת העולם. לכן אנדי לכם מה עתידנו. לנו יש חוב, עול ואחריו להכניס לעולם את היסוד הרוחני, את היסוד לעבודת השם יתברך שנוכל אנו להרחיב את הידיעה האידיאלית של התורה, ובעיקר להגשים את הרוחניות בעולם.

הבטחות העתיד

שמואל אליעזר וואלף

זמן סיום לימודים בבית ספר הוא רגע מתאים להתעכב ולחשוב את חשבון עולמנו. כל מה שלמדנו עד עכשיו — לשם מה ישמש לנו?

למדנו תורה ולמודים כלליים, הם אשר צריכים לשמש בסיס חזק שעליו אנו עומדים לבנות את עתידנו — מה יה' לימודים אלה לנו? כלום ישמשו רק לנו לעצמנו כדי שנוכל יותר יפה להסתדר בחיים; כדי שנוכל להכיר את מקומנו בעולם הסובב אותנו, או שישמשו לנו כדי ללמד לאחרים שלא זכו ללמוד תורה כמונו; כדי להאיד את דרך חיייהם?

לכארה נראה מזור עצם הדעיון של לימוד תורה ודרך ארץ לקהל; נראה שהעולם שסובב אותנו הוא עולם של „חומר“ כל שאיפתו היא להרבות בקנייני חומר לחיות בנוחיות יותר, או, כמו שאומרים, כדי שיוכל להשתוות לשכנים, כיצד ילמד אותו עולם תורה?

אלא שבאמת אין הדבר צריך להפליא אותנו כל כך. בהסתכלות סביבנו, ובראותנו את ההתפתחות הטכנולוגית המפליאה — יש שמתגנב בלבנו רעיון, שמא ברבות הימים כשהאדם לא יצטרך לעבוד קשה כל כך כדי להתפרנס; שלא יצטרך לרדוף אחר הממון כדי להשיג את כל הנוחיות שהוא רוצה — משום שכל אלה ינתנו לו בזיל הזול — שמא אז יתעורר האדם בכלל, ואדם מישראל בפרט, לחשוב את חשבנו הפנוי, מה יעשה באותם הימים המרובים שלפעמים צריך הי' לעסוק בהם למחייתו — ועכשיו הם פנויים מכל עבודה, שמא יתעורר בלבו רעיון לשוב למקור חיותו; שמא יתעורר האדם מישראל לחשוב את חשבון עמו הכלל ולא רק את חשבון הפרטי? שמא יתעורר לרצות לדעת את מקורות חייו של עמו שהיא התורה הכתובה והמסורה? או שמא יש לקוות לתחי' חדשה, לשיבה למקורות היהדות?

באמת אמרו אילו הי' נהוג בארצות הברית בתחילת המאה הזאת, שבוע עבודה של חמשה ימים — אפשר שהשבת היהודית פנים אחרות היו לה; אמתלאות של „מלחמת הקיום“ העבירו את החלשים מבין המהגרים לחשוב ש„פקוח חומר“ דוחה חס ושלום את השבת; אלמלא כן — אפשר שאותם היהודים לא היו משליכים את השבת מאחרי גום.

הדבר לא הי' כך לצערנו, אלא שעלינו להיות ערים לכל המתרחש לעינינו. בימים אלה שמעתי שעכשיו אפשר לקנות בגד שאין בו אפילו חוט אחד טבעי, הכל מלאכותי, וחשבתי לעצמי: מי יודע שמא אות הוא מאת ה' מאחר שאיסור שעטנז הקלו בו אנשים — המציאו בגדים שאין כל חשש שעטנז עליהם.

אותו הדבר ואותו הענין יכול להיות אף בהתפתחויות טכנולוגיות אחרות. מי יודע אם בעתיד הקרוב לא ימציאו המצאות שתקלנה על שמירת השבת, אף לאותם היהודים שעדיין אין שומרים אותה?

האוטומצ'י יכולה להביא לנו ברכה מרובה אם נדע לנצל אותה כראוי. וזאת היא אחת המשימות שאנו רואים לפנינו בדרכנו לעתיד: להיות ער לכל מה שעתיד להתחדש בעולם הטכני ולנצלו לשם חיזוק היהדות.

רבי שבת ברי מאיר הכהן הש"ך

מנדולי ההוראה מפרשי השולחן ערוך

רבי שבת נולד בשנת שפ"ב (1621) באמסטיביו, בה כיהן אביו ברבנות. הוא היה נצר למשפחה מסועפת של גדולי תורה וחסד. אביו, רבי מאיר, שהיה בנו של רבי משה כ"ץ אשכנזי, רב בפרנקפורט המאין ואב"ד בדונהויזן גרמניה, שמש אב"ד בקהילת אמסטיביו. מצד אמו השתייך למשפחת רב נתן שפירא בעל "מגלה עמוקות" ואב"ד בקרוקה.

בעודו ילד נתגלו בו כשרונות עצומים שהפליאו את כל יודעיו ומכיריו. "כוכב מזהיר עולה בשמי היהדות" אמרו עליו מוריו ומחנכיו. משחר ילדותו לימדו אביו תורה ודעת ואף הוא התפעל מחריפות שכלו ותפיסתו המהירה. רק כבן ארבע היה כשלימדהו אביו בתורה את פרשת חיי שרה והסביר לו את פירושה רש"י על הפסוק "ואבוא היום אל העין" שאליעזר עבד אברהם אמר: "היום יצאתי והיום אבאתי", מלמד שקפצה לו הארץ. שאל הילד את אביו מורו: "מנין לו לרש"י שבאותו היום גם יצא?" ועוד, כיצד יכול אליעזר להוכיח את אמיתות דבריו ותרי לא יאמינו לו שביום אחד עשה דרך של שבועות רבים? השתק אביו הרב ולא ידע מה לענות. עיני הילד בכל הפרשה, הרהר, הרהר ואמר בהתלהבות: — הנה אבא! מצאתי תירוץ, כי רש"י אומר על הפסוק — "ויתן לו את כל אשר לו" — שטר מתנה הוראה להם". משמע שאברהם אבינו כתב לו שטר מתנה להראות להורי הנערה; והרי שטר מתנה בהכרח שיהיה בו תאריך... עוד טרם הגיע לימי הנערות רכש לו ידיעה עמוקה בתלמוד ובפסוקים, בגיל שנים עשרה אביו שלח אותו לטיקטין, ללמוד בישיבת ידידו הגאון רבי יהושע בעל "מגיני שלמה", פני יהושע, וכאשר עבר רבו זה לקראקא לכהן כריש מתיבתא. לקח אתו גם את תלמידו החביב עליו, להמשיך ללמוד בישיבתו, והתאכסן שם בבית קרובו, בעל "מגלה עמוקות".

בימים ההם עלתה קרנה של הישיבה המפוארת אשר בלובלין שכראשה עמדו הגאונים: רבי השל ורבי נפתלי כ"ץ. שבת הצעיר רכש לו ידיעות בכל מקצועות התורה והפליא את הכל בשכלו החריף והעמוק, בבינתו הישרה ובבקיאותו העצומה. עד שיצאו לו מוניטין בכל הארץ כעלוי מופלג שנוצר לגדולות. שמע העלוי הצעיר הגיע לוויילנה שבה התגורר הקצין הרב בנימין זאב, בעל אחוזה עשיר, זקן ונשוא פנים מראשי העיר ומנהיגיה, נכדו של הרמ"א. רבי בנימין זאב השתוקק לקחת את העלוי הצעיר לחתן לבתו המהוללת, יענטה. הוא נסע אפוא לאביו של רבי שבת, הציע לו את השידוך, פסק לו נדוניה גדולה, וקיבל עליו לכלכל את האברך ומשפחתו כיד המלך העשירים, למען יוכל להתמסר לתורה ולחכמה מתוך הרחבת הדעת ושלמות נפשית.

בבית חתנו האציל היה רבי שבת חפשי מדאגות והקדיש את עצמו כליל ללמוד התורה. הוא לא ישן בלילות, מאה פעמים אחת למד כל סוגיה עם חברים לומדים מפורסמים. חידש חידושי תורה נפלאים וחיבר את ספרו הגדול "שפתי כהן".

בימי חייו הקצרים הספיק הש"ך לכתוב הרבה ספרים גדולי הכמות ורבי האיכות. חלק מחיבוריו יצאו לאור עוד בימי חיי המחבר, והקנה לו פרסום עצום והעמידוהו בשורה אחת עם כל גדולי ההוראה.

בהיותו הש"ך בן עשרים וארבע שנים הוציא לאור את ספרו הראשון

"שפתי כהן" על שולחן ערוך יורה דעה, בחיבור זה מבאר הש"ך את הש"ע ומכריע בין דעת המחבר והרמ"א ומשתדל להשוות את דעותיהם עד כמה שאפשר. "שפת כהן" על יורה דעה מצטיין בסגנונו הקל ובסדרו היפה והברור. ואלה דבריו בהקדמתו: "באמת ובתמים טרחתי וטרחתי הרבה, וכמה יגיעות יגעתי, לא עסקתי בשום עסק אחר. לא נתתי שינה לעיני ותנומה לעפעפי שנים רבות עד אשר הוצאתי מכוח אל הפועל מחשבתי ובררתי ושקלתי הכל בכף מאזנים, וחזרתי על כל צדדים וצדי צדדים לא פעם אחת ושנים כי אם מאה פעמים ואחת. עם חברים חשובים אהובים חביבים וערבים המקשיבים לקולי. ומי שלא אתי עמי במחיצתי לא יאמין כי יסופר לו מגדל התלאה שהיתה עלי בחיפוש בים התלמוד והפוסקים עד כי העמדתי הכל על בוריי".

הספרים החשובים שחיבר הש"ך פשטו בעולם והקנה לו פרסום גדול ושם עולם והוציאו לו מוניטין כאחד מגדולי הפוסקים שעליו סומכים להלכה ולמעשה.

בשנת ת"ו השלים את ספרו "גבורת אשים" על סימן קנ"ד בשולחן ערוך אבן העזר. לספרו "שפתי כהן" על שולחן ערוך חשן משפט. קיבל הסמכות מוועד ארבע ארצות והוא נרפס על ידי חתנו הגאון רבי מנחם מוניש.

הש"ך חיבר עוד ספרים: "נקודות הכסף" הערות והשגות על הספר טורי-זהב, "הארוך", ביאורים על הטור והבית יוסף, נרפס רק בחלקו, פירוש להגדה לפסח. דברי הש"ך מיוסדים על אבני האמת. בלי משא פנים. את ספרי חיברתי רק לשם שמים לברר וללבן האמת — כותב הש"ך ומסיף ברוב עניויותו: "אין תלמיד כמוני מכריע בין ההרים הגדולים הגאונים מהר"י קארו ומהר"ם איסרליש חמי זקני זכרו לברכה. ואל יסמכו על פסקי והוראתי, אם רצה איוה בעל-דין לחלוק עלי, הרשות נתונה. כי האמת יורה דרכי".

דרכו של הש"ך בספריו על שולחן ערוך, היתה לבאר וללבן בשפה ברורה ובסגנון קל את דעת השולחן ערוך והרמ"א. לישב או להכריע ביניהם. אולם אם דבריהם אינם נראים לו אין הוא מהסס מלחלוק על שניהם גם יחד.

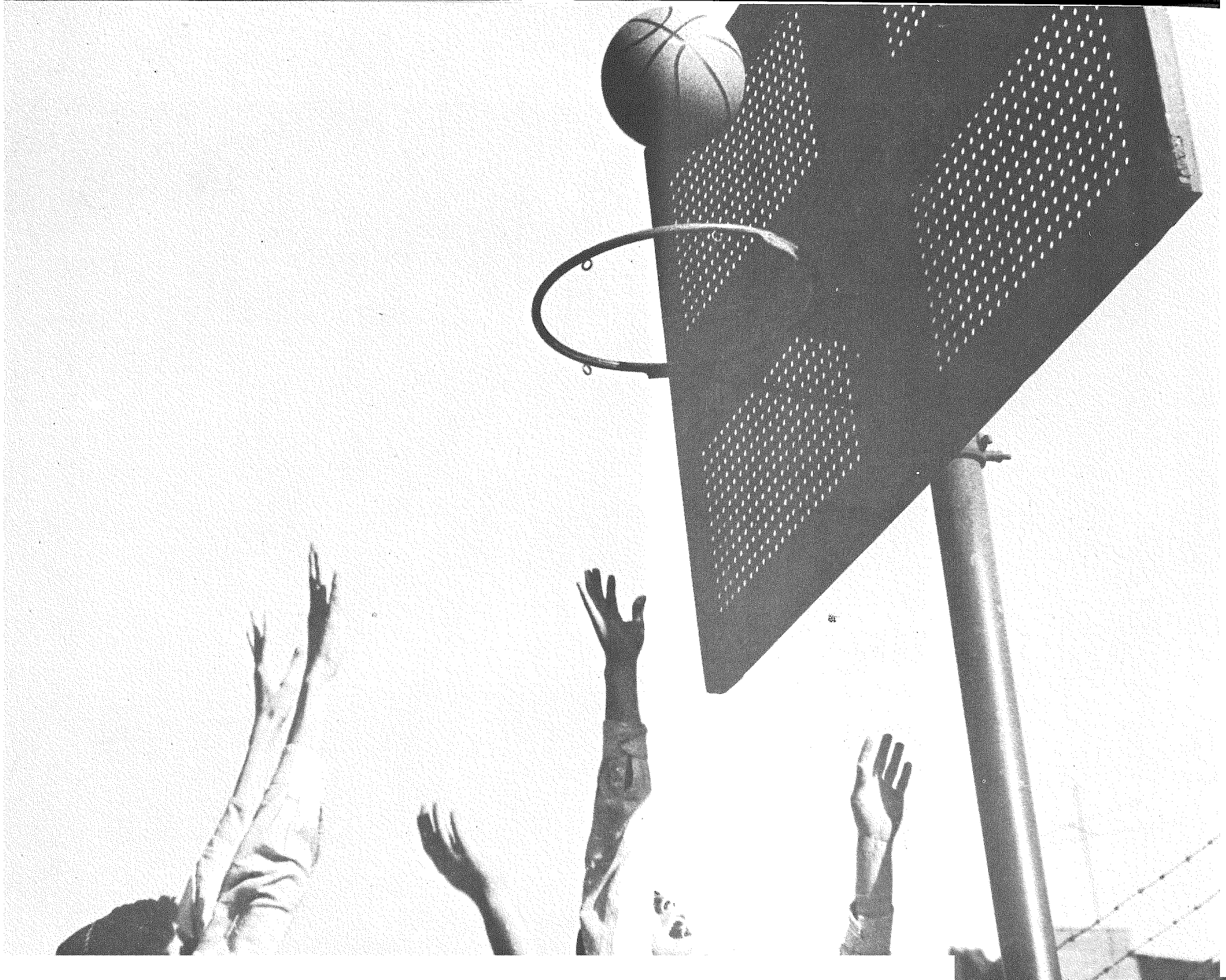
על ספרו "שפתי כהן" נכתבו פירושים רבים, ביניהם: "פרי מגדים" לרבי יוסף תאומים, "חוות דעת" ו"נתיבות המשפט" לרבי יעקב מליסא, ו"קצות החושן" לרבי אריה לייב. הרב בעל הש"ך ראה את הספר, טורי זהב וכתב את השגותיו בספרו "נקודות הכסף". כשהגיעו השגותיו לידיעת הט"ז השיב עליהן ב"רף אחרון" שנרפס בסוף "טורי זהב" אולם הש"ך סתר את תשובות הט"ז ב"קונטרס אחרון". זכו שני הפוסקים הגדולים להיות צמודים מסביב לשולחן הערוך כרעים אהובים, ומאז ועד היום כל תלמיד ובעל הוראה בישראל, אין לו להורות ולדון מהשולחן-ערוך, עד שיוודע ומכיר את הט"ז ואת הש"ך גם יחד, ורק על שני הפוסקים יקום דבר. במשך חודש אחד חודש טבת ובשנת ת"א כתב את ספרו "תקפו כהן" על דיני תפיסה, ר' יהונתן אייבשיץ קצרו ב"קצור תקפו כהן" הוסיף עליו פירוש משלו.

כוחו של בעל הש"ך היה גדול גם בשירה. הוא היה פייטן ומשורר בחדס עליון. קינותיו לכ' סיון, היום שבו נהרגו קדושי נמירוב, הוכנסו לתוך ספר סליחות. גם את הקדמותיו לספריו הוא פותח בשירה.

בנו של הש"ך, רבי משה, היה רב ור"מ בפודהייץ, והוא שהביא לדפוס את הספר "נקודות הכסף". בהקדמה שם מציין רבי משה שכל מגמת רצון אביו הגאון היה, שספריו ידפסו ויפוצו ברבים.

הרב הש"ך לא האריך ימים. התלאות הרבות שעברו עליו בימים הטרופים, הטלטולים והנדודים הרבים השפיעו על בריאותו ופגעו קשות בגופו העיף מעמלה של תורה, בראש חודש אדר שנת תר"ג באמצע שנו חייו, בגיל ארבעים ושנים — החזיר את נשמתו הטהורה לשמים ונקבר בהלישו, מקום כהונתו האחרונה.





SPORTS in Torah Vodaath have always been blessed with the active and enthusiastic participation of the entire student body. On the regularly constructed basketball, punchball, football, handball, soccer courts and what may be reclaimed from the remaining grounds and walls, organized and disorganized sporting events are eternally in progress. The facilities, though often bordering on the makeshift, are a great improvement over those available to students in the past. Upon encountering a former student, he might reminisce about the years when the yard was unpaved and the only facility, a basket precariously perched on the fire escape. In the "near" future, our two million dollar building in Flatbush is expected to include both indoor and outdoor gyms, which will possess the latest modern equipment.

Many teachers have chosen to avail themselves of the opportunities of the school, and have made their presence felt in the struggles on the

field. Mr. Friedman, a member of our illustrious English department, has in his spare time made many valiant efforts to display the correct method of playing "real" basketball. Punchball, a strenuous way to waste a lunch period, has increased in status with the appearance of some of the faculty's younger members as participants.

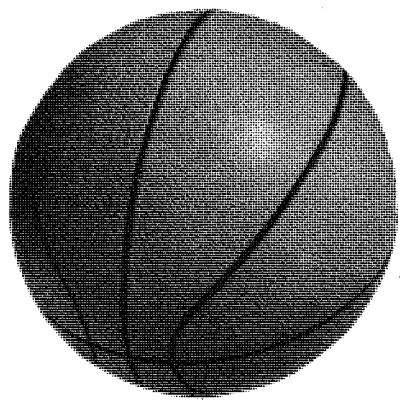
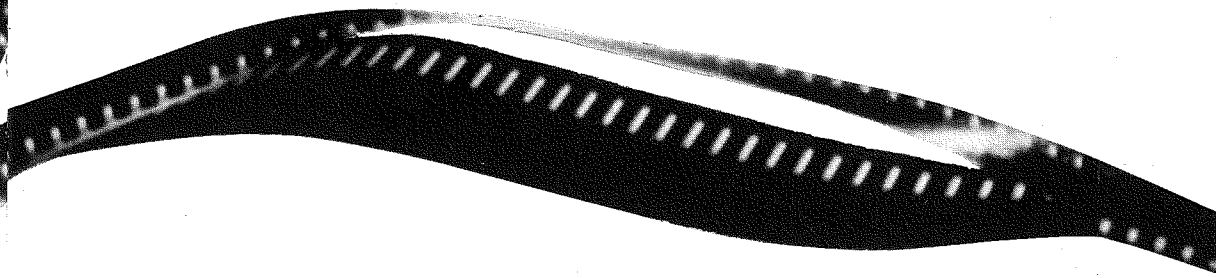
The only official program of athletic activities revolves about the intramural tournaments, sponsored by the G.O. Most sport's enthusiasm is generated at the basketball tournaments which evoke great interest from our student body. There are overflow crowds at important games, with comments liberally offered by the spectators. Football, punchball, chess and ping pong have always attracted large audiences, with soccer, an international game recently added to our schedule, rapidly attracting many followers.





THE FOOTBALL TEAM. Left to right, back row—
Alex Weiss, Victor Mordowitz, Michael Lustig, Harry
Klenosky, Jacob Ishakis. Front row—Aaron Drillick,
Joseph Chesir, Abraham Frankel, Sam Hollander,
Harry Morgenstern.

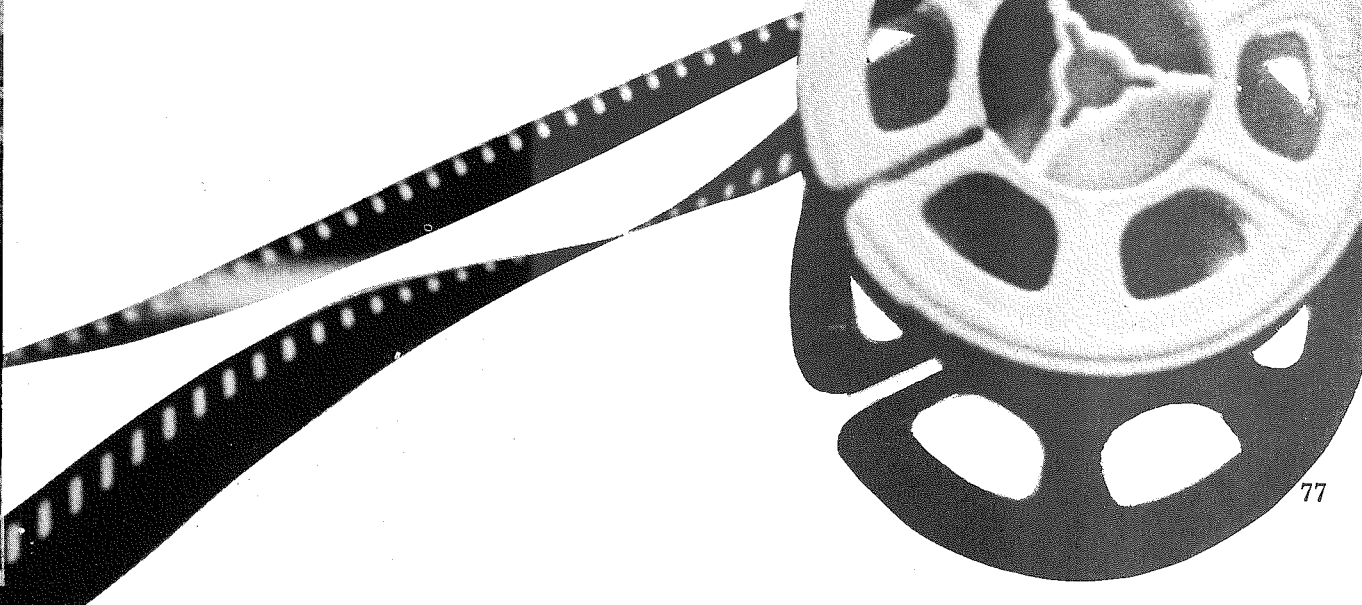




THE BASKETBALL TEAM. Left to right, back row—Israel Sendrovic, Chaim Polashinsky, Solomon Eisenreich, Harry Klenosky, Larry Klein, Joseph Chesir. Front row—Victor Mordowitz, Abraham Topiel, Alex Weiss, Harry Morgenstern, Sammy Zoldan.



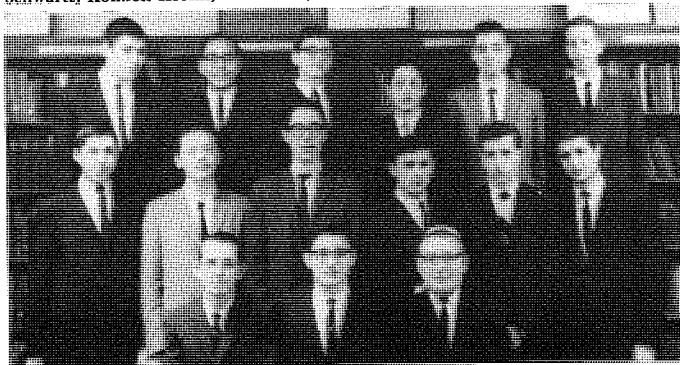
THE SOCCER TEAM. Left to right, back row—Solomon Eisenreich, Harry Morgenstern, George Hersko. Front row—Chaim Polashinski, Larry Klein, Sandor Weiss.





G.O. OFFICERS, FALL TERM. Left to right, seated—Jacob Ishakis, president, Alex Weiss, vice-president. Standing—Nathan Diamond, secretary, Abraham Frankel, treasurer.

G.O. REPRESENTATIVES. Left to right, back row—Israel Katzman, Sidney Teichman, Robert Freedman, David Mandelbaum, Solomon Frankel, Israel Blumenfrucht. Center row—Mayer Portnoy, Louis Manela, Shlomo Klein, Asher Abramovitz, Israel Posner, Chanoch Lubling. Front row—Zalmon Schwartz, Kolmon Krohn, Nathan Szysko.



G.O. OFFICERS, SPRING TERM. Left to right, seated—Abe Konstam, vice-president, Aaron Drillick, president. Standing—Jacob Ishakis, treasurer, Victor Mordowitz, secretary.

ACTIVITIES on an organized scale in Torah Vodaath come under the aegis of the G.O. Assemblies are presented to the student body, and are designed to be intellectually rewarding as well as entertaining. Occasionally we have the honor of listening to Rabbi Linchner address us in his inimitable manner. His messages have always had great impact on us.

To give each student an opportunity to express his views on various subjects, Torah Vodaath has established an intra-mural debating schedule. Interesting and formidable topics are chosen, and a winner is chosen by a panel of student judges from the senior class. The culminating event in this program is the championship debate held at the term's end between the divisional champions in our auditorium.

The General Organization publishes a number of periodicals, giving the students an opportunity to express their creative abilities. The Bulletin, the most important of these publications regularly contains a "Dvar Torah," articles of current interest, humor, crossword and chess puzzles and many other features.

In Torah Vodaath there exists a balanced activity schedule to fill the needs of any of its four hundred and fifty students. This diversification has paid off, for in Torah Vodaath the activities are participated in by all.

JUDAH FREEDMAN



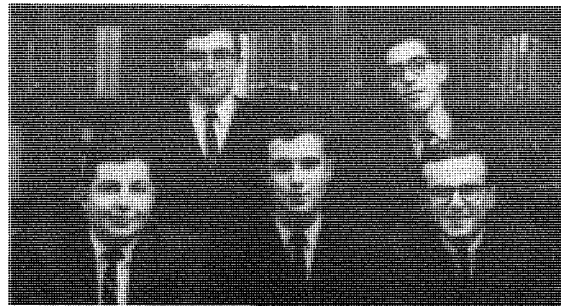
THE G.O. STORE and its three intrepid employees, left to right, Jacob Ishakis, Abraham Frankel, Tomas Greenberger.



G.O. BULLETIN STAFF, FALL TERM. Left to right, seated—Aaron Rappaport, editor, Oscar Folger, editor-in-chief, Louis Goldblatt, puzzle editor. Standing—Mordechai Mozes, chess editor, Thomas Freedman, sports editor, Joseph Soffer, Hebrew editor.



G.O. BULLETIN STAFF, SPRING TERM. Left to right, seated—Aaron Rappaport, editor, Moishe Zyskind, editor-in-chief, Thomas Freedman, sports editor. Standing—Shloime Aschkenasy, Dvar Torah editor, Mordechai Mozes, chess editor.



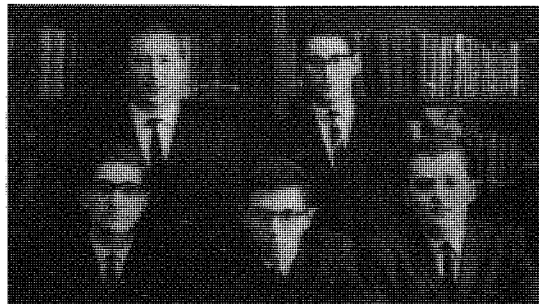
DEBATING CHAIRMEN, standing left to right, Israel Nissenbaum, Morris Leibiker. DEBATING JUDGES, seated left to right, Arthur Kirsch, Israel Sendrovic, Sammy Zoldan.



DEBATING TEAM CAPTAINS, 1960-1964. Left to right, seated—Harry Morgenstern, Michael Kagen, Paul Lindenblatt, Chaim Silberberg, Harry Klenosky. Standing—Israel Nissenbaum, Sam Hollander, Sheldon Goldberg, Sheldon Eisenberger, Michael Lustig.



90 AVERAGES, 1960-1964. Left to right, seated—Joseph Chesir, Moisha Zyskind, Israel Sendrovic, Harry Rutman, Theodore Weiser. Center row—Oscar Folger, Moisha Zelcer, Sam Hollander, Arthur Kirsch. Back row—Israel Nissenbaum, Victor Mordowitz, Morris Leibiker, Joseph Moskowitz.

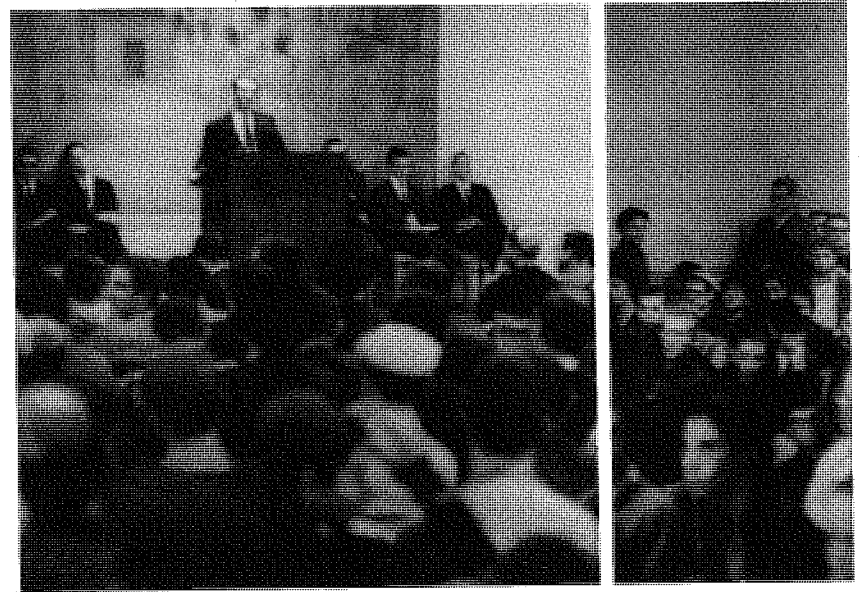
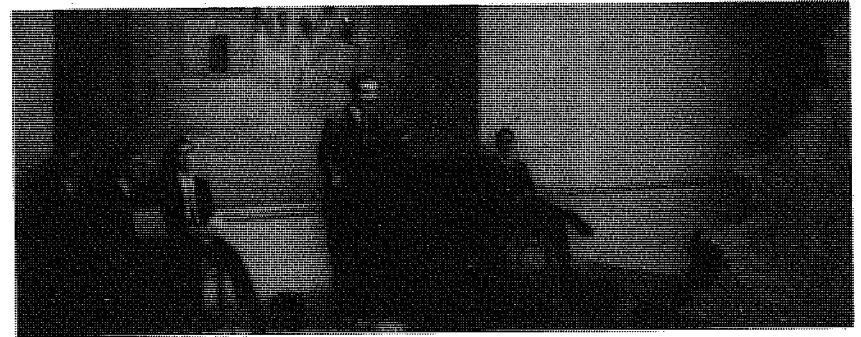


DORMITORY ORGANIZATION. Left to right, seated—Mauricio Glück, president, Edward Lieberman, treasurer, Bernard Miller, vice-president. Standing—John Svarc, secretary, Najman Kahana, planning manager.



DORMITORY REVIEW STAFF. Left to right, seated—Mauricio Glück, editor-in-chief, Edward Lieberman, business manager, Zvi Fleisher, literary consultant. Standing—Michael Lustig, art editor, Bernard Miller, editor.

In a typical school year, the Mesivta's students may be called upon to attend many assemblies in which they may either participate themselves, or listen to addresses such as the one by a government official (below). None however, can match the interest and excitement generated by a General Organization election assembly.



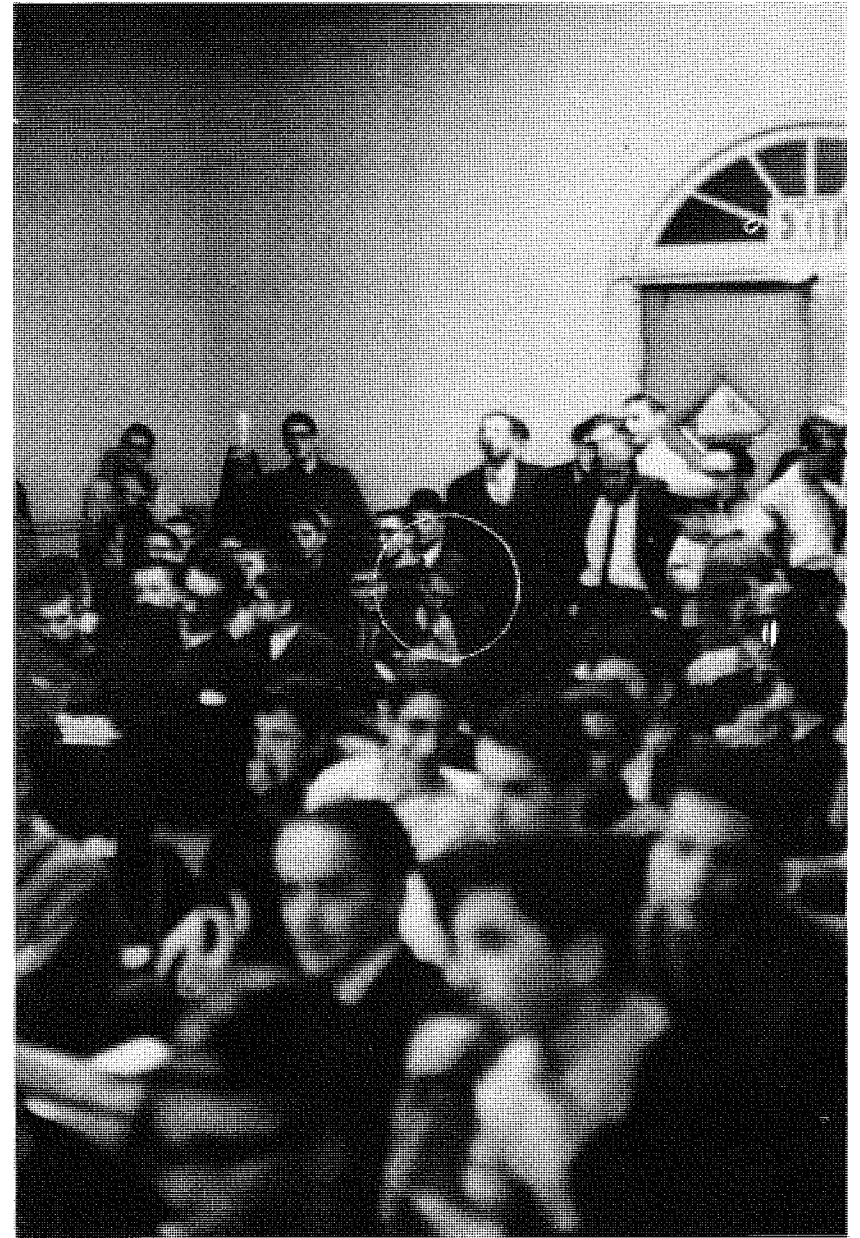
The focal points of all of this interest are the speeches made by the opposing candidates in quest of the open offices. Serving the school in some capacity as an officer in the General Organization is a great honor, and all openings are hotly contested. The speeches, and the intensive campaigns have been carefully planned for months, but here, at this assembly, it will all be decided.



The high point of the assembly from the emotional standpoint is always the farewell address of the outgoing president. This year's was unusually touching in that Jacob Ishakis, in his half year tenure in office, had gained the friendship and admiration of every student in the Mesivta. Upon his ascent to the rostrum, he was greeted with a standing ovation by his fellow students . . .

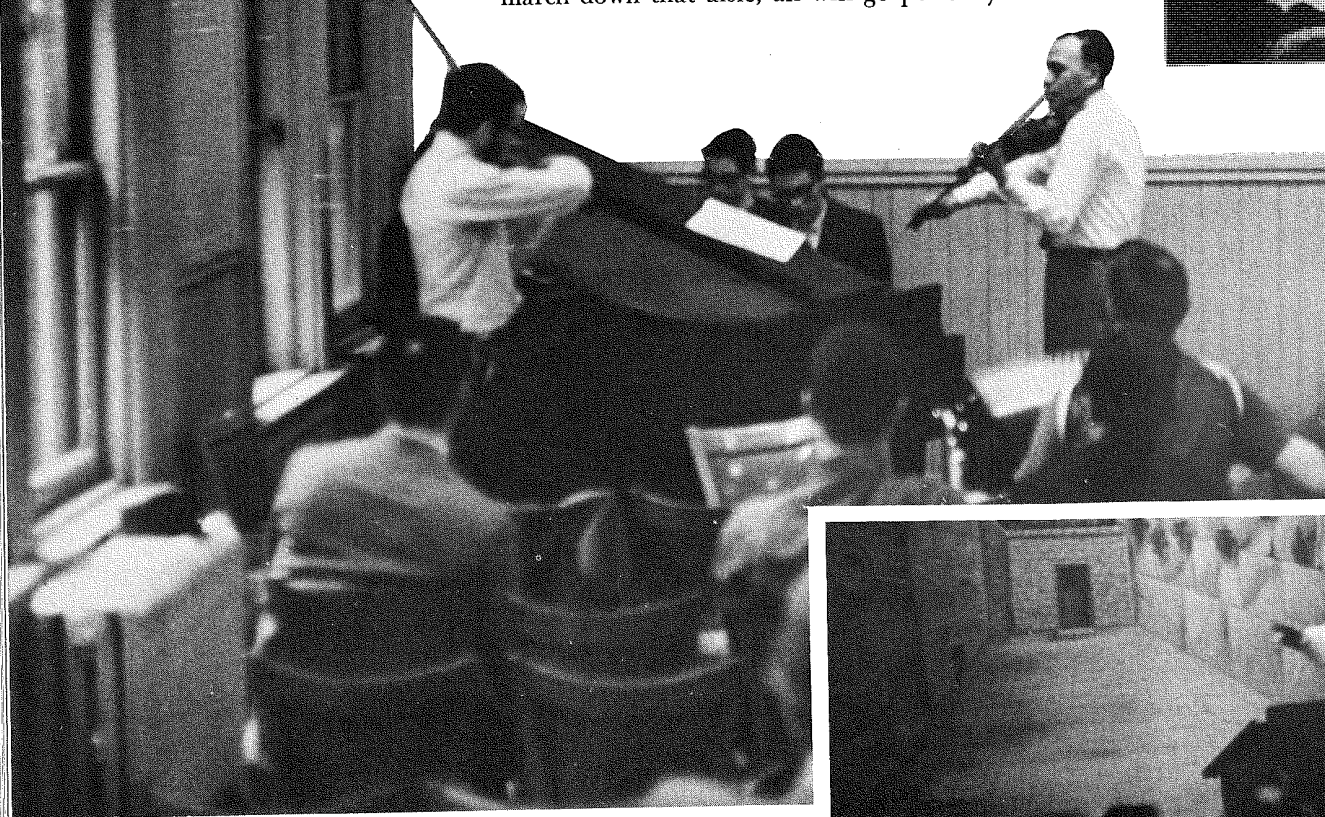


. . . As Rabbi Lonner (circle right), sits calmly pondering the situation, reassured with the knowledge that this too must end, and all will be quiet again, until next year, and the next election assembly.



GRADUATION PRACTICE

A senior is many things. He is, above all, a person who incessantly attends graduation practice. Shown here is the very first graduation practice where one hundred bewildered seniors were herded into our spacious auditorium to begin their hurried preparations for that momentous day. It is here, that all errors must be smoothed out, and all mistakes rectified, so that when the graduates finally do march down that aisle, all will go perfectly.



Mr. Lieberman, for many years a member of our teaching staff, found it impossible some years ago to continue with us. This separation from Torah Vodaath did not however lessen his affinity and admiration for its students. Each year, he returns to organize the complex affairs of our commencement exercises giving much of his free time and effort toward its success. The senior class would like to take this opportunity to express its deepest gratitude and appreciation for his ceaseless efforts in our behalf.

An experienced violinist, Mr. Lieberman has also lent his talents toward the direction and development of the student orchestra. If, on the day of graduation, any two of them should chance to play the same melody at the same time, it will be only because of his unflagging devotion and perseverance.





THE YEAR THAT WAS

Research at the United States Naval Observatory in Washington has proved conclusively that this year was not distinguishably longer than any other, it just seemed to be. As it ran its course, we participated in interesting literary discussions (left), played with toys (right), and left our teachers either smiling (below left), or wondering if it was really worth it (below right) . . .



. . . while we did our best to live through it all with a minimum of injury to our delicate little minds . . .

. . . until
at last it
was over.



General Organization Service Awards

Trophies

Aaron DrillickG.O. President, Spring 1964
 Abraham FrankelG.O. Treasurer, Fall 1963
 Sheldon GoldbergG.O. Vice-President, Spring 1963
 Jacob IshakisG.O. President, Fall 1963
 Alex WeissG.O. Vice-President, Fall 1963

Plaques

Nathan DiamondSecretary of G.O., Fall 1963
 Oscar FolgerEditor-in-Chief of Bulletin, Fall 1963
 Tomas GreenbergerServices rendered
 Michael LustigEditor-in-Chief of the Scroll
 Victor MordowitzSecretary of G.O., Spring 1964
 Aaron RappaportEditor of Bulletin
 Yechiel ZandArt Editor of Bulletin
 Sammy ZoldanSenior Class President
 Moishe ZyskindEditor-in-Chief of Bulletin, Spring 1964

Medals

Judah FreedmanAssociate Editor of the Scroll
 Jacob FriedmanServices in the Bookroom
 Mauricio GlückBusiness Manager of the Scroll
 Arthur KirschDebating Judge
 Israel KatzmanArt Editor of the Scroll
 Morris LeibikerDebating Chairman, Spring 1964
 Chanoch LublingServices in the Bookroom
 Israel NissenbaumDebating Chairman, Fall 1963
 Israel SendrovicDebating Judge
 Joseph SofferPhotographer of the Scroll

Sponsors

Lawrence Chaitovsky

Nathan M. Diamond

Sheldon Eisenberger

Solomon Eisenreich

Abraham Frankel

Judah Freedman

Mauricio Glück

Chaim Greenbaum

Tomas Greenberger

Jacob Horowitz

Jacob Ishakis

Michael Kagan

Bernard Kahn

Israel Katzman

Arthur Kirsch

Harry Klenosky

Morris Leibiker

Edward Lieberman

Michael Lustig

Victor Mordowitz

Harry Morgenstern

Israel Sendrovic

Jules Septimus

Joseph Soffer

Matty Weinstock

Barry Weiss

Sandor Weiss

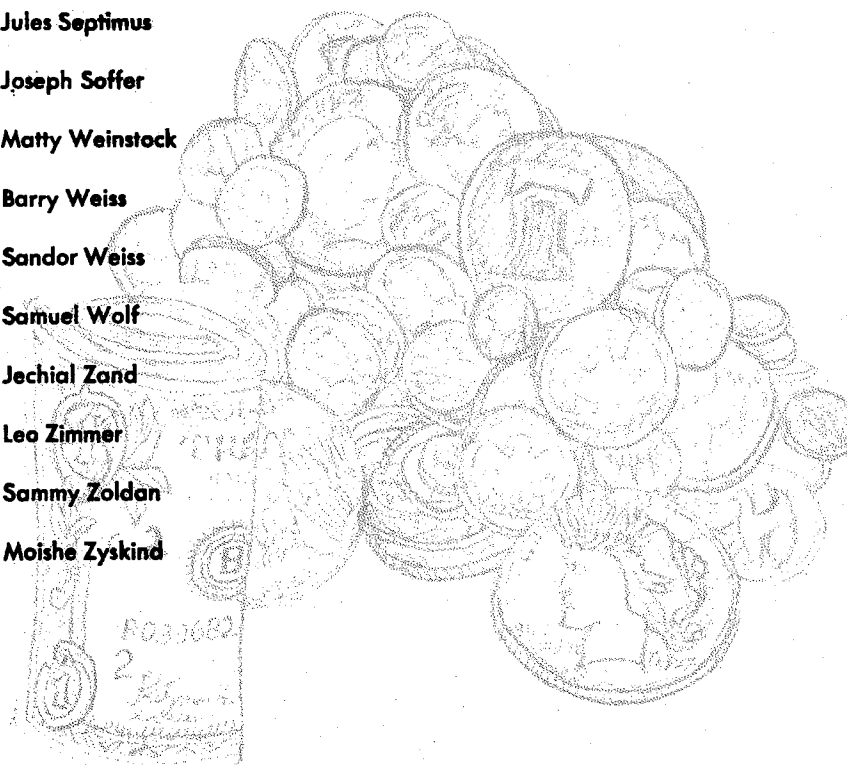
Samuel Wolf

Jechial Zand

Leo Zimmer

Sammy Zoldan

Moishe Zyskind



לזכר נשמות
האשה ההשונה
רבקה בת ר' יואל קירש ז"ל

מאת
בשלה אביה
רבניה

In Memory of

Mrs. Ruth Kirsch

my beloved wife, our beloved

daughter, mother and grandmother

Compliments of

Irving Schapiro

Co-manager

JOSEPH TAL & CO.

186 Montague Street

Brooklyn 1, New York

Members of the New York Stock Exchange
American Stock Exchange and other Exchanges

Congratulations to

MAURICIO GLÜCK

and his Fellow graduates

from

MR. & MRS. ANDRES GLÜCK

Yenny and Dora

Congratulations to

NATHAN MEYER

from his Parents

MR. & MRS. S. DIAMOND

and **UNCLE**

MR. & MRS. D. DIAMOND & FAMILY

To

BERNARD

Lots of luck upon your graduation

from

CONSOLIDATED COIN BUYERS

15 W. 47th Street

New York 36, N. Y.

ברכה והצלחה
לנבדנו היקר
מישה דוד הבן
והדישתדה ברכה
במעשו ידיו
מאת
ח. געלבמאן ורעותו

Congratulations to

THE CLASS OF 1964

from

I. SHALOM and CO., Inc.

411 Fifth Avenue

New York 16, N. Y.

Congratulations to

MOSHE BEAR

YOUR BEST FRIEND

Congratulations to

JACOB ISHAKIS

and his Fellow graduates

Compliments of

MR. & MRS. I. ISHAKIS & FAMILY

Sincerest wishes to

BERNARD M. KAHN

from

WOLF LEIBLER & SONS

To:

ROOKY SEPTIMUS

and

his Classmates

Lots of Luck Upon Your Graduation

from such a worthy school

MR. & MRS. LOUIS J. SEPTIMUS & FAMILY

Congratulations to

The Graduating Class of 1964

GENERAL ORGANIZATION

Fall Term 1963

Jacob Ishakis — President

Alex Weiss — Vice-President

Abraham Frankel — Treasurer

Nathan Diamond — Secretary

Congratulations to

Israel Sendrovic

upon his graduation

from

MR. and MRS. M. GURA

and FAMILY

Best Wishes to

Moishe

upon his graduation

from his family

MR. & MRS. AVIGDOR ZYSKIND

Chanie, Berry, Nechema, Chavie

Congratulations to our son

Jechiel

from

MR. & MRS. ZAND and FAMILY

Best wishes to

Moishe Zyskind

from

MR. & MRS. LOUIS GORDON

S. Greenbaum Monuments

BEST OF QUALITY

Large Selection of Artistic Cut-Barre
Guild Granite Monuments

Buy Direct from Manufacturer and Save

**4509 14th AVE. BROOKLYN 19, N. Y.
GE 6-2412**

Open Daily Until 9 P.M. Except Saturdays

We join our good friends

Mr. & Mrs. I. Ishakis

and extend our best wishes to
all the graduates of the 1964 class

JEROME AND IDA VARON

Congratulaions and Best Wishes to

Benard M. Kahn

from

MR. ROSNER

Mazel Tov and Best Wishes to

our son

Michael

upon his graduation

**MR. & MRS. ISIDORE KAGAN
and Family**

Compliments to

Bernard Kahn

and his fellow graduates

MR. GELLERT, MR. KADEN,
& MR. ROSENBLUM

Compliments to

Jechiel Zand

upon his graduation

MR. & MRS. CHAIM FEIFER
(Estate Planning)

Mazel Tov and Best Wishes to

our beloved son

Yosi Soffer

FATHER, MOTHER, SISTER

Best Wishes to

all the graduates

Carole Curtis, Inc.

64 West 36th STREET
New York, New York

Best Wishes to

Ira Altman

from

JOE GOLDSTEIN

Congratulations to

Nathan Meyer Diamond

MR. & MRS. S. L. LIPSHITZ

Congratulations to

Jechiel Zand

LORI DYE WORKS, INC.

349-355 Flushing Avenue

Brooklyn 5, N. Y.

MAin 4-1636

Congratulations to

Shaye

upon your graduation

MR. & MRS. I. HOLLANDER & FAMILY

Congratulations and Best Wishes to

our son and brother

Moshe Munzeles

MR. & MRS. JACOB MUNZELES & FAMILY

Our very Best Wishes to

Emerick

on this memorable occasion

MR. & MRS. FRISH and SON

Congratulations to

Jacob Horowitz

DIAMOND DEALERS CLUB, INC.

30 West 47th Street

New York 36, N. Y.

Congratulations to

Harry Klenosky

from

HIS MOTHER

Congratulations to

MAURICIO GLÜCK

from

**MR. & MRS. APFELDORF
& SONS**

Congratulations to

our grandson & nephew

JUDAH FREEDMAN

M. H. DICKER, INC.

Congratulations & Mazel Tov to

MENASHE GREENBERGER

from your friends of the

**Congregation Anshe Sfard
of Boro Park**

Best Wishes to

ALL THE GRADUATES

from

FRANK ZUCKERBROT

Best Wishes to

THE 1964 CLASS

**SHUTZ'S BAKERY
1022 - 43rd Street
Boro Park**

Best Wishes to our son

JUDAH

and his fellow graduates

MR. & MRS. FREEDMAN

MR. & MRS. ISIDORE GREENBERGER

& SONS MURRAY & ARTHUR

proudly extend a Mazel Tov to
their beloved son & brother

Menashe (Tomas) Greenberger

Greetings from

Mr. & Mrs. Morris Weiss

Los Angeles, California

Compliments to

JECHIEL ZAND

from

MR. & MRS. LOUIS DARSHIN

Best of Luck to

MORRIS LEIBIKER

upon his graduation

from

SAMUEL RICHMAN

MR. & MRS. LUDVIK MOSKOWITS

& FAMILY

Compliments their nephew

LEOPOLD DEITEL

Best Wishes to

DAVID

upon your graduation

from

RABBI & MRS. CH. BIALIK

RABBI & MRS. N. BIALIK

Best Wishes & Congratulations to

our dear son

VICTOR MORDOWITZ

DAD, MOM, & ABE

Congratulations to the

ALTMAN FAMILY

from

S. SKLAR

Best Wishes to

A. RAPPAPORT

from

BEN FORMAN & SONS, INC.

70 Grand Street

New York, New York

MAXIS

clothiers furnishers

385 BROADWAY

Brooklyn 11, N. Y.

STagg 2-6292

Our sincerest good wishes to

Lipman Dov Chaitovsky

upon his graduation

Best Wishes to

HARRY MORGENSTERN

from

LUSER MORGENSTERN

Congratulations to

SAMMY

from

HIS FATHER & MOTHER

Congratulations to our nephew

NATHAN MEYER

from

MR. & MRS. KALMAN SINGER

& FAMILY

Congratulations to

SAMMY

from

BIRNBAUM BROS.

"makers of leather coats
and jackets"

41 E. 11th St., N. Y. 3, N. Y.

Best Wishes to

IRA ALTMAN

from

IRVING GABER & OSCAR LAST

Congratulations to

EDWARD

from

FATHER, MOTHER, & SISTER

Congratulations to

THE 1964 CLASS

MR. & MRS. HENRY L. KRAUSER

HOTEL ISRAEL

Woodridge, New York

Modern Orthodox Hotel

Synagogue — Glatt Kosher

Sabbath Strictly Observed

Open from Pesach through Succoth

Tele. CAnal 1-1866-7

F. & T. General Mdse. Inc.

Infants', Children's,

Men's and Ladies Wear

23 ALLEN STREET

New York 2, N. Y.

Sig. Freundlich

Congratulations to

EDWARD LIEBERMAN

from

ERNEST ROSENFELD

Insurance Broker

15 Park Row

New York 38, N. Y.

Congratulations to the

MORGENSTERN FAMILY

upon the

graduation of their son

from

D. WEXLER & FAMILY

Compliments to

SAM HOLLANDER

upon his graduation

from

UNCLE, AUNT and EVELYN

KEDEM KOSHER WINES

highest in Kashruth

best in Quality

also

KEDEM GRAPE JUICE

Champagne - Egg Mosh - Allash

Wishnia Cherry - Gefilte Fish

Congratulations are extended to

MICHAEL KAGAN

upon his graduation

from

UNCLE CHAIM MAYER

and **AUNT LEAH**

In Honor of

Our Parents and Grandparents

Mr. & Mrs. Jacob Goldes

Congratulations to
SANDOR WEISS
from
BORO PARK HOUSE FURNISHINGS
and
GIFT CENTER

Congratulations to
OUR SON
May it be the beginning of
a great future
MR. & MRS. S. SZANZER

From
MR. & MRS. STEG
in honor of their son
MORDECHI

Congratulations to our
dear Nephew and Cousin
MEYER YOSEF PORTNOY
upon his graduation
from
THE WAGMAN FAMILY

Congratulations to
CHANOCH
from
AVROM, NECHAMA and CHANIE

Congratulations to
ISRAEL WEINSTOCK
and
JANET KUHL
on your recent marriage
May you be blessed with Kol Tuv
Your Sincere Friend
MAYER D. APFELBAUM
All forms of Insurance
and Mutual Funds
134 BROADWAY
Brooklyn 11, N. Y.
EV 8-1130 Res. EV 8-0228

Congratulations and Best Wishes
for the future to
PETER LEBOVITS
With all our love
MOTHER, FATHER
BROTHERS GERALD, ROBERT

To my M & M Cousins
(Matty Weinstock & Mauricio Glück)
hoping that your life's batting
average is even better than that
of the other M & M team.
COUSIN BREWSTER

Compliments to

THE 1964 CLASS

WELBILT CORPORATION

57-18 Flushing Avenue

Maspeth 78, L. I., N. Y.

Ich vinch mein ainiklach

Shmuel Elizer un Lipman Dov

zai zolen kenen zein rabonim on

rabonus nor zai zolen zein grose

ashirim un zei zolen mechazek

zein Lomdei Torah

Best Wishes & Congratulations to
our son upon his graduation

MR. & MRS. EISENREICH

Congratulations to

SOLOMON EISENREICH

from his sister

LOVE CHANNIE

To a dear friend

BERNARD

JUDA KRONEG GOLD

Best Wishes & Compliments to

BERNARD M. KAHN

FROM A FRIEND

Congratulations to

BERNARD M. KAHN

and his fellow graduates

A FRIEND

Best Wishes to

KALMAN

from

FATHER, MOTHER & BROTHER

upon his graduation

Congratulations to our son

A L E X

upon his graduation

from his parents

MR. & MRS. ANTON WEISS

Congratulations and best wishes
to our beloved son and brother

CHAIM MENDEL TRAUBE

upon his graduation

with love

RABBI & MRS. MOSES TRAUBE

RIVKA and CHANA

Congratulations and best wishes to

MAYER JOSEF

with all our love

Grandmother, Mother, Father

Yeshaye and Bernard

CONGRATULATIONS TO

ALL GRADUATES

Congratulations to

MORRIS LEIBIKER

upon his graduation

from

JULIUS BARACH

Congratulations to

ALL GRADUATES

from

MR. & MRS. J. FELDMAN

**1225 Broadway
New York, New York**

Congratulations to

SANDOR WEISS

from

MOM and DAD

Congratulations to

BERNIE

from

MOE SALISH

largest receiver of
**Lettuce, Carrots, Celery
Canteloupes and Honeydews**

Congratulations to our son

MATTY

from

MR. & MRS. A. WEINSTOCK

Congratulations and Best Wishe

for the future to

EGON KRAMER

from his

**FATHER, MOTHER
and BROTHER JERRY**

Congratulations to

JOHN SVARC

from

**FATHER, MOTHER, SISTER
MR. & MRS. ADLER
MR. & MRS. DEUTSCH**

To

CHAIM YEHUDA

Best Wishes upon your Graduation

YISROEL and TZURTIE

Congratulations to our son

ALEX

upon his graduation

from his parents

MR. & MRS. ANTON WEISS

Congratulations to

BERISH

from his

**FATHER, MOTHER
and BROTHER MOISH**

Zimmer's Bungalow Colony

Woodridge, New York

New Steel Filtered Pool

and Casino

Congratulations and Best Wishes

To our Dear Son and Brother

CHANOCH

from

**MR. & MRS. J. LUBLING
Nechama, Avrohom, Peshie & Chanie**

Mr. & Mrs. Max Singer
Pres. of Cong. Tifereth Israel
Congratulates
Louis Goldblat Upon His Graduation

Best Wishes to
BERNARD M. KAHN
From Mr. Dyckman

Congratulations & Best Wishes to
MAURICIO GLUCK
From Mr. & Mrs. David Kahana

To The Graduates
AMVET CAMERA
276 B'way, B'klyn

Compliments of
REV. CH. HERBST
Meat & Poultry

Cong. Tifereth Israel
Congratulates
Louis Goldblatt Upon His Graduation

Congratulations to
YOSEF MOSHE RAND
From Father, Mother & Pnina

Congratulations to
N. M. DIAMOND
From Chatham Clothes

A. FLAUM APPETIZER
Lee Avenue

Best Wishes to
K A R L
From Meal Mart

Congratulations to
ZVI FLEISHER
From Father, Rivka, & Simcha

Congratulations to Our Nephew
SOLOMON
From Mr. & Mrs. Eisenreich

Congratulations to
THE 1964 GRADUATES
From A Friend

Wishing Our Dear Grandson
LIPMAN DOV
Brocho V'Hatzlocho

Best of Luck to our Nephew
LIPMAN DOV
On the Occasion of His Graduation

To NATHAN DIAMOND
Good Luck
From The Lipshitz Family

Congratulations to

AARON DRILLICK

upon his graduation

Mr. & Mrs. Philip Itzkowitz & Family

ROTH CLOTHING COMPANY

145 Division Avenue

Brooklyn 11, N. Y.

Tel. EV 4-4927

Congratulations to

YECHIEL ZAND

Congratulations to

THEODORE

from Mr. & Mrs. Mandel

Congratulations to

S. T. GOLDENBERG

From Kalman Goldenberg & Fam

Congratulations to

PETER LEBOVITS

and

BARRY WEISS

High Speed Knitting Mills, Inc.

1078 Atlantic Avenue

Brooklyn 38, N. Y.

Best Wishes on your graduation

From Your Cousins

ESTHER & HAROLD

Mazel Tov

Congratulations to
my beloved nephew

MENASHE

Rev. Fishman and Family

Congrats. to the

AUSSIES

from

Ronny & Izzy

Best Wishes to

AARON RAPPAPORT

from the

Singer Family

LION LETTER SERVICE CORP.

4602 - 16th Avenue

Brooklyn 4, N. Y.

CHEVRA MISCHNEIES

OF EAST NEW YORK

INCORPORATED

Congratulations to

Barry Weiss & Peter Lebovits

Mr. & Mrs. Y. Gruen

Congratulations to

SHIMON KATZMAN

from

Singer's Grocery

Best Wishes to

BERNARD KAHN

Mr. & Mrs. H. Stein & Family

In honor of
BERNARD KAHN
from Mr. Kaufman

Best Wishes to
BERNARD KAHN
Gelwa, 22 W. 48th St., N.Y.C.

Best Wishes to
LEOPOLD SPIEGEL
M. Fruchter

Best Wishes to
NATHAN MEYER DIAMOND
Mr. & Mrs. Moe Dachs

Congratulations to
SAMMY & SHLOMY
from
"The Big Eise"

WALL STREET CAMERA
120 Wall St., WH 4-0001
The world's largest Shomer Shabbos
Camera Store

Congratulations to Sammy From
METRO AUTO RENTAL, INC.
3 Convenient locations in greater N.Y.
"Pick it up here, leave it there"

PAN AMERICAN PHARMACY
342 Bedford Ave., Corner So. 3rd
EV 4-9194, Brooklyn, N. Y.

Lots of Luck to
LIPMAN DOV CHAITOVSKY
upon his graduation

Congratulations to
A V R U M
Bruno, Rossetta, Aaron,
Sammy, & Gammy

Congratulations to
SHELDON EISENBERGER
from your Aunt & Cousin

Congratulations to
SHELDON EISENBERGER
from Dad, Mom, & Frimmy

Best Wishes to
MOISHE ZYSKIND
from Henry Mahler

Compliments to Israel Sendrovic
Norman L. Jeffer, Community Chapels
Ft. Hamilton P'kwy & 47 St., UL 3-4000

Best Wishes to
ISRAEL SENDROVIC
from
Boro Fuel Co. Inc., 2 Church Ave.

PAM OIL CO.
Fuel Oil - Burners - Air Conditioning
Congratulates Aaron Drillick

Congratulations to
H. MORGENSTERN
upon his graduation
From Mr. Sussman & Family

H. SICHERMAN
Jewelry Store

Best Wishes to
PETER LEOVITZ

Compliments to
J. Z A N D
From Three Coins Knitwear Corp.

In Memory
of
DR. LIEBOWITZ

Congratulations to
MOISHE ZELCER
upon his graduation
From his Parents, Sister & Brother

EASTERN PAPER PRODUCTS
789 St. Marks Avenue
Brooklyn, N. Y.

Congratulations to
JOSEPH CHESIR
From The B. Gordon Clothiers

HERZOG'S — KINGS
Mens & Boys Shop
165 Havemyer St., B'klyn

Congratulations to
MAURICIO GLUCK
From his Uncle & Aunt

Compliments,
DR. MILTON SCHIFF
289 Kingston Avenue
B'klyn 13, N. Y.

Best Wishes to Our Beloved Grandson
SHMUEL ELIEZER WOLF
Upon His Graduation

To Our Dear Nephew
Heartiest Congratulations
From the Family Gitelis

PREMIER JEWELRY LTD.
4704 13th Avenue
Brooklyn, N. Y.

Congratulations to
VICTOR MORDOWITZ
From Dr. Samuel Shiff
Surgeon Dentist

Congratulations to
EISENBERGER
From Shimon, Rissy, Shamsky & Zudik

Best Wishes to Our Son & Brother
SHMUEL ELIEZER
From His Father, Mother & Sister

Congratulations to
S H A Y E
Upon Your Graduation
Cong. Abraham Zev, Paterson, N. J.

Best Wishes to
MORRIS LEIBIKER
From Julius Barach

Congratulations to
S A N D E R
From His Sister Agnes

Best Wishes to Our Dear Nephew
VICTOR MORDOWITZ
Mr. & Mrs. B. Perle

Congratulations upon your Graduation
From Your Uncle
MR. M. KESLER

Congratulations to
GABOR MUTH
From Mr. & Mrs. Gross

Congratulations to
JUDAH FRANKEL
From Mr. & Mrs. P. Lehrer & Family

Compliments from the Weiss Family
To **HAROLD WEISS**
Upon His Graduation

Mr. & Mrs. Nissenbaum
Wish to Congratulate Their Son
I S R A E L
& The Rest of The Graduates

LEO LIPSHITZ, O.D.
Optometrist

Thank You
MR. GENSER
Ishakis Family

Congratulations to
JACOB HOROWITZ
From Diamond Dealers Club, Inc.

Best Wishes to The Graduates
OBERLANDER FRIEDMAN
Poultry Market

Congratulations upon your Graduation
from
MRS. EVA PERLMAN

Rabbi J. L. Baker & Family
Extend Their Congratulations to
Michael Kagen Upon His Graduation

Best Wishes from
MR. & MRS. L. FINKELSTEIN
and **FAMILY**

Congratulations to
JUDAH FRANKEL
From **Mr. & Mrs. Penner**

Congratulations to
JUDAH FRANKEL
From **Mr. & Mrs. Verschliser**

Congratulations to
B E R N I E
From **A Friend**

Congratulations to
AARON FINKELSTEIN
from his cousins
The Levine Family

Congratulations to
OSCAR FOLGER
From **Mr. & Mrs. S. Birnbaum**

Congratulations to
JACOB KRAUSE
The Lincoln Hotel
Long Beach, N. Y.

Best Wishes to
A. RAPPAPORT
From **The Schiffenbauer Family**

Best Wishes to
NATHAN M. DIAMOND
The Rosenbaum Family

Best Wishes to the Graduates
from
CAMBRIDGE CAMERA EXCHANG
47 7th Ave., N.Y.C.

Congratulations to
LEONARD BURSTYN
from
Mr. & Mrs. T. Burstyn & Family

Congratulations to
Our Beloved G.O. President
From **A. Drillick**

Congratulations to
JUDAH FRANKEL
From **Mr. & Mrs. Intrator**

Best Wishes to the Graduates
from
Young World Childrens Wear
97-09 Queens Boulevard
Rego Park, N. Y. 11374

Congratulations to
JACOB LEV
From **His Family**

Israel Nissenbaum wishes to
Console the Graduates Upon
Their Departure From Their
Beloved Torah Vodaath H.S.

<p>Congratulations to our nephew</p> <p>N. M. DIAMOND</p> <p>Upon His Graduation</p> <p>From Dr. & Mrs. I. Diamond & Dudi</p>	<p>Congratulations to</p> <p>JUNI</p> <p>From CO-OP Sales Co.</p>	<p>Best Wishes to</p> <p>M. Y. PORTNOY</p> <p>From Associated Food Store</p>	<p>Congratulations to</p> <p>BARRY</p> <p>From Chanele</p>
<p>A Hearty Mazel Tov to our brother</p> <p>YUSSIE</p> <p>From Rabbi & Mrs. Gelfand</p>	<p>Congratulations to</p> <p>SHELDON GOLDBERG</p> <p>Upon His Graduation</p> <p>Mr. & Mrs. Goldberg, Myron, Cheryl</p>	<p>Congratulations to Our Nephew</p> <p>MAURICIO GLUCK</p> <p>From Mr. & Mrs. A. Czeisler</p>	<p>Congratulations to</p> <p>BARRY</p> <p>From Sevie</p>
<p>Brocho V'Hatzlocho to our</p> <p>ZVI SIMCHA</p>	<p>To SHELDON GOLDBERG</p> <p>Congratulations upon your Graduation</p> <p>From a Friend</p>	<p>Congratulations to Our Nephew</p> <p>N. M. DIAMOND</p> <p>From Mr. & Mrs. D. Hager</p>	<p>Mr. & Mrs. Freundlich</p> <p>Wish to Congratulate their Son</p> <p>ANDREW</p> <p>Upon His Graduation</p>
<p>Congratulations to</p> <p>CHAIM</p> <p>From M. P. Rapid Service</p>	<p>Congratulations to</p> <p>Our Son and Brother</p> <p>Rabbi & Mrs. Katzman & Eliezer</p>	<p>Compliments from</p> <p>The Rauzman Grocery Store</p> <p>To HAROLD WEISS</p>	<p>Congratulations to Our Son</p> <p>NAFTALI</p> <p>From Mr. & Mrs. M. Perlman</p>

L. & P. Paint & Hardware
4312 14th Avenue
Brooklyn 19, N. Y.

Gottlieb's Kosher Delicatessen
352 Roebling Street
Brooklyn 11, New York

Compliments of
GREENBERG'S BAKERY
44 Lee Avenue

DR. B. MARKOWITZ, D.D.S.
6767 Burn Street
Forest Hills

DR. J. B. ROLLER
755 Sutter Avenue
Brooklyn 7, N. Y.

Congratulations to
AARON FINKELSTEIN
from the Solarz Family

Compliments to
MOISHE ZYSKIND
from Dr. Fagelman

Congratulations to
ABRAHAM FRANKEL
from Meir and Carol

Congratulations to
MORRIS LEIBIKER
from Flaum's

Congratulations to
JUDAH FREEDMAN
from Bubby

Weitzman's Kosher Delicatessen
102 Delancy Street
OR 4-0990

Congratulations to our son
MEYER CHAIM GREENBAUM
from his
Parent and Sisters